

Serie Maximus Linear de Isokern®

Hogar de gas y sistema de chimenea tipo See-Thru

Manual de instalación, uso y mantenimiento

Modelos: 82L48ST, 82L72ST, 82L96ST & 82L120ST de Isokern

UN PRODUCTO DE EARTHCORE INDUSTRIES, LLC

IMPORTANTE: En este manual encontrará instrucciones para el montaje, instalación, uso y mantenimiento de los dispositivos de gas tipo See-Thru de la Serie MAXIMUS Linear de Isokern. Es una guía de consulta para los usuarios actuales y futuros del producto. El distribuidor, el contratista y el instalador del producto son responsables del cumplimiento riguroso de las instrucciones incluidas aquí, y de garantizar que los dispositivos a gas usados con el producto se instalen de acuerdo con las instrucciones explícitas de instalación y funcionamiento

INSTALADOR: Deje este manual junto al aparato

USUARIO: Guarde este manual para uso futuro

Antes de empezar a construir, lea todo el manual.

El contenido de este manual puede cambiar sin previo aviso.



PELIGRO:

PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN

El incumplimiento de las advertencias de seguridad puede provocar lesiones graves, la muerte o daños materiales.

- Este dispositivo o cualquier otro, no debe almacenar o utilizar gasolina u otros vapores o líquidos combustibles.

QUÉ HACER EN CASO DE OLOR A GAS

No intente encender ningún aparato.

Abandone el edificio de inmediato.

No toque ningún interruptor eléctrico ni use ningún teléfono en su edificio.

Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.

Si no puede contactar a su proveedor de gas, llame a los bomberos.

La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un instalador calificado, un servicio técnico o el proveedor de gas.

No instale la chimenea de gas de la Serie Maximus Linear de Isokern en una casa prefabricada, una casa rodante o un vehículo recreativo.

- Este dispositivo cumple la normativa nacional de seguridad y ha sido probado y clasificado según la norma ANSI/CSA Z21.50 - 2019 como hogar de gas con ventilación
- La instalación debe cumplir con los códigos locales. Compruebe los códigos locales antes de la instalación. En ausencia de códigos locales, la instalación debe cumplir con el Código Nacional de Combustible de Gas vigente, ANSI Z223.1.

Reporte PFS No. F19-161

USA: ANSI Z21.50 - 2019

Canadá: CSA 2.22- 2019

Reporte ICC No. ESR - 4873



Publicado: diciembre 2021

Revisión: 001.2

©2020 Earthcore Industries, LLC

**ESTOS HOGARES SE DISEÑARON para USARSE sólo con:
PROPANO (LP) o GAS NATURAL (NG)**

ESTE MANUAL SÓLO PUEDE COPIARSE EN SU TOTALIDAD

Contenidos

Contenidos.....	2	MFD – Instalación de la terminación horizontal.....	37
Información general.....	3	Ventilador RS - Instalación de la terminación horizontal.....	38
Instrucciones de seguridad.....	4	Esquema eléctrico completo.....	39
See-Thru 48" Serie Maximus Linear de Isokern (82L48ST).....	6	Cableado MFD.....	41
See-Thru 72" Serie Maximus Linear de Isokern (82L72ST).....	8	Cableado del ventilador RS.....	41
See-Thru 96" Serie Maximus Linear de Isokern (82L96ST).....	10	Montaje del Enervex ADC 100.....	42
See-Thru 120" Serie Maximus Linear de Isokern (82L120ST).....	12	Montaje de ladrillos refractarios - Información general.....	45
Distancia de seguridad a los combustibles.....	14	Detalle del acabado de pared a ras del suelo.....	47
Cálculo de carga de los suelos portantes.....	15	Distancia a molduras combustibles.....	48
Medidas brutas del marco.....	16	Quemador Linear Isoflames - Instrucciones de seguridad.....	51
Instrucciones generales de montaje.....	17	Quemador Linear Isoflames – Lista de componentes.....	52
Instalación del Hogar See-Thru Maximus Linear de Isokern.....	18	Quemador Linear Isoflames – Especificaciones.....	53
Unidades Tipo See-Thru Maximus Linear montadas.....	23	Instalación de líneas de gas y cajas de válvulas.....	54
Modificación de los accesos.....	25	Diagrama de cableado de la caja de válvulas y del quemador.....	55
Chimenea metálica B-Vent - Información general.....	26	Instalación del quemador.....	56
Requisitos generales para la ventilación.....	27	Sistema de control remoto.....	61
Selección del sistema de ventilación horizontal o vertical.....	27	Instrucciones para encender el quemador.....	63
Componentes del ventilador de chimenea Enervex RS y MFD.....	31	Inicialización completa del sistema.....	64
MFD - Información general.....	33	Resolución de problemas.....	65
Ventilador de chimenea Enervex RS - Información general.....	34	Opciones de vidrio.....	67
MFD -Instalación de la terminación vertical.....	35	Tarjeta de registro.....	68
Ventilador RS - Instalación de la terminación vertical.....	36		



ISOKERN SEE THRU LINEAR GAS FIREPLACE
LISTED VENTED GAS FIREPLACE PER ANSI Z21.50 - 2019
CSA 2.22-2019



US NOT FOR USE WITH SOLID FUEL

PFS REPORT NO. F19 - 161

SERIAL NO: SL000001

MODEL # 82L48ST 82L72ST
 82L96ST 82L120ST

FOR USE WITH PROPANE (LP) OR NATURAL GAS, SEE GAS IDENTIFYING TAG ON BURNER

- 82L48ST NATURAL GAS MAX BTU 54,000; PROPANE MAX BTU 48,000
- 82L72ST NATURAL GAS MAX BTU 90,000; PROPANE MAX BTU 80,000
- 82L96ST NATURAL GAS MAX BTU 108,000; PROPANE MAX BTU 96,000
- 82L120ST NATURAL GAS MAX BTU 110,000; PROPANE MAX BTU 105,000

*See Burner Rating Plate For Additional Information

MANIFOLD PRESSURE: PROPANE (LP): 10" WATER COLUMN; NATURAL GAS: 3.5" WATER COLUMN
MINIMUM PERMISSIBLE GAS SUPPLY PRESSURE FOR PURPOSE OF INPUT ADJUSTMENT:
PROPANE (LP): 11" WATER COLUMN; NATURAL GAS: 5" WATER COLUMN

ELECTRICAL RATING:	CLEARANCE TO COMBUSTIBLES:	Open Front Only	Glass Front Only
UNIT: ELECTRONIC	SMOKE DOME FRONT	= 0in	= 0in
1 PH	UNIT SIDES AND REAR	= 1.5in.	= 1.5in.
60 HZ	COMBUSTIBLE SHEATHING ABOVE OPENING	= 8in	= 0in
120 VOLTS	TOP SHEATHING OR TRIM TO OPENING SIDES	= 8in	= 0in
LESS THAN 5 AMPS	MANTEL ABOVE OPENING	= 12in.	= 0in
	INSULATION FROM FIREBOX	= 3in.	= 3in

CAUTION: THIS APPLIANCE IS ONLY FOR USE WITH THE TYPE OF GAS INDICATED ON THE RATING PLATE. THIS APPLIANCE IS NOT CONVERTIBLE FOR USE WITH OTHER GASES. UNLESS A CERTIFIED KIT IS USED.

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any, if none, follow the current ANSI Z223.1/NFPA 54 or CSA B149.1
See Installation and Operating Instructions for this model and ICC # ESR - 4873

EARTHCORE INDUSTRIES HEADQUARTERS
JACKSONVILLE, FL 32256

La última revisión de este manual puede obtenerse en el sitio web de Earthcore:

<https://www.earthcore.com/installation-manuals/>

O

Escanee este código QR



Información general

Los modelos 82L48ST, 82L72ST, 82L96ST y 82L120ST del hogar tipo See-Thru de la serie Maximus Linear de Isokern han sido probados y listados por PFS Corp., USA Reporte No. F19 - 161 según ANSI Z21.50 - 2019 y la norma canadiense CSA 2.22 - 2019. Los hogares Tipo See-Thru de la serie Maximus Linear de Isokern son modelos de gas con ventilación superior que están listados para su uso sólo con el dispositivo de gas Isoflames Linear Burner listado en este manual de instalación. Estos dispositivos incluyen una válvula de control de gas que cuenta con un interruptor de cierre automático. La válvula de gas está disponible en un montaje piloto de control remoto de milivoltios.

Los gases deben ventilarse por la parte superior de la misma, usando una tubería de ventilación tipo-B clasificada. El sistema de ventilación B de doble pared de doce pulg. (12") de diámetro debe terminar con la combinación de amortiguador mecánica para hogares (MFD) y ventilador de 12" de Enervex, tal y como se detalla en este manual (RS012, RS014 o RS016). Las combinaciones de amortiguador y ventilador son específicas de cada modelo y son necesarias para el correcto funcionamiento de todos los modelos Maximus Linear de Isokern 48, 72, 96 y 120.

¡PRECAUCIÓN!: Este hogar a gas no debe conectarse a una chimenea que dé servicio a un dispositivo de combustible sólido.

DECLARACIÓN DEL USO PREVISTO DEL PRODUCTO

Los hogares tipo See-Thru de la serie Maximus Linear de Isokern sólo debe quemar gas propano (LP) o gas natural (NG). No está diseñada para usarse como fuente principal de calor.

La serie Maximus Linear Tipo See-Thru de Isokern y sus componentes aprobados son seguros si se instalan según este manual de instalación y cuando se operan de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. A menos que utilice componentes aprobados por Earthcore Industries, LLC y probados para este dispositivo es posible que se produzca un riesgo de incendio o lesiones graves. Antes de comenzar la instalación, lea completamente estas instrucciones.

Earthcore Industries, LLC declina toda responsabilidad por las siguientes acciones:

1. Modificación del dispositivo o de cualquiera de sus componentes.
2. El uso de cualquier componente no aprobado por Earthcore Industries en combinación con este dispositivo.
3. La instalación o el funcionamiento de una manera distinta a la indicada en este manual.
4. La quema de cualquier cosa (combustible sólido) que no sea la unidad de registro de gas indicada y el tipo de gas aprobado para su uso en este dispositivo de gas.

Lo más importante a considerar en la instalación de la serie Maximus Linear tipo See-Thru de Isokern es la distancia a los materiales combustibles, el montaje correcto de las piezas, la capacidad de carga del sistema de suelo subyacente, las alturas del sistema de chimenea, las extensiones del hogar y las técnicas empleadas en la aplicación de acabados en la pared que rodea la serie Maximus Linear tipo See-Thru. No se requieren kits de entrada de aire de combustión, pero permiten un mejor funcionamiento del hogar. Lea los códigos locales para conocer los requisitos de aire de combustión.

Cada uno de estos temas se tratará en detalle a lo largo de este manual. Debe prestarse especial atención a cada tema a medida que se avanza en la instalación.

La instalación de la serie Maximus Linear tipo See-Thru de Isokern debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Nacional de Gas Combustible vigente, ANSI-Z223.1/NFPA 54 o el Código de Instalación de Gas Natural y Propano vigente, CSA B149.1.

ESPECIFICACIONES DEL CÓDIGO SÍSMICO

Si la instalación del Hogar Isokern se hace en un área con códigos sísmicos, por favor siga estas instrucciones. Cuatro #4 ASTM A615 Grado 40 como mínimo, barras de refuerzo verticales, 2 en cada lado del hogar que van desde la parte superior de las paredes laterales hasta aproximadamente 4 pulgadas dentro de la placa de hormigón (para el anclaje)

IMPORTANTE: La placa superior de la cámara de combustión no debe utilizarse como soporte estructural. La placa superior no está diseñada para ser una superficie que soporte peso/carga.

NOTA: Por favor, no escale los dibujos. Las ilustraciones de este manual no están a escala y su objetivo es mostrar instalaciones "típicas". Las dimensiones nominales se dan sólo como referencia para el diseño y el encuadre. Las instalaciones reales pueden variar debido a las preferencias de diseño específicas del trabajo. Respete siempre las distancias mínimas indicadas con respecto a los materiales combustibles. No viole ningún requisito específico de instalación.

Instrucciones de seguridad

PRECAUCIÓN: Este producto contiene o genera sustancias químicas que según el estado de California son cancerígenas o producen defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

IMPORTANTE: Lea este manual de usuario cuidadosa y totalmente antes de instalar, operar o hacer mantenimiento a esta chimenea. El uso inadecuado de ésta puede causar lesiones graves o la muerte por incendio, quemaduras, explosiones e intoxicación por monóxido de carbono.

PELIGRO: ¡LA INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO PUEDE PROVOCAR LA MUERTE!

Este hogar es un producto con ventilación y no producirá ninguna fuga de gas en su hogar si se instala correctamente por una persona calificada. Si la instalación no se realiza por un técnico cualificado, puede producirse una fuga de gas. El gas propano (LP) y el gas natural (NG) son gases incoloros e inodoros. Para facilitar la detección de una fuga se adiciona un agente odorífero a estos gases. No obstante, con el tiempo, el olor añadido a estos gases puede atenuarse y puede haber una fuga de gas, aunque no exista ningún olor.

INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO: Los primeros síntomas de intoxicación son similares a la gripe, incluyendo dolores de cabeza, mareos o náuseas. Si usted tiene alguno de estos síntomas, la chimenea puede estar mal instalada, ¡así que tome aire fresco de inmediato! Solicite la visita de un técnico cualificado o de su proveedor de gas para que inspeccione y revise el hogar. Algunas personas resultan más afectadas que otras por el monóxido de carbono, como mujeres embarazadas, personas con enfermedades cardíacas, pulmonares o anémicas, personas que se encuentran a gran altitud o alcoholizadas. Earthcore Industries aconseja firmemente el uso de un dispositivo de detección/alarma de monóxido de carbono siempre que se utilicen aparatos de gas.

Todas las partes involucradas o vinculadas con la instalación, servicio y uso de este aparato deben leer el manual completamente. Consérvelo como referencia y guía para el funcionamiento seguro de esta chimenea.

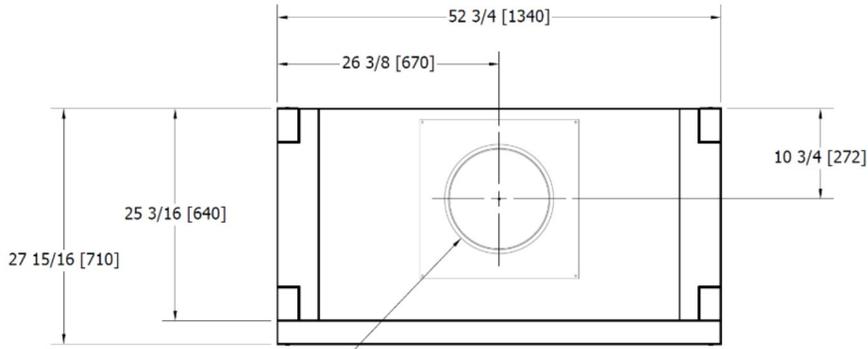
!!!PRECAUCIÓN!!!: Este dispositivo no se puede utilizar con combustible sólido.

- 1) Verifique los códigos de construcción locales que regulan la instalación de chimeneas. La instalación del Hogar de la serie Maximus Linear debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales, regionales, estatales y nacionales.
- 2) La serie Maximus Linear de Isokern está diseñada para usarla con el sistema de ventilación y quemador específico que se detalla en este manual.
- 3) Este aparato sólo puede usarse con el tipo de gas indicado en la placa de características. Se puede convertir para uso con gas propano (LP) o gas natural (NG). Contacte a su representante de ventas de Isokern para más detalles.
- 4) Si usa propano (LP) no ubique el(los) tanque(s) de suministro en el interior, sino en el exterior. Para evitar problemas de rendimiento, no use un tanque de combustible de propano de menos de 100 libras de capacidad.
- 5) No instale el hogar a gas de la serie Maximus Linear de Isokern en una casa prefabricada o en una casa rodante o en un vehículo recreativo.
- 6) Este hogar alcanza altas temperaturas. Mantenga a los niños y adultos lejos de las superficies calientes para evitar quemaduras o que la ropa se encienda. La chimenea estará caliente por un tiempo después de apagarse. Deje que las superficies se enfríen antes de tocar.
- 7) Apague el hogar de la serie Maximus Linear de Isokern y deje que se enfríe antes del mantenimiento. Desconecte la electricidad y el gas del hogar mientras trabaje en él. Sólo un técnico cualificado debe instalar, revisar o reparar esta chimenea. Pida que su chimenea sea inspeccionada anualmente.
- 8) Es indispensable la limpieza de zonas de control, quemadores y conductos de aire de circulación del dispositivo.
- 9) El sistema de ventilación debe ser inspeccionado anualmente por un técnico cualificado. Si es necesario, haga limpiar o reparar el sistema de ventilación.
- 10) Mantenga todo el material combustible, la gasolina y otros líquidos combustibles a una distancia segura del hogar. No utilice la chimenea donde se utilicen o almacenen estos artículos. No coloque adornos, ropa ni otros artículos combustibles sobre la chimenea.

Instrucciones de seguridad

- 11) No utilice el hogar de la Serie Maximus Linear de Isokern para cocinar alimentos o quemar papel u otros objetos.
- 12) No utilice ningún combustible sólido - madera, carbón, papel, cartón, etc. - en esta chimenea. Utilice únicamente el tipo de gas indicado en la placa de características del quemador del aparato.
- 13) Mantenga todos los aislamientos y barreras de vapor sin protección a un mínimo de tres pulgadas (3") de distancia de todos los componentes de la serie Maximus Linear de Isokern y de la chimenea.
- 14) No rellene los espacios requeridos con aislante u otro material. No se permite ningún material en estos espacios.
- 15) Nunca instale componentes de la serie Maximus Linear de Isokern, componentes de la chimenea o accesorios que tengan daños físicos visibles o sospechosos debido a la manipulación o el transporte. Estos deben ser inspeccionados por un representante cualificado para garantizar su seguridad. En caso de duda, consulte a su proveedor local.
- 16) No altere o modifique la serie Maximus Linear de Isokern y/o los componentes de ventilación en ninguna circunstancia. La modificación o alteración de los componentes de ventilación puede anular la garantía, los certificados y las aprobaciones del fabricante.
- 17) No debe usarse un soplador de chimenea, un intercambiador de calor o cualquier otro producto no especificado por el fabricante en este manual para su uso en este aparato.
- 18) No utilice ningún aparato de la serie Maximus Linear de Isokern si alguna de sus partes ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico cualificado para que inspeccione el aparato y sustituya cualquier parte del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.
- 19) La serie Maximus Linear de Isokern no está pensada para calentar toda una casa ni para ser utilizada como fuente de calor principal.
- 20) Los niños y los adultos deben ser alertados de los peligros de la alta temperatura de la superficie y deben mantenerse alejados de este aparato para evitar quemaduras o la ignición de la ropa.
- 21) Los niños pequeños necesitan supervisión especial si están en la misma habitación del hogar. Tanto los niños pequeños como otros pueden sufrir quemaduras de contacto accidentales. Si hay personas en riesgo en la casa, debe colocar una barrera física. Para restringir los accesos a la chimenea, instale una puerta de seguridad ajustable que mantenga a los niños pequeños y a personas vulnerables fuera de la habitación y lejos de las superficies calientes.
- 22) No se debe colocar ropa o material combustible sobre el aparato o cerca de él.
- 23) El hogar debe ubicarse lejos de la zona de circulación, y de muebles y cortinas, debido a las altas temperaturas.
- 24) La instalación y las reparaciones deben ser realizadas por un servicio técnico cualificado. El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un profesional del servicio técnico. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente debido al exceso de pelusas procedentes de alfombras, material de cama, etcétera. Es imprescindible mantener limpios los compartimentos de control, los quemadores y los conductos de aire circulante del aparato.
- 25) **No clave ni atornille ningún material en el hogar Isokern, incluidos los componentes de la cámara de combustión o de la salida de humo, a menos que se indique específicamente en este manual. Esto puede alterar la integridad de esta y provocar un incendio en la casa. ESTO ANULARÁ LA GARANTÍA DEL APARATO.**
- 26) No rocíe ni aplique nunca ningún tipo de sellador, aislante u otros materiales al hogar.

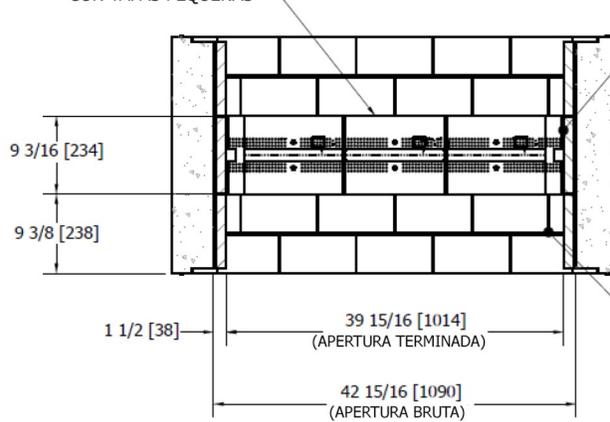
See-Thru 48" Serie Maximus Linear de Isokern (82L48ST)



VISTA SUPERIOR

TUBO B-VENT METÁLICO DE 12" CON DESVIADOR DE TIROS. SE REQUIERE ENERVEX 12" MFD, VENTILADOR RS012 Y CONTROL ADC 11 CON PDS. MANTENGA UNA DISTANCIA MÍNIMA DE 1" A LOS COMBUSTIBLES.

QUEMADOR LINEAR ISOFLAMES 36" CON TAPAS PEQUEÑAS

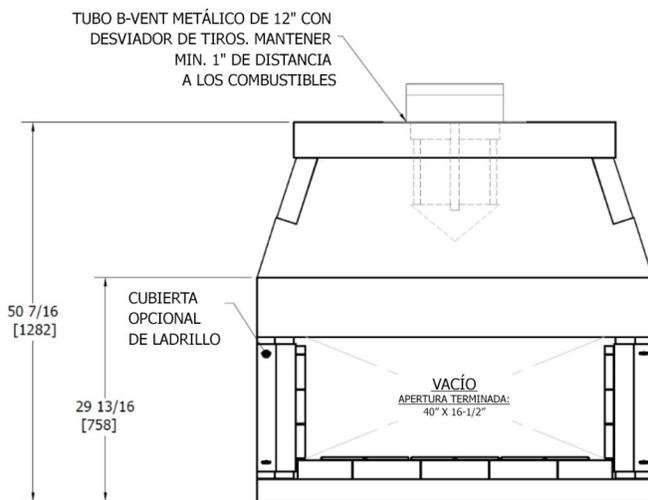


SE REQUIERE UN LADRILLO REFRACTARIO TIPO "SPLIT" DE 1-1/4" DE GROSOR EN LAS PAREDES DEL HOGAR

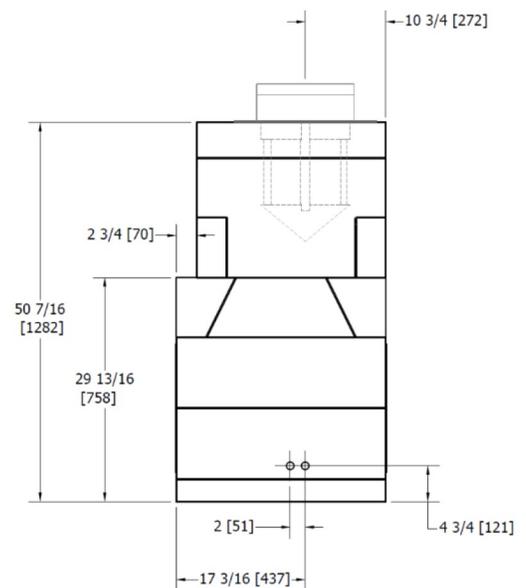
SE REQUIEREN DOS FILAS DE LADRILLOS REFRACTARIOS TIPO "FULL" DE 2-1/2" DE GROSOR EN EL SUELO DEL HOGAR (CADA LADO)

VISTA PLANO

TUBO B-VENT METÁLICO DE 12" CON DESVIADOR DE TIROS. MANTENER MIN. 1" DE DISTANCIA A LOS COMBUSTIBLES

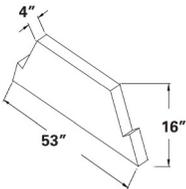
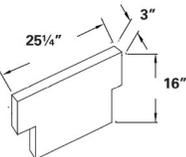
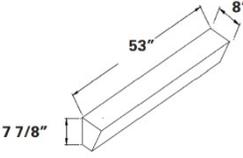
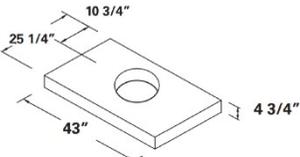


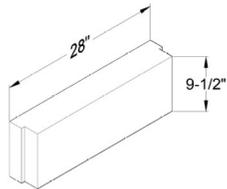
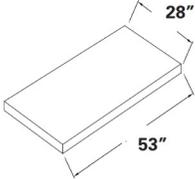
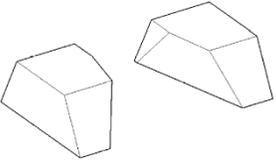
VISTA FRONTAL



VISTA LATERAL DERECHA

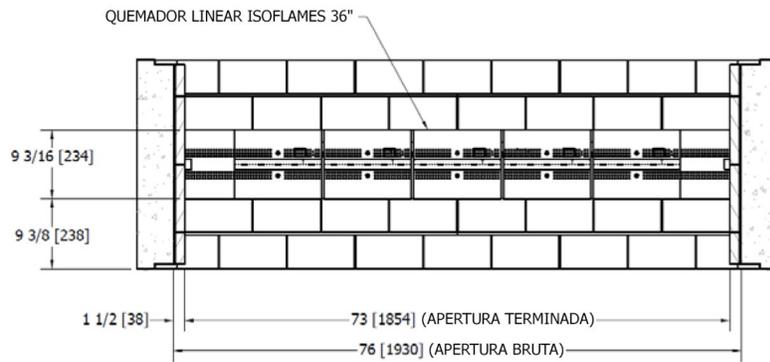
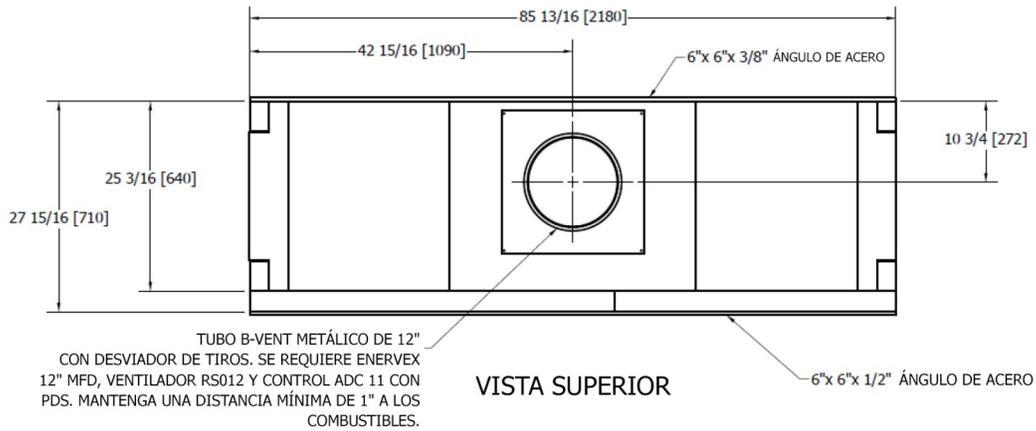
Componentes - See-Thru 48" Serie Maximus Linear de Isokern (82L48ST)

Componente	Parte #	Descripción
	13	Salida de humo-46/48 (Cant: 2)
	34	Pared lateral de la salida de humo (Cant: 2)
	70	Viga del amortiguador-46/48 (Cant: 2)
	81	Placa superior-46/48 (Cant: 1)

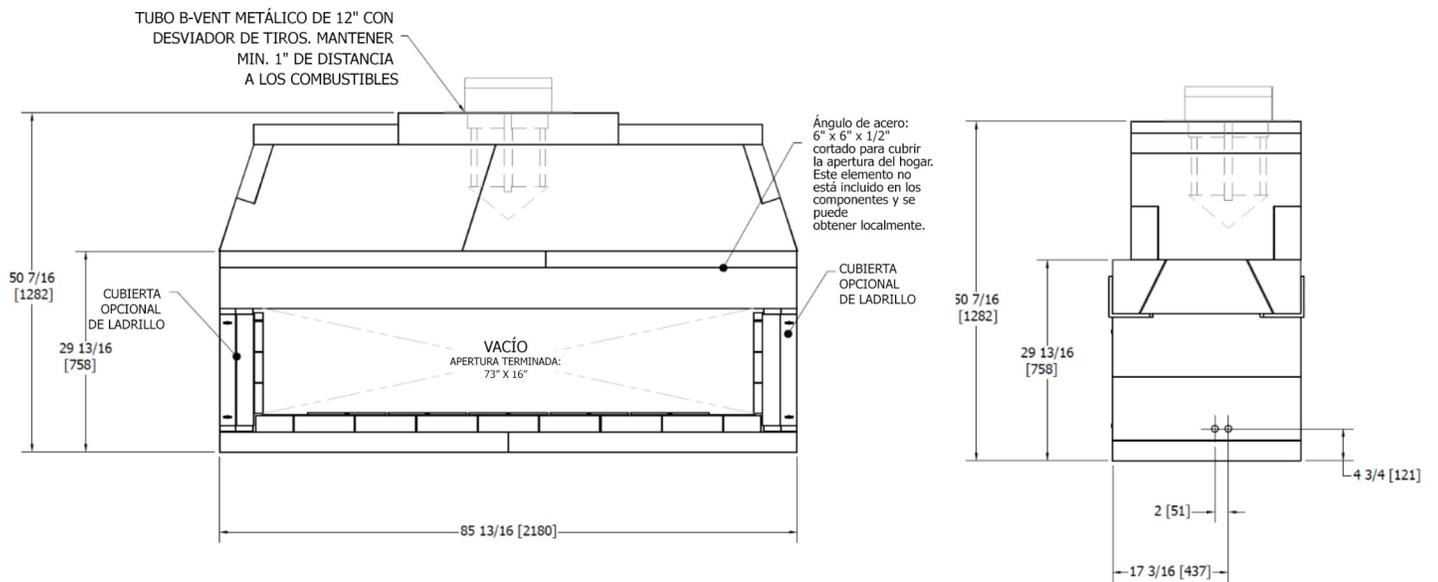
Componente	Parte #	Descripción
	M65A	Pared lateral Maximus Linear See-Thru (Cant: 4)
	M93	Placa base Magnum-48 (Cant: 1)
	M94L & M94R	Bloque terminal del amortiguador Magnum; izquierda y derecha (Cant: 1 cada uno)

See-Thru 72" Serie Maximus Linear de Isokern (82L72ST)

Ángulo de acero: 6" x 6" x 1/2" cortado para cubrir la apertura del hogar. Este elemento no está incluido en los componentes y se puede obtener localmente.



VISTA PLANO

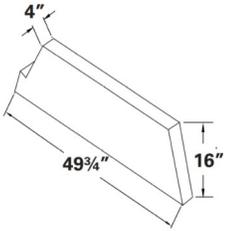
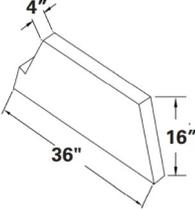
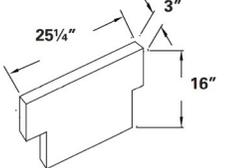
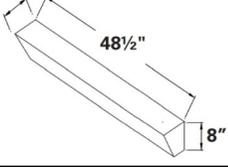
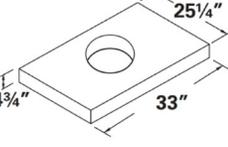


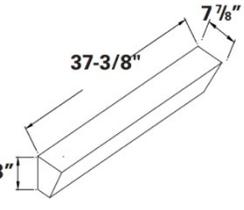
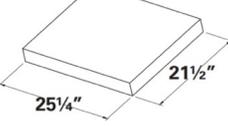
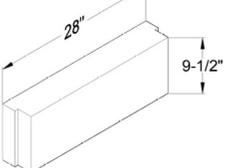
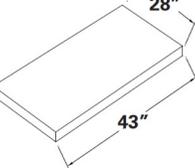
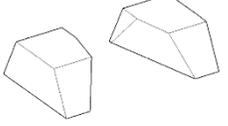
VISTA FRONTAL

VISTA LATERAL DERECHA

Componentes- See-Thru 72" Serie Maximus Linear de Isokern (82L72ST)

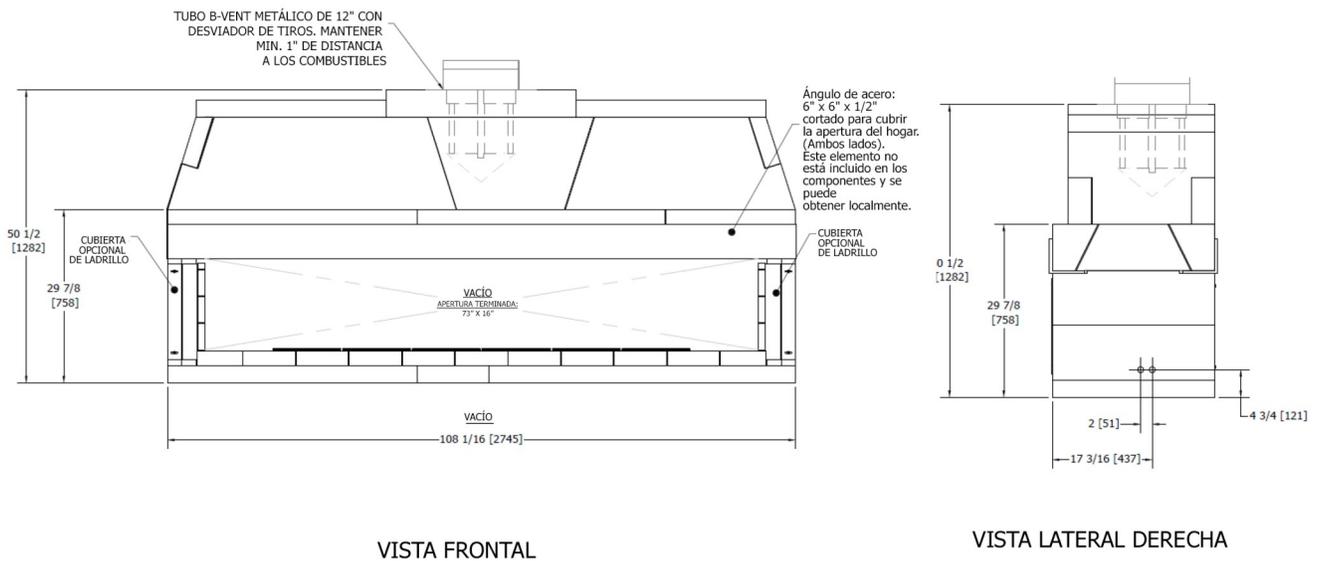
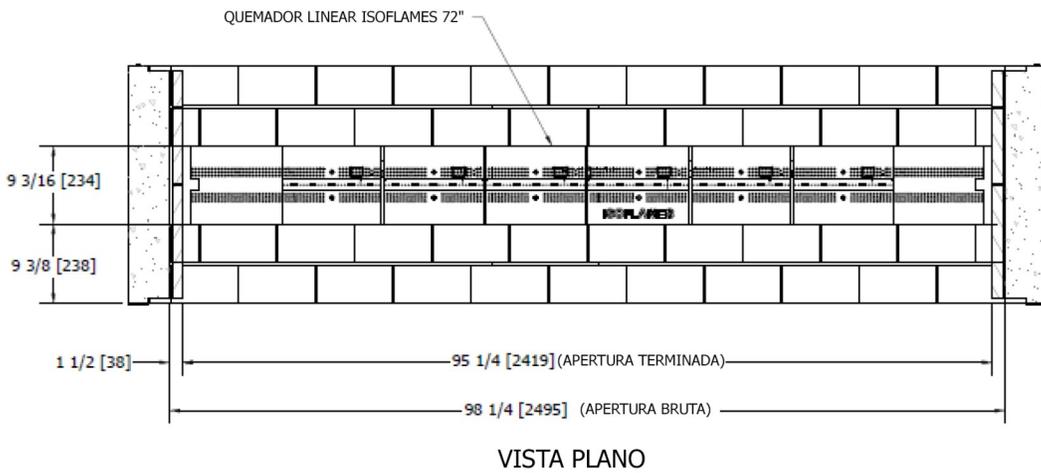
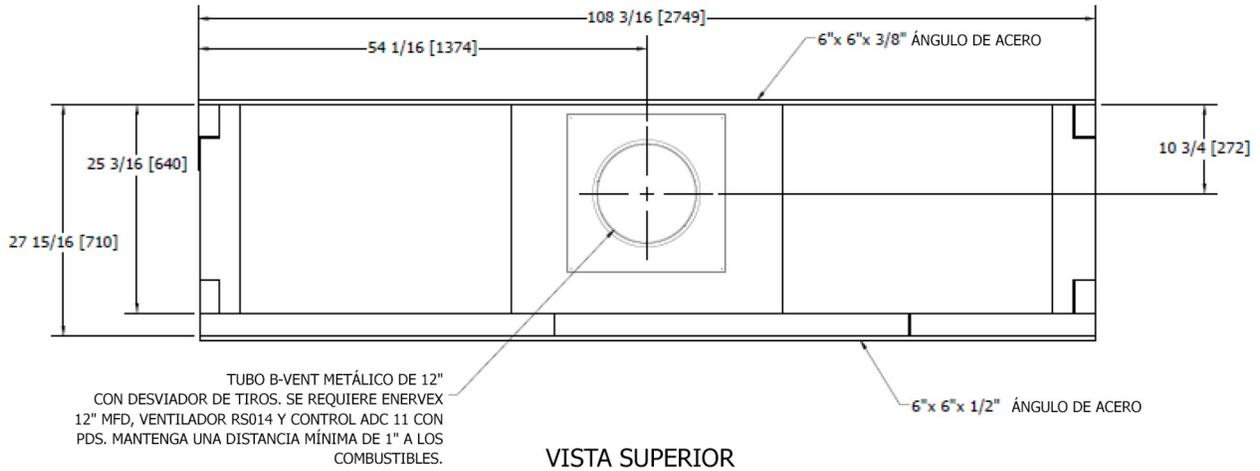
Ángulo de acero: 6" x 6" x 1/2" cortado para cubrir la apertura del hogar. Este elemento no está incluido en los componentes y se puede obtener localmente-

Componente	Parte #	Descripción
	16	Salida de humo-60/72 (Cant: 2)
	18	Salida de humo-72 (Cant: 2)
	34	Pared lateral de la salida de humo (Cant: 2)
	69	Viga del amortiguador-42 (Cant: 2)
	77A	Placa superior-36/42 (Cant: 1)

Componente	Parte #	Descripción
	83	Viga del amortiguador-72 (Cant: 2)
	121	Placa superior-82L72 (Cant: 2)
	M65A	Pared lateral Maximus Linear See Thru (Cant: 4)
	M91	Placa base Magnum-36 (Cant: 2)
	M94L & M94R	Bloque terminal del amortiguador Magnum; izquierda y derecha (Cant: 1 cada uno)

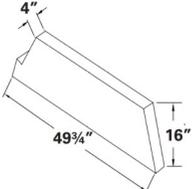
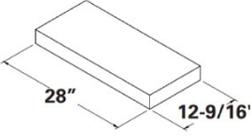
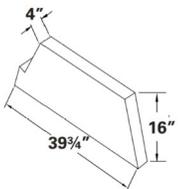
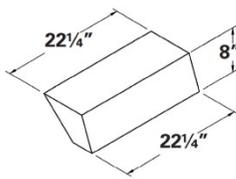
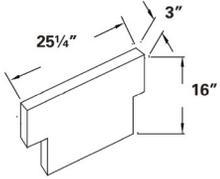
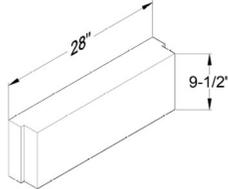
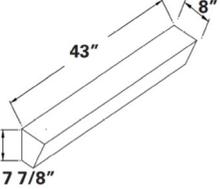
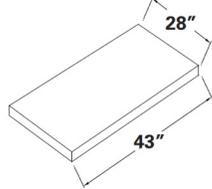
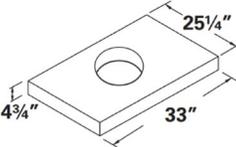
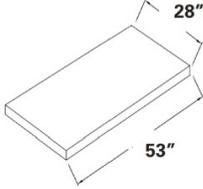
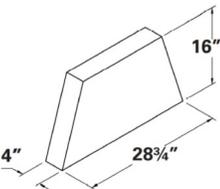
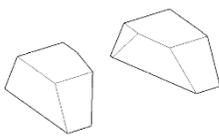
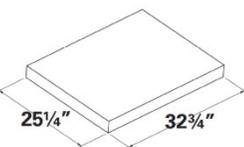
See-Thru 96" Serie Maximus Linear de Isokern (82L96ST)

Ángulo de acero: 6" x 6" x 1/2" cortado para cubrir la apertura del hogar. Este elemento no está incluido en los componentes y se puede obtener localmente



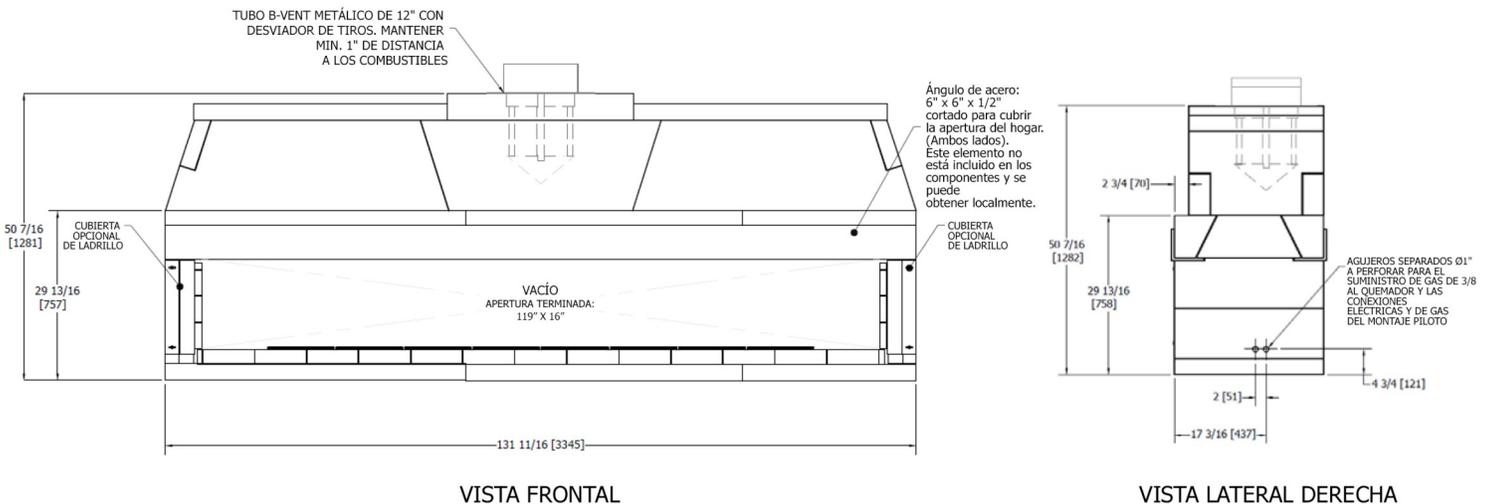
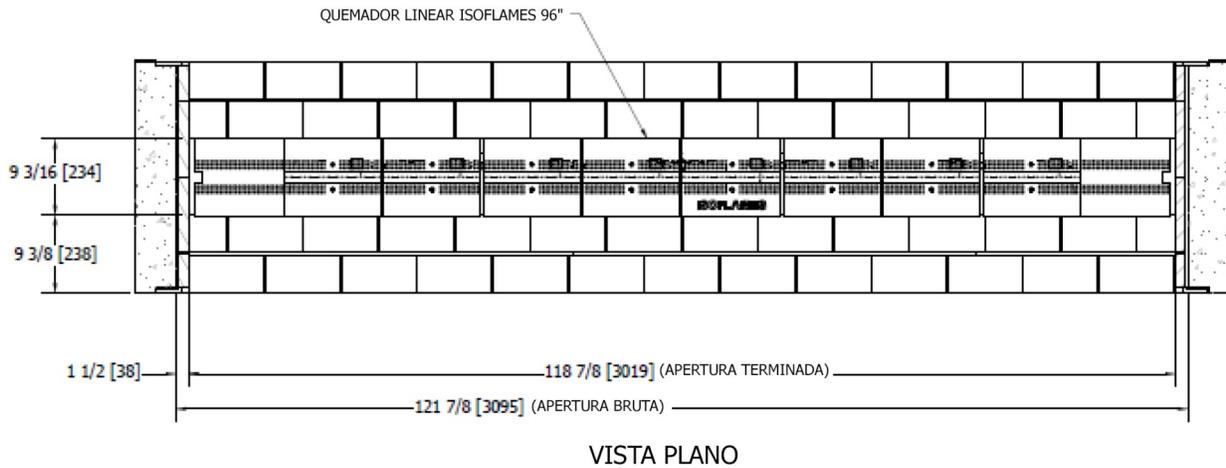
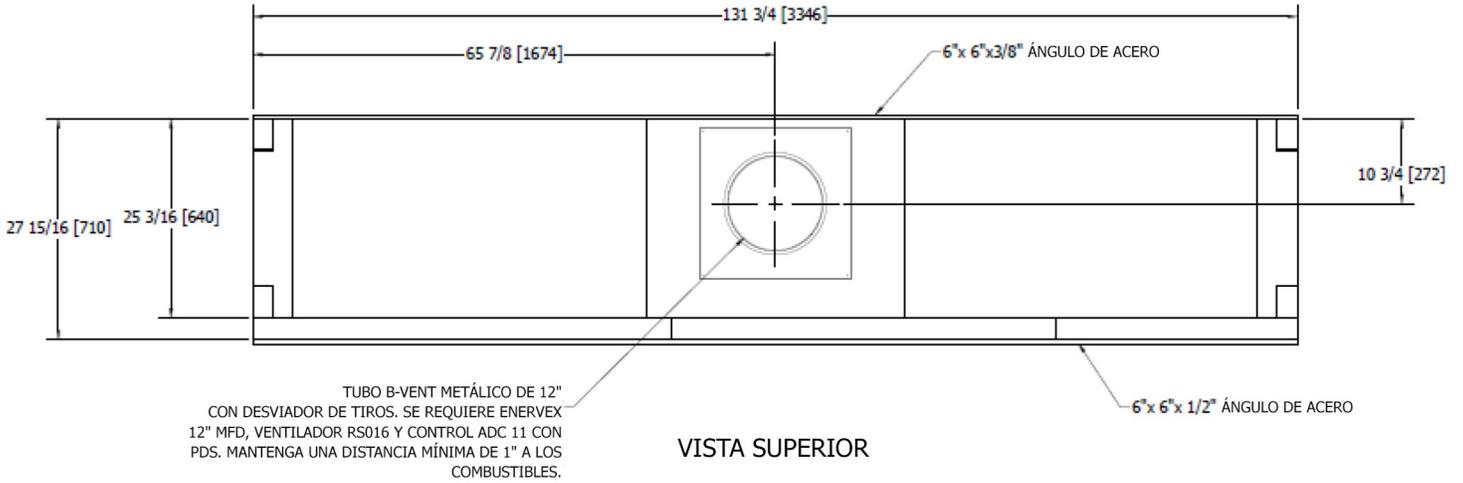
Componentes- See-Thru 96" Serie Maximus Linear de Isokern (82L96ST)

Ángulo de acero: 6" x 6" x 1/2" cortado para cubrir la apertura del hogar. Este elemento no está incluido en los componentes y se puede obtener localmente

Componente	Parte #	Descripción	Componente	Parte #	Descripción
	16	Salida de Humo-60/72 (Cant: 2)		191	Placa base -84/96/108 (Cant: 1)
	17	Salida de Humo-60 (Cant: 2)		167	Viga del amortiguador -96 (Cant: 2)
	34	Pared lateral de la salida de humo (Cant: 2)		M65A	Pared lateral Maximus Linear See Thru (Cant: 1)
	68	Viga del amortiguador-36 (Cant: 2)		M91	Placa base Magnum -36 (Cant: 1)
	77A	Placa superior -36/42 (Cant: 1)		M93	Placa base Magnum -48 (Cant: 1)
	113	Salida de humo-96 (Cant: 2)		M94L & M94R	Bloque terminal del amortiguador Magnum; izquierda y derecha (Cant: 1 cada uno)
	122	Placa superior -82L96 (Cant: 2)			

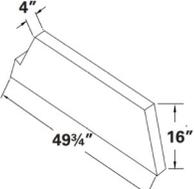
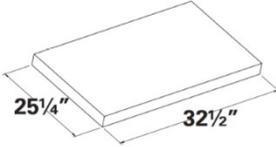
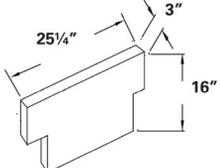
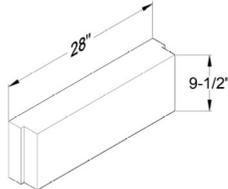
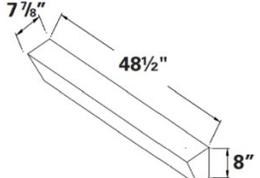
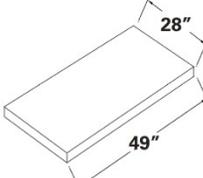
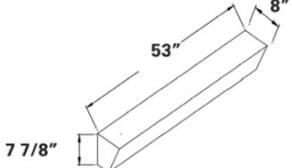
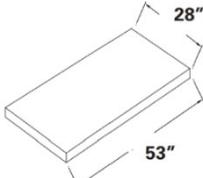
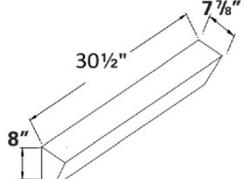
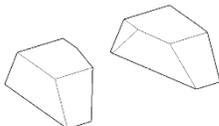
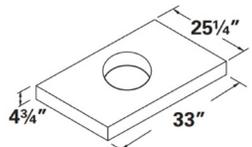
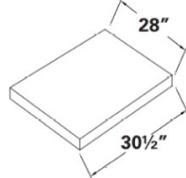
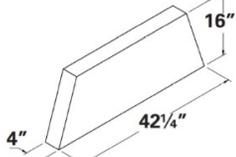
See-Thru 120" Serie Maximus Linear de Isokern (82L120ST)

Ángulo de acero: 6" x 6" x 1/2" cortado para cubrir la apertura del hogar. Este elemento no está incluido en los componentes y se puede obtener localmente



Componentes See-Thru 120" Serie Maximus Linear de Isokern (82L120 ST)

Ángulo de acero: 6" x 6" x 1/2" cortado para abarcar la apertura de el hogar. Este elemento no está incluido en los componentes y se puede obtener localmente

Componente	Parte #	Descripción	Componente	Parte #	Descripción
	16	Salida de Humo-60/72 (Cant: 4)		123	Placa superior-82L120 (Cant: 2)
	34	Pared lateral de la salida de humo (Cant: 2)		M65A	Pared lateral-Maximus Linear See-Thru (Cant: 4)
	69	Viga del amortiguador-42 (Cant: 2)		M92	Placa base Magnum-42 (Cant: 1)
	70	Viga del amortiguador-46/48 (Cant: 2)		M93	Placa base Magnum-48 (Cant: 1)
	74	Viga del amortiguador-60 (Cant: 2)		M94L & M94R	Bloque terminal del amortiguador Magnum; izquierda y derecha (Cant: 1 cada uno)
	77A	Placa superior-36/42 (Cant: 1)		96	Placa base Magnum-60 (Cant: 1)
	116	Salida de humo-120 (Cant: 2)			

Distancia de seguridad a los combustibles

IMPORTANTE: "Los combustibles" son "materiales usuales de construcción" como madera para marcos, tableros aglomerados, paneles de madera, subsuelos contrachapados, paneles de madera contrachapada y suelos de madera.

La Serie Maximus Linear de chimeneas y sistemas de chimeneas tipo See-Thru han sido probados y listados para su instalación con la siguiente "distancia de los combustibles":

- Espacio libre de cero pulg. (0") respecto al suelo combustible; (debe usarse la placa base Isokern)
- Espacio libre de ocho pulg. (8") respecto a revestimiento combustible/de parte superior y lados de la abertura.
- Espacio libre de cero pulg. (0") respecto a las molduras combustibles en la parte frontal en la salida de humo Isokern.
- Espacio libre de una pulg. y media (1-1/2") en los laterales de la cámara de combustión Isokern y de la salida de humo.
- Espacio de aire mínimo de una pulg. (1") respecto a los combustibles en la carcasa exterior de todos los componentes de la chimenea de doble pared B-Vent.

PRECAUCIÓN! Si se instala sobre una alfombra, baldosa u otro material combustible que no sea suelo de madera, el aparato debe instalarse sobre un panel metálico o de madera extendido a lo ancho y profundo del mismo.

IMPORTANTE: Si se instala sobre un suelo combustible, el área delante del hogar debe cubrirse con una extensión de hogar no-combustible ajustada al frente del mismo. Ésta debe superar al menos veinte pulg. (20") más allá del frente terminado, y al menos doce pulg. (12") más allá de los lados terminados de la abertura de la chimenea.

ATENCIÓN: Mantenga un espacio de tres pulgadas (3") para el aislamiento y las barreras de vapor de todos los componentes del hogar, la salida de humo y el conducto de humos B-Vent.

EXCEPCIÓN: Si usa aislamiento en las paredes que rodean el hogar, éste puede instalarse detrás de un revestimiento de placas de yeso, madera contrachapada, tableros de partículas u otro material rígido resistente al fuego en el lado que da al hogar. El material de revestimiento no puede estar a menos de 1-1/2" de las paredes laterales del hogar.

NOTAS:

1. Los hogares deben apoyarse en un soporte de suelo diseñado para soportar el peso total instalado de la chimenea.
2. Todas las instalaciones de Maximus Linear tendrán como resultado que el piso de ladrillos de fuego terminado del hogar esté por lo menos a cinco pulgadas y media (5-1/2") por encima del sistema de piso combustible. **iNunca coloque una Maximus Linear sobre un suelo combustible sin la placa base!**

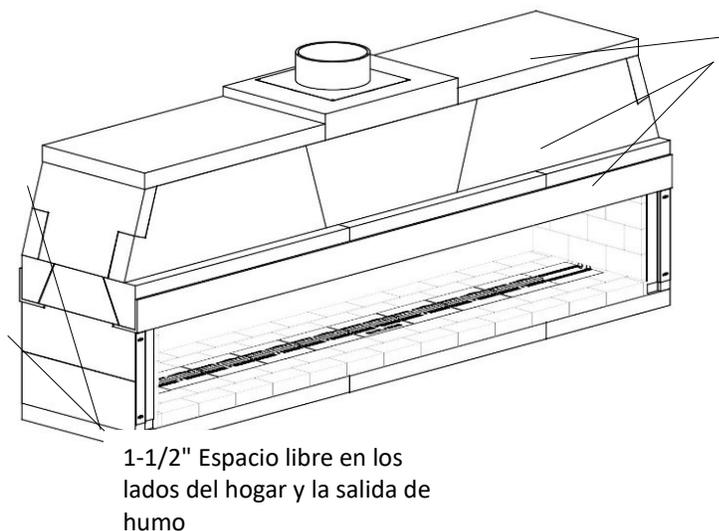


FIGURA 1

Cero espacios libres en el frente de la salida de humo
8" Espacio libre hasta el revestimiento combustible/el borde en la parte superior y los lados de la abertura

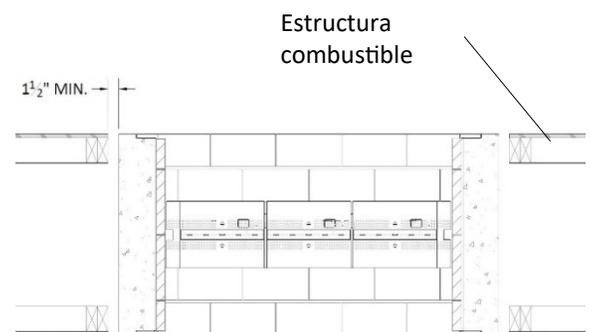


FIGURA 2

Cálculo de carga de los suelos portantes

La estructura del suelo para la instalación del hogar tipo See-Thru Maximus Linear tendrá que diseñarse y construirse para soportar grandes cargas repartidas en una superficie de suelo relativamente pequeña. (**Figura 3**)

Los siguientes pesos y tamaños pueden utilizarse para calcular la carga. Es responsabilidad del contratista proporcionar una capacidad de carga adecuada del sistema de suelo.

CÁLCULOS DE PESOS Y CARGAS

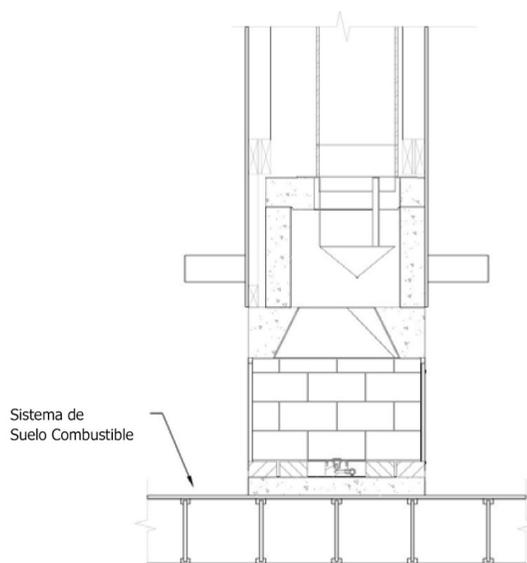
Las cantidades totales de carga muerta incluyen (pero no se limitan a) los siguientes elementos y sus correspondientes estimaciones de peso, como se indica a continuación:

- 1) Pesos de las unidades See-Thru de Isokern:
 - a) Maximus Linear tipo See-Thru - 48: 1,112 lbs. (sin quemador, escape, o accesorios)
 - b) Maximus Linear tipo See-Thru - 72: 1,828 lbs. (incluye ángulo de acero; pero no quemador, escape o accesorios)
 - c) Maximus Linear tipo See-Thru - 96: 2,247 lbs. (incluye ángulo de acero; pero no quemador, escape o accesorios)
 - d) Maximus Linear tipo See-Thru - 120: 2,756 lbs. (incluye ángulo de acero; pero no quemador, escape o accesorios)
- 2) Peso aproximado del soporte de vidrio: 100 libras.
- 3) Ladrillo refractario y adhesivo: 350 lbs- 1800 lbs. dependiendo del tamaño del ladrillo y del patrón.
- 4) Material de revestimiento: por contratista general
- 5) Chimenea metálica B-Vent: según los requisitos del fabricante y de la instalación.

La superficie de cada modelo es la siguiente:

- Maximus Linear tipo See-Thru – 48: @ 53" x 28" = 10.3 pies cuadrados.
- Maximus Linear tipo See-Thru - 72: @ 85-3/4" x 28" = 16.67 pies cuadrados.
- Maximus Linear tipo See-Thru – 96: @ 108-1/4" x 28" = 21.04 pies cuadrados.
- Maximus Linear tipo See-Thru – 120: @ 131-3/4" x 28" = 25.62 pies cuadrados.

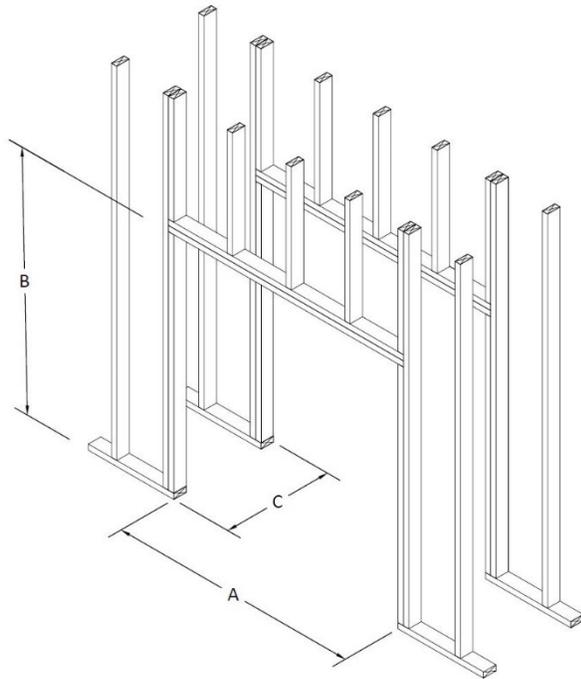
Earthcore no es responsable de los detalles de soporte estructural del suelo para este sistema de hogar. A menos que se indique lo contrario, todos los planos de la estructura del piso en este manual son sólo ilustrativos para indicar la presencia de un sistema de piso subyacente. Consulte a su ingeniero estructural local para el diseño, el tamaño y las especificaciones del sistema de suelo.



NOTA: Las extensiones del hogar no combustibles requeridas no se muestran en esta vista

FIGURA 3

Medidas brutas del marco



MEDIDAS DEL MARCO PARA LA INSTALACIÓN HABITUAL			
Modelo #	A - Anchura	B - Altura	C-Profundidad
82L48ST	56"	51"	28"
82L72ST	89"	51"	28"
82L96ST	112"	51"	28"
82L120ST	135"	51"	28"

NOTAS:

- 1) "B" incluye la placa base de 3" de espesor requerida.
- 2) Si la instalación del Hogar tipo See-Thru Maximus Linear, va a ser elevada, la instalación de "Hogar Elevado" requerirá una altura de apertura adicional en "B" que es igual a la altura del hogar elevado.

FIGURA 4

OPCIÓN DE INSTALACIÓN DEL HOGAR ELEVADO: Si la preferencia de diseño es para un hogar elevado (piso del hogar elevado por encima del piso de la habitación), la placa base se puede establecer en una plataforma que se construye a la altura del hogar elevado deseado. Al calcular la altura del hogar elevado, asegúrese de tener en cuenta la placa base de 3" de grosor más el suelo de ladrillo refractario de 2-1/2" de grosor, además de la altura de la plataforma. La plataforma debe estar diseñada para soportar todo el peso del hogar, la ventilación y los accesorios.

Para todas las construcciones de "hogares elevados" - incluso cuando se utilizan bloques de hormigón para crear la plataforma elevada, sigue siendo obligatorio usar la placa base Isokern. Asegúrese de pegar la plataforma de bloques de hormigón con Earthcore Adhesive. Todo el CMU utilizado para el soporte de la placa base debe estar clasificado como ASTM 90.

IMPORTANTE: Tanto si se instala un hogar tradicional como un hogar elevado, el suelo combustible delante del hogar debe cubrirse con una extensión de hogar no combustible ajustada al frente del hogar y que se extienda al menos 20" fuera del frente del hogar terminado y al menos 12" más allá de los lados de la abertura del hogar.

Instrucciones generales de montaje

Al comenzar el proceso de montaje, mezcle el Earthcore Adhesive con agua limpia hasta lograr una textura suave y manejable (sin grumos o burbujas) similar a "pasta de dientes". Esta mezcla se puede aplicar sobre los componentes de Isokern usando una manga de inyección para construcción suministrada con el aparato.

Debe prestarse atención a que la mezcla de Earthcore Adhesive no sea demasiado fina o líquida, ya que esto no permitirá que el pegamento alcance su máxima fuerza de adhesión.

Señale la posición de la placa base en el sistema de suelo de soporte. Aplique una fina capa de Earthcore Adhesive en la zona y coloque la placa base en el pegamento (**Figura 5**).

El pegamento se aplica a presión con una manga de inyección sobre las superficies de contacto de las piezas de Isokern a medida que se encajan.

NOTA: Es importante que se aplique un reborde de $\frac{1}{2}$ " de Earthcore Adhesive en las superficies de contacto de las piezas, cerca $\frac{1}{2}$ " de todos los bordes (**Figura 6**).

Al colocar la pieza siguiente sobre la superficie de contacto del pegamento de la placa base, debe sobresalir un poco del producto a lo largo de la cara de la unión como señal de que el sellado es completo y correcto.

En las superficies de contacto más amplias, es aconsejable aplicar rebordes adicionales de $\frac{1}{2}$ " en la zona del Earthcore Adhesive para asegurar el correcto sellado de la unión.

El montaje correcto del hogar y la salida de humo requiere aproximadamente 100 libras (medida seca) de Earthcore Adhesive

NIVELACIÓN Y ALINEACIÓN DE COMPONENTES:

Asegúrese de montar todos los componentes de Isokern de manera nivelada con los componentes adyacentes.

El Earthcore Adhesive no está pensado para crear una unión de cualquier grosor con fines de nivelación. Los ajustes de nivelación y alineación se logran con el uso de pequeñas cuñas de plástico suministradas con el hogar (**Figura 7**).

Las cuñas se pueden insertar debajo de un componente para nivelarlo y alinearlos con los componentes adyacentes de Isokern. Asegúrese de volver a rellenar todos los huecos resultantes de la inserción de las cuñas para mantener los componentes a pleno rendimiento.

COMPONENTES ROTOS:

Los componentes se pueden reparar utilizando el Earthcore Adhesive a lo largo de la línea de rotura mientras se coloca la pieza en su sitio.

Las piezas rotas en múltiples piezas pequeñas deben ser desechados y sustituidos.

IMPORTANTE:

1. No mezcle el Earthcore Adhesive con agentes anticongelantes.
2. El grosor máximo recomendado de la unión de Earthcore Adhesive entre los componentes de Isokern es de $\frac{1}{4}$ ".

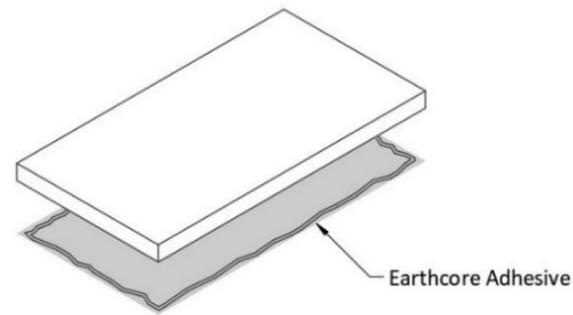


FIGURA 5

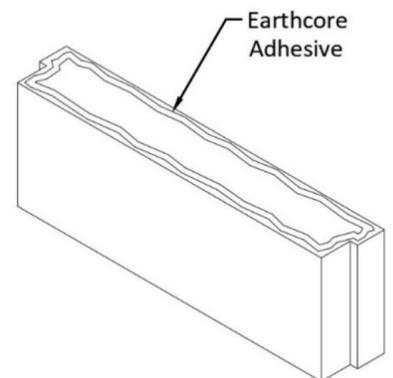


FIGURA 6

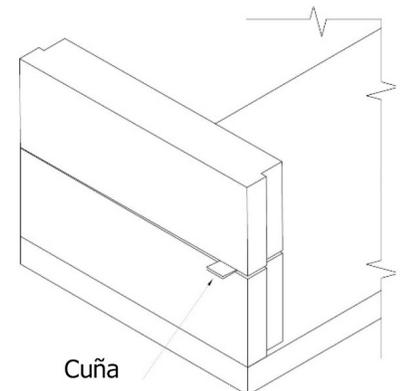


FIGURA 7

Montaje del Hogar tipo See-Thru Maximus Linear de Isokern

Las siguientes instrucciones de montaje identifican las partes por su nombre, número de pieza, e ilustran la colocación de cada una en el proceso de montaje del Hogar See-Thru Maximus Linear.

NOTA: En todas las uniones de los componentes, asegúrese de aplicar una capa de pegamento Earthcore Adhesive sobre todas las superficies de contacto. Compruebe el sellado completo de cada unión de contacto a medida que avanza el montaje del hogar.

- 1) Aplique Earthcore Adhesive a las uniones entre cada parte de la placa base y asegúrese de colocar cada placa base en una capa completa de Earthcore Adhesive sobre una superficie de apoyo nivelada (**Figura 8**). Consulte la página 15 para obtener información sobre el sistema de suelo portante. No coloque la placa base de manera que quede en el ancho. Consulte las páginas 6-13 para ver las dimensiones de las piezas y del hogar ensamblado.

IMPORTANTE: TODO EL MONTAJE DE LA PLACA BASE DEBERÁ ESTAR ENRASADO, NIVELADO Y ALINEADO ENTRE SÍ.

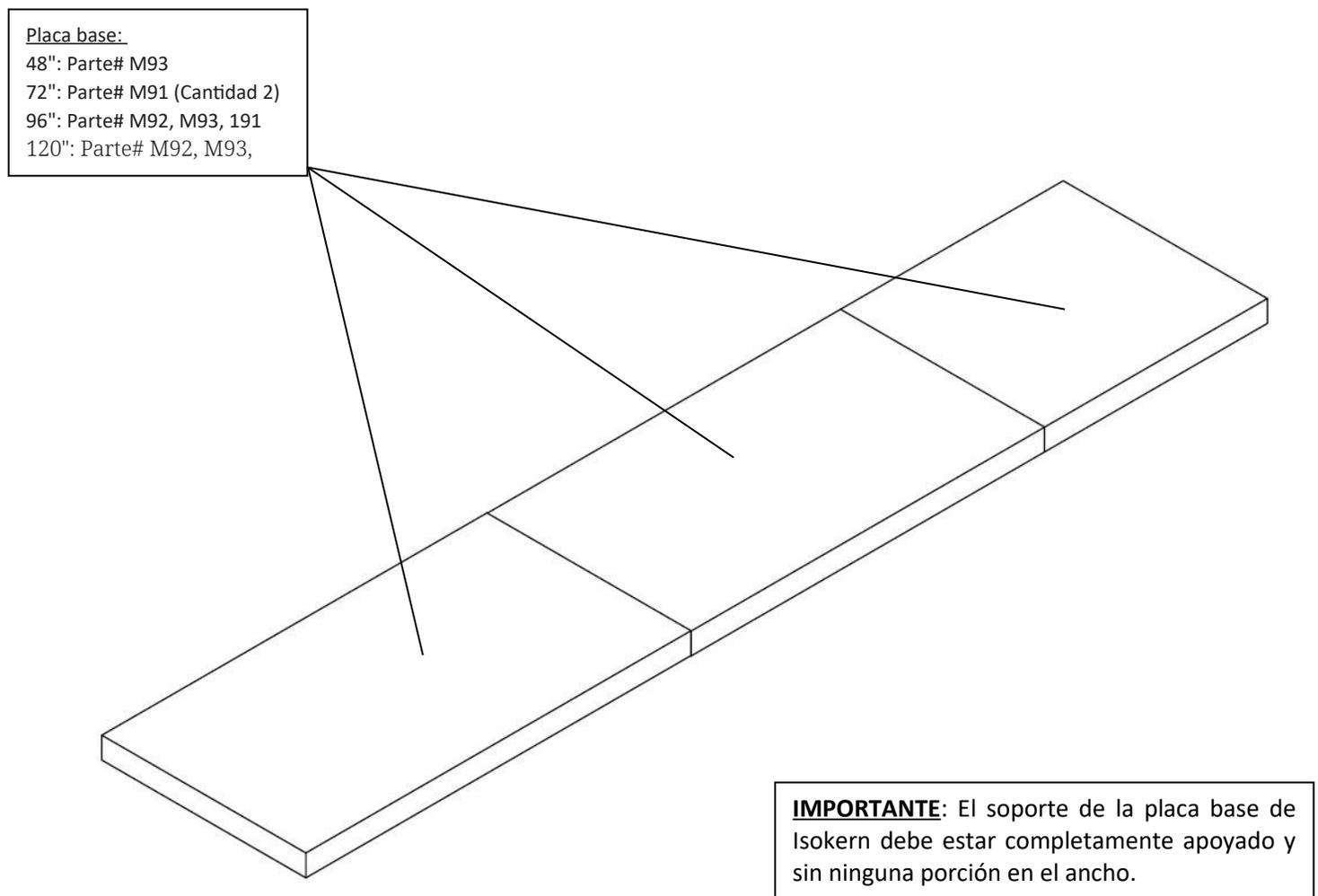


FIGURA 8

Montaje del Hogar tipo See-Thru Maximus Linear de Isokern

2) Coloque la primera hilera de las paredes laterales y traseras del hogar en su lugar (**Figura 9**).

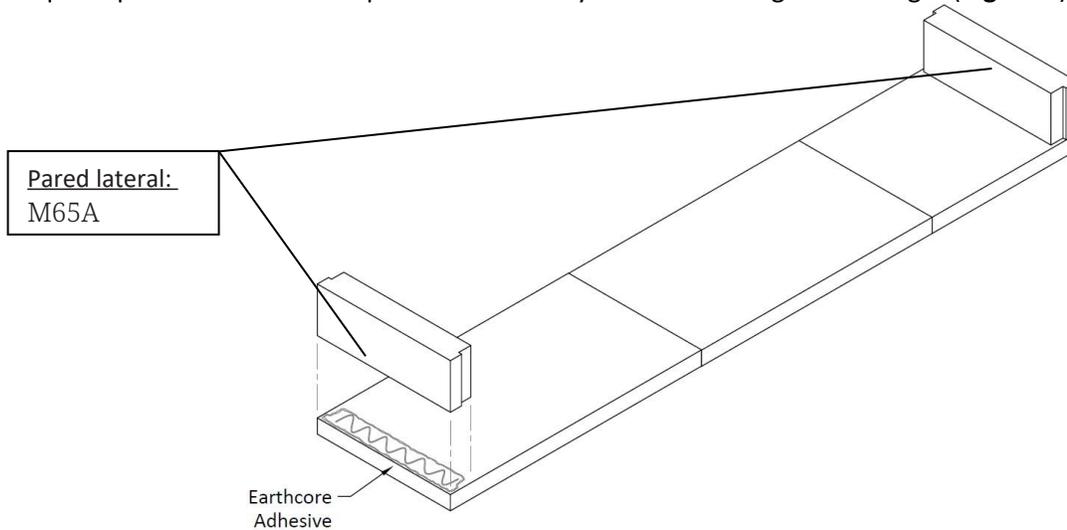


FIGURA 9

NOTA: Es conveniente colocar en seco la primera hilera de paredes laterales sobre la placa base de Isokern y trazar su posición en la placa base. Después de delinear las piezas colocadas en seco, retírelas y aplique Earthcore Adhesive a las zonas trazadas en la placa base donde se situarán las paredes laterales. Así, la primera capa de componentes de pared puede colocarse directamente en el pegamento ya aplicado en las zonas adecuadas de la placa base

3) Continúe con el montaje de las hileras consecutivas de las paredes laterales de la cámara de combustión. Aplique Earthcore Adhesive a la parte superior de cada capa de componentes de la pared lateral antes de colocar la siguiente hilera en su lugar (**Figura 10**). Verifique que salga un poco de adhesivo Earthcore a lo largo de las juntas de todas las superficies de contacto como señal de que la junta está bien sellada con el adhesivo Earthcore aprobado.

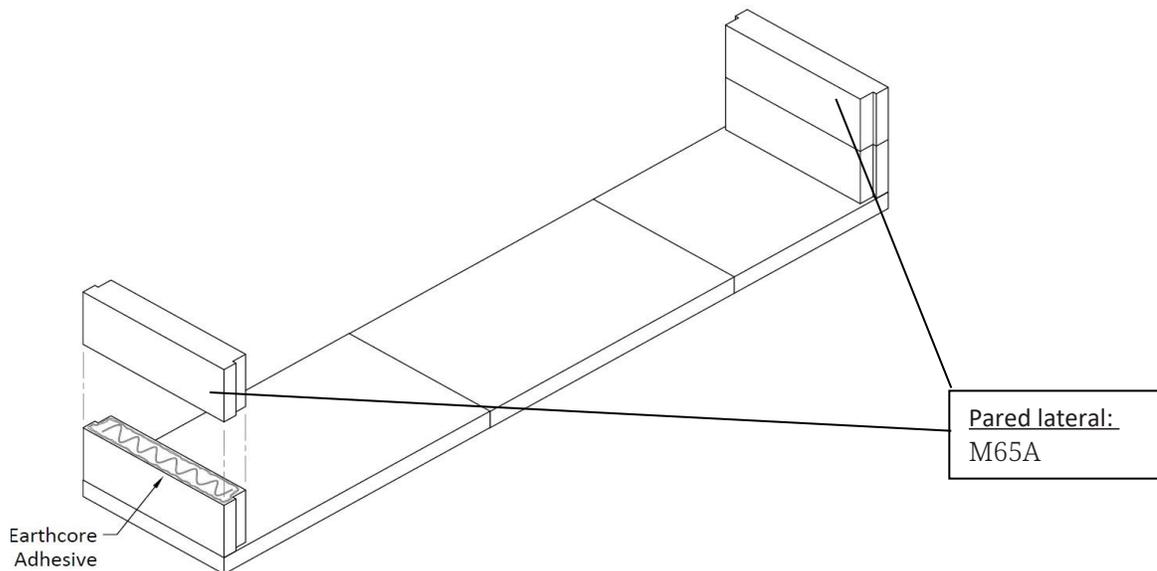


FIGURA 10

4) Después de haber ajustado todos los componentes de la pared lateral y de la pared posterior del hogar, compruebe que la superficie superior del hogar esté nivelada. Si es necesario, ajuste la superficie superior del conjunto para nivelarla insertando una cuña suministrada con la unidad entre el componente de pared más bajo y la superficie superior de la placa base. Cualquier brecha creada bajo los componentes de la pared durante el proceso de nivelación de la cuña debe ser rellenado con Earthcore Adhesive.

Montaje del Hogar tipo See-Thru Maximus Linear de Isokern

5) Para el montaje de los hogares de 72", 96" y 120" se necesitan dos ángulos de acero de 6" x 6" x 1/2", cortado a lo ancho del hogar (no es necesario para el modelo de 48").

Es necesario cortar dos rebajes de 1/2" de profundidad para asentar adecuadamente el ángulo de acero. Estos rebajes comenzarán en la parte delantera de los componentes de la pared lateral superior y se extenderán 5 1/2" hacia el centro del hogar. Estas ranuras aseguran que el ángulo de acero esté nivelado y a ras con la parte superior de los componentes de la pared lateral.

Cuando se instala correctamente, el ángulo de acero sobresale 1/2" más allá del borde frontal de los componentes de la pared lateral (**Figura 11**).

NOTA: No es necesario aplicar Earthcore Adhesive entre el ángulo y los componentes de la pared lateral de Isokern.

NOTA: El ángulo de acero no debe ser más largo que el ancho del hogar.

NOTA: El ángulo de acero no está incluido, pero lo requiere para la instalación.

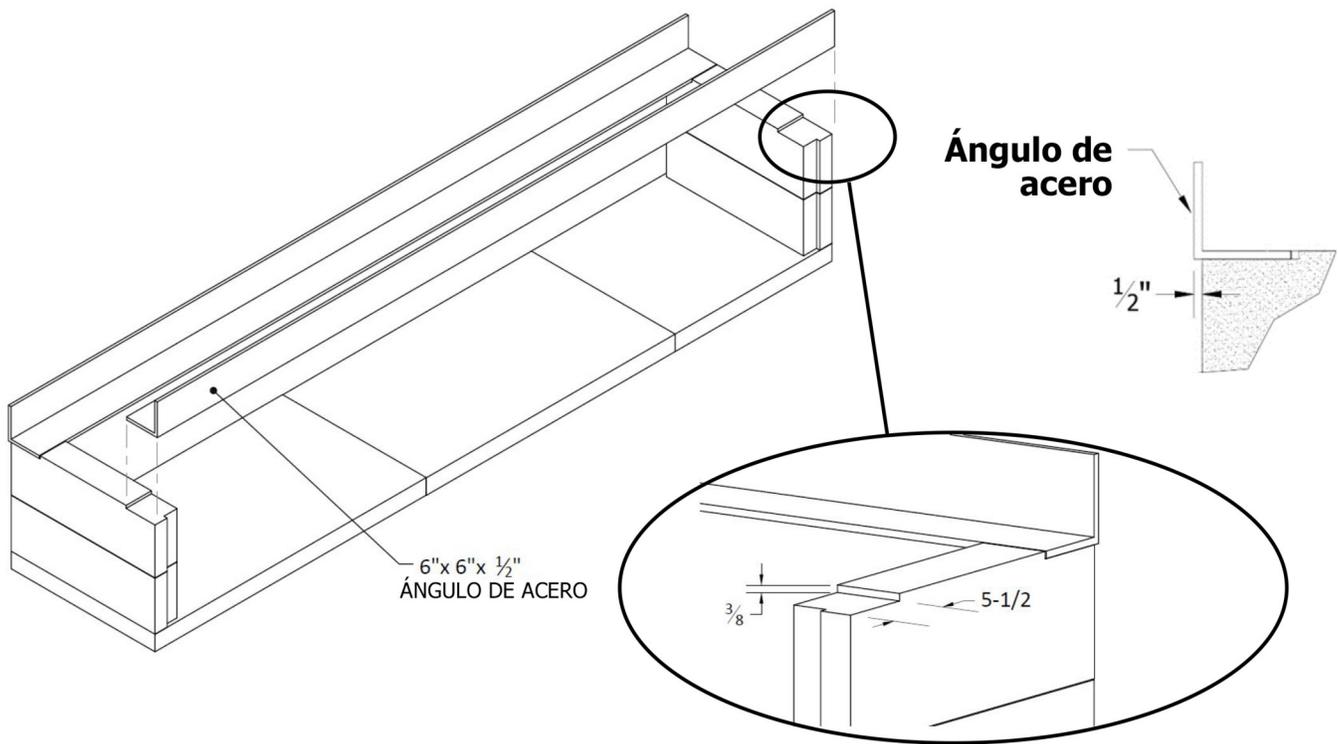


FIGURA 11

Instalación del Hogar tipo See-Thru Maximus Linear de Isokern

6) Los hogares se entregan con un conjunto de vigas de amortiguación de 8" de grosor, un grupo de componentes que debe montarse sobre las paredes laterales del hogar, las paredes traseras y el ángulo de acero (no hay ángulo de acero en el modelo de 48"). La viga del amortiguador está formada por piezas largas de dintel y dos (2) bloques cortos de extremo del amortiguador. Los dinteles serán iguales a la anchura del modelo del hogar al que sirven. Estos componentes se asientan en su estrecha base de manera que su cara biselada apunte hacia abajo y hacia el interior del hogar (Figura 12).

El bloque terminal del amortiguador está diseñado para asentarse en la pared lateral del hogar, entre el dintel delantero y el dintel trasero. Cada uno de los bloques extremos del amortiguador está diseñado para un lado específico de la unidad. Si se colocan correctamente, la cara vertical de cada bloque de extremo de amortiguador estará a ras de la cara exterior de la pared lateral del hogar. Asegúrese de mantener el extremo ancho del bloque final del amortiguador hacia la viga trasera del amortiguador. (Figura 12).

Comience por colocar los componentes de la viga del amortiguador trasero en su lugar. Luego, coloque los bloques terminales del amortiguador sobre las paredes laterales sobre Earthcore Adhesive. Asegúrese de aplicar el pegamento en las superficies de contacto de cada pieza del bloque terminal del amortiguador donde se unirá con los componentes del dintel de la viga del amortiguador delantera y trasera. Después, coloque las vigas amortiguadoras delanteras en su lugar.

NOTA: Asegúrese de aplicar Earthcore Adhesive a las superficies de contacto entre todos los componentes Isokern.

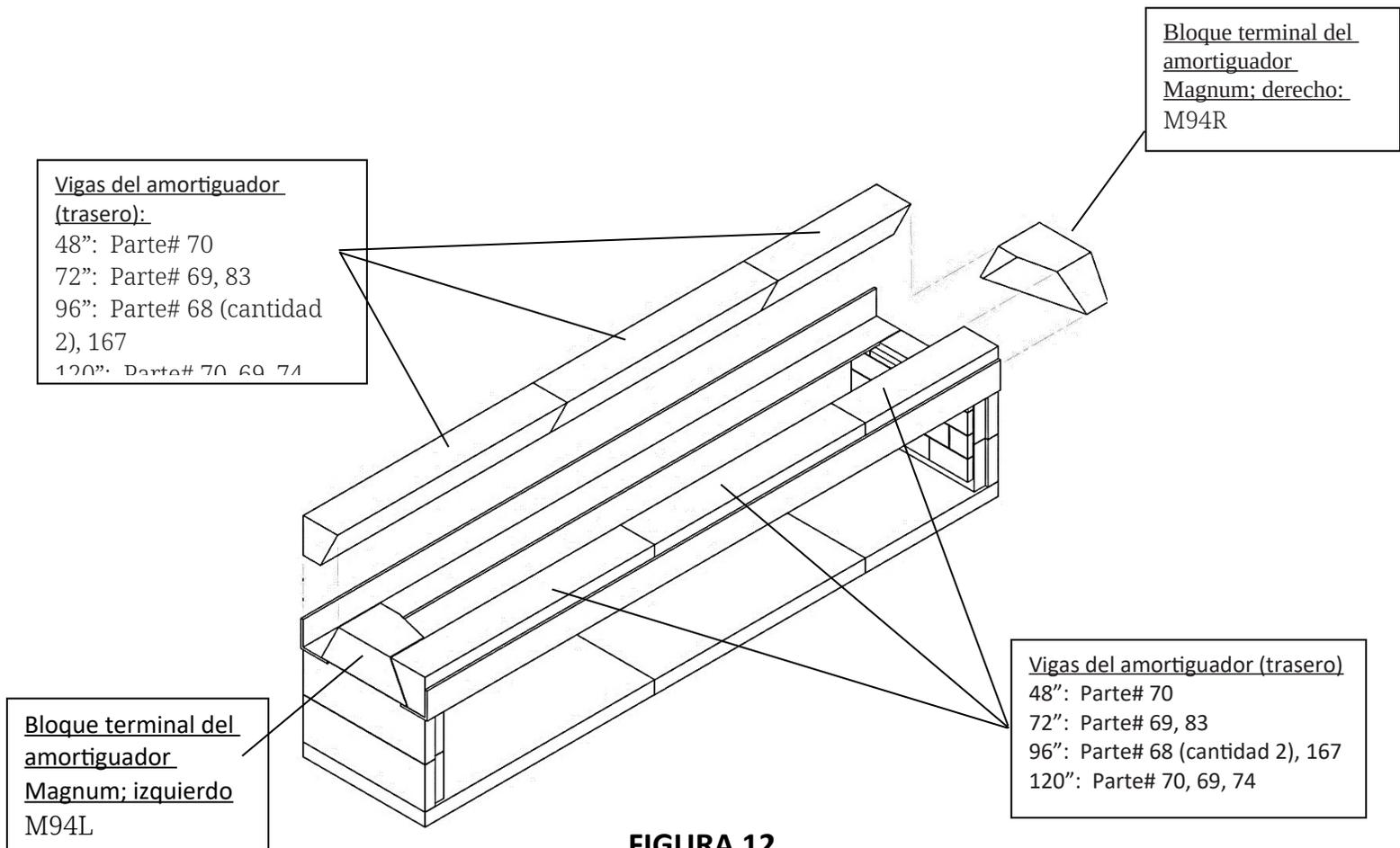


FIGURA 12

Instalación del Hogar tipo See-Thru Maximus Linear de Isokern

7) Coloque las salidas de humo traseras a través de la viga del amortiguador sobre una capa de Earthcore Adhesive y a ras de la cara posterior del dintel de la viga del amortiguador trasera.

Aplique el pegamento sobre la parte superior de la viga del amortiguador delantera en toda su longitud; el reborde debe estar a 3" del borde delantero. Coloque la(s) salida(s) de humo delantera(s) sobre el revestimiento de Earthcore Adhesive de manera que exista un espacio cercano a 17" entre las salidas de humo delantera y trasera. **(Figura 13).**

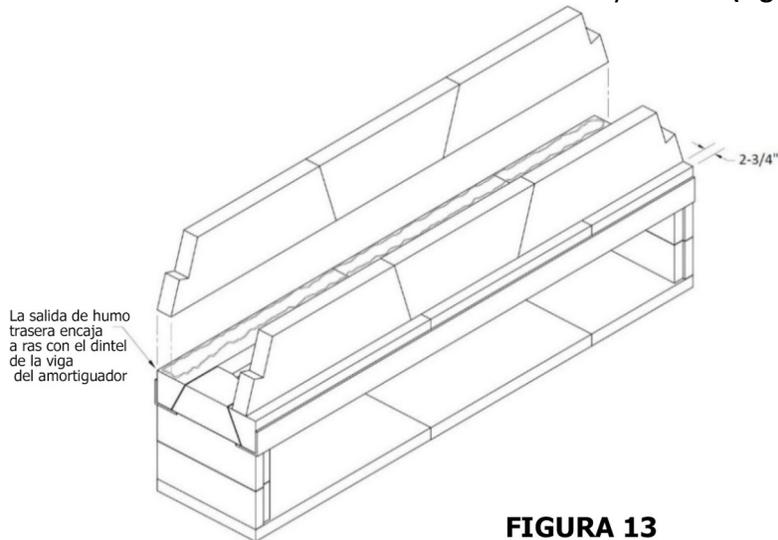
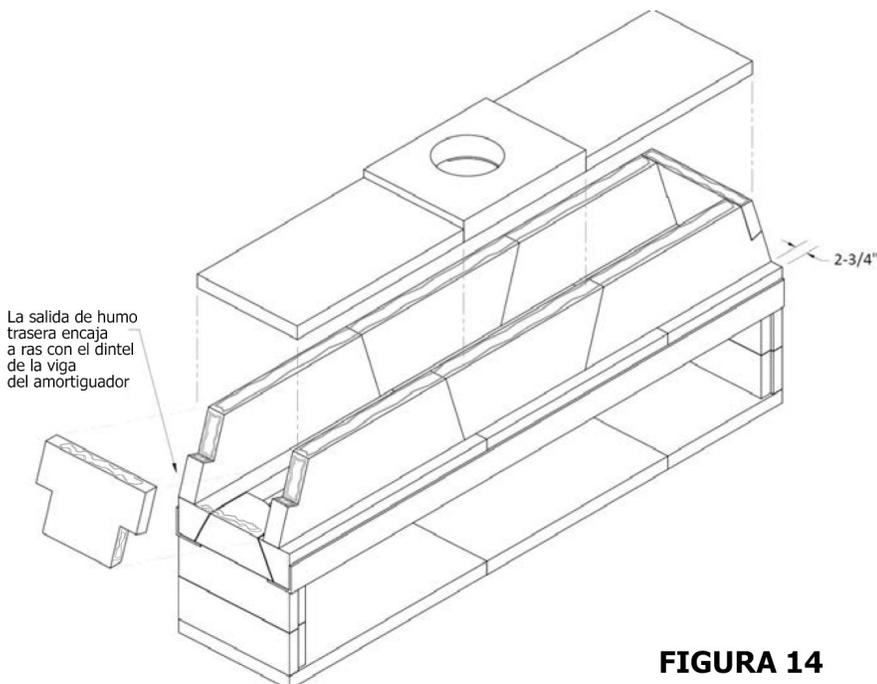


FIGURA 13

8) Después de instalar las piezas de la salida de humo delantera y trasera, aplique Earthcore Adhesive sobre las superficies adyacentes de los componentes de la pared lateral de la salida de humo inclinada. Las paredes laterales de la salida de humo inclinada se colocan entre los componentes de la salida de humo delantera y trasera en los extremos del hogar y están diseñadas para reposar sobre muescas en los extremos. Una vez ensamblados, comprima las piezas de la salida de humo aplicando presión en la parte delantera/trasera de la salida de humo para forzar la unión de los componentes. Repita este proceso en el lado opuesto del hogar. **(Figura 14).**

9) Aplique Earthcore Adhesive en la parte superior del conjunto de la pared de la salida de humo y coloque las placas superiores en su posición, como se muestra en **(Figura 14).**



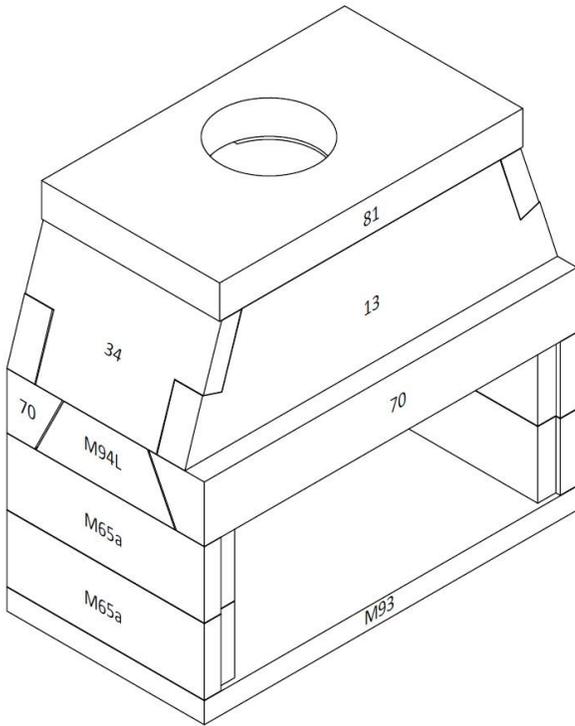
NOTA: La parte inferior de la placa superior del M77 tiene un saliente para sellar la salida de humos; la parte superior es plana.

Una cara de la placa superior tiene un centro engrosado, ésta es la cara inferior.

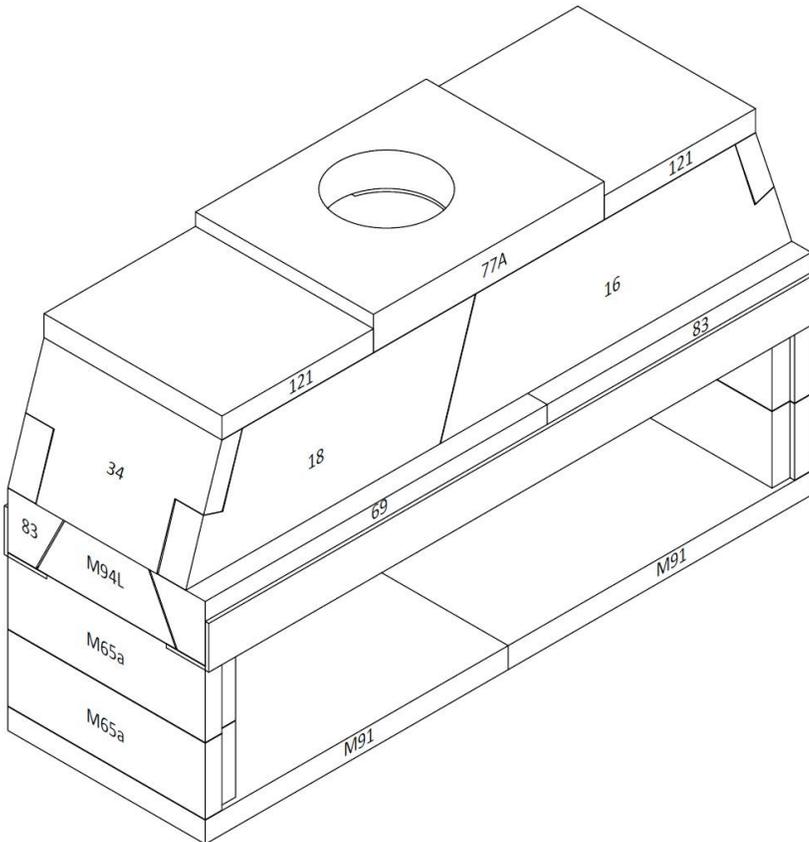
En la placa superior, el orificio de salida de humos está centrado en la parte lateral, pero está desplazado hacia la parte posterior, estando el centro a 10 3/4" de la parte posterior del hogar.

FIGURA 14

Unidades See-Thru Maximus Linear montadas

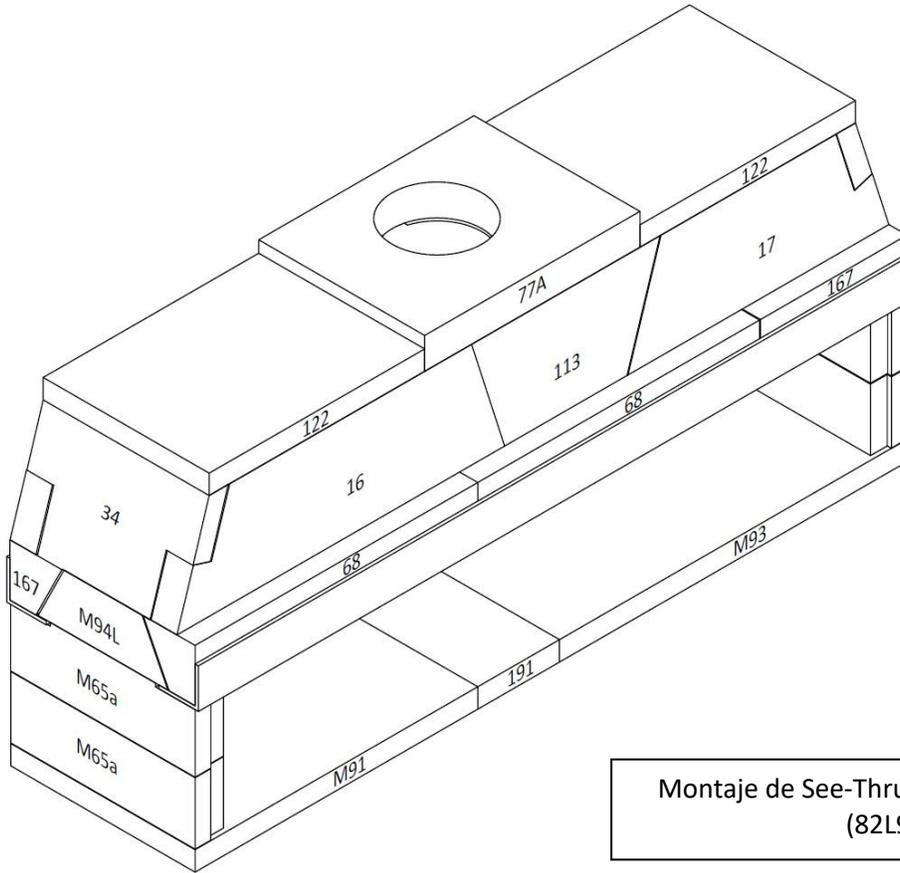


Montaje de See-Thru 48" Maximus Linear
(82L48ST)

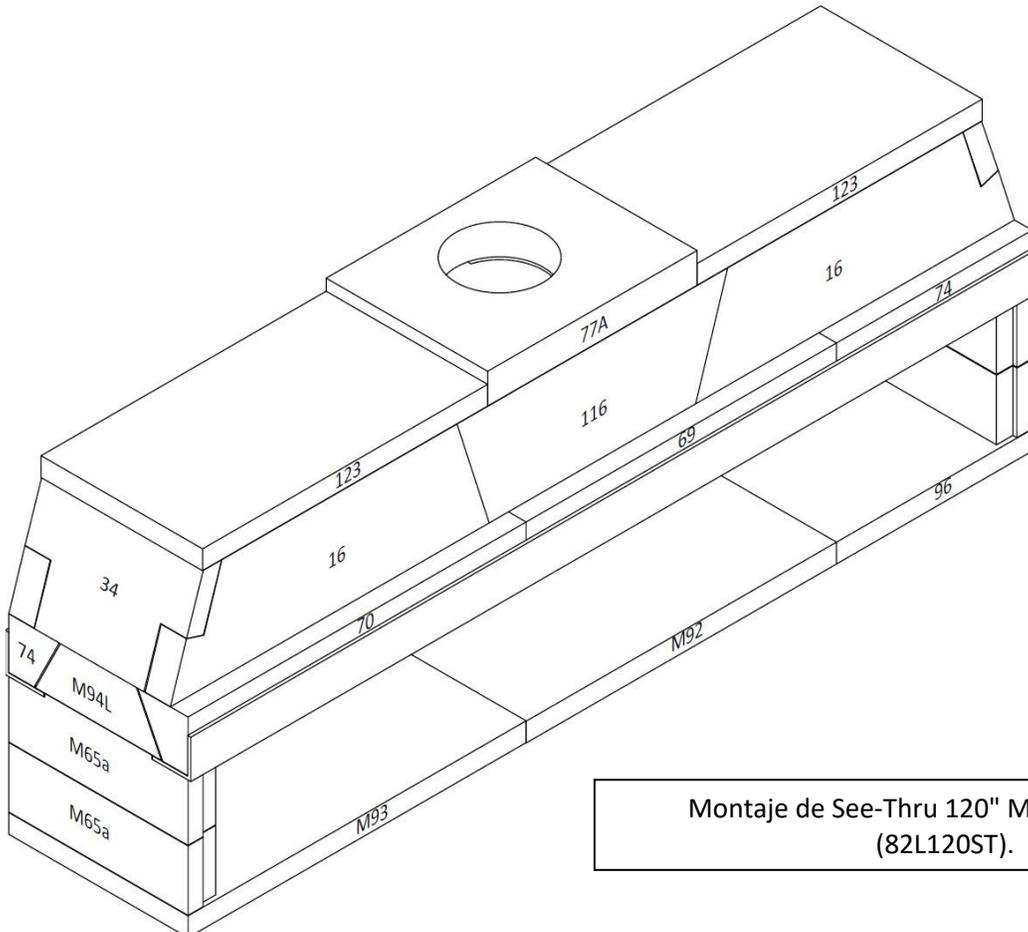


Montaje de See-Thru 72" Maximus Linear
(82L72ST)

Unidades See-Thru Maximus Linear montadas



Montaje de See-Thru 96" Maximus Linear (82L96ST).



Montaje de See-Thru 120" Maximus Linear (82L120ST).

Modificación de los accesos

Kits de aire de combustión, suministro de líneas de gas y eléctricas

Para la instalación de este hogar Earthcore recomienda los kits de aire de 4" aunque no son obligatorios. Estos kits ayudan a mejorar el funcionamiento del hogar en viviendas muy cerradas y con otros aparatos de ventilación instalados (**Figuras 15 y 16**).

COMPONENTES NORMALES DEL KIT DE AIRE:

- Conducto flexible de acero inoxidable de 4" de diámetro.
- Manguito de acero inoxidable de aproximadamente 12".
- Terminación de la ventilación exterior con placa de revestimiento.
- Campana de protección contra la intemperie que incluye una malla de ¼" para la prevención de roedores.

Por un lado del hogar, la puerta de acceso se instala en el 1/3 delantero de la pared lateral. En el otro lado, se instala en la esquina opuesta. El manguito del kit de aire puede introducirse en la pared lateral del hogar perforando un agujero del tamaño adecuado en la ubicación seleccionada del hogar. Mantenga la parte superior del orificio de acceso a no más de seis pulgadas (6") por encima del suelo de ladrillo refractario terminado. El tamaño del agujero debe permitir una unión de mampostería de un cuarto de pulgada (1/4") alrededor del manguito de acceso al aire para la expansión del calor.

IMPORTANTE: Se recomienda enfáticamente que el conducto del kit de aire se dirija por la vía más directa a la pared exterior del edificio. Los kits de aire se suministran normalmente con secciones de conductos de 10'. Se recomienda no superar los seis metros (20') de tubo de cuatro pulgadas (4"). Si se requiere una longitud mayor, se recomienda utilizar una tubería de seis pulgadas (6") de diámetro, con una extensión de hasta cuarenta pies (40').

PRECAUCIÓN: El material de conductos no debe ser combustible. Evite instalar la entrada de aire de combustión de forma que la abertura quede bloqueada por nieve, arbustos u otros. Los conductos de entrada de aire no deben terminar en áticos, sótanos o garajes.

ALIMENTACIÓN DE LA LÍNEA DE GAS

Todos los hogares Maximus Linear requieren que se perfore un agujero de ¾-1" en la pared lateral para la instalación del suministro de gas de 3/8" con tubería rígida al quemador Isoflames Linear. Asegúrese de que todos los agujeros se rellenan con Earthcore Adhesive después de la instalación (**Figura 17**).

ALIMENTACIÓN DE LA LÍNEA ELÉCTRICA

Todos los hogares Maximus Linear requieren que se perfore un orificio de ¾-1" en la pared lateral para la conexión del gas del conjunto piloto y las conexiones eléctricas. Asegúrese de seguir las instrucciones explícitas de conexión de la línea eléctrica para el quemador Isoflames Linear y el sistema de ventilación mecánica como se detalla en este manual. Asegúrese de que todos los agujeros se rellenan con Earthcore Adhesive después de la instalación (**Figura 17**).

NOTA: La línea principal de gas y la línea eléctrica deben ser alimentadas a través de agujeros de acceso separados.

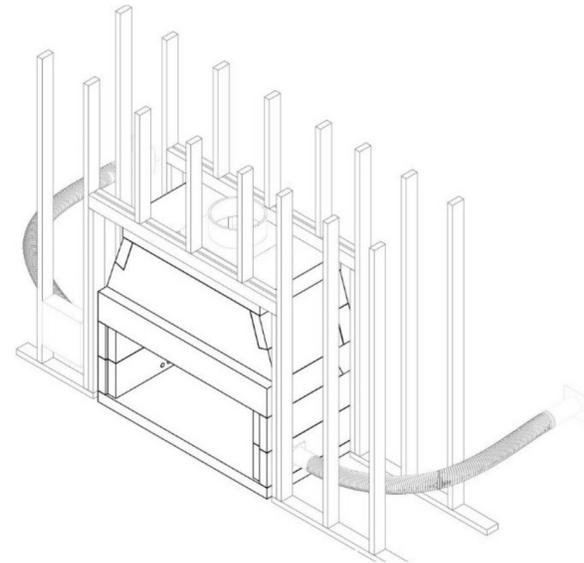


FIGURA 15

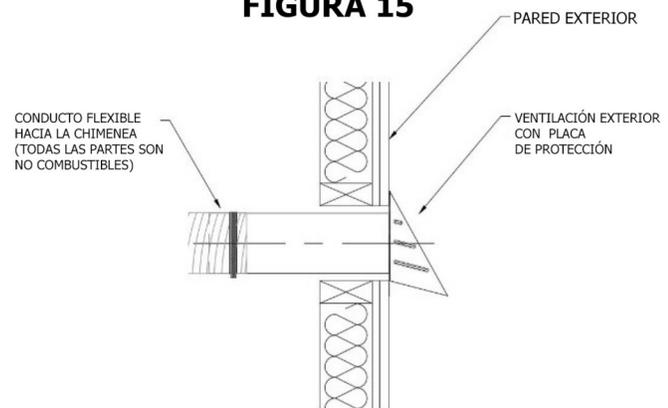


FIGURA 16

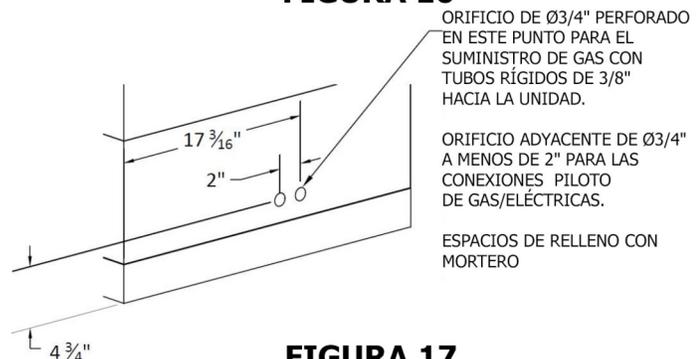


FIGURA 17

Chimenea metálica B-Vent - Información general

Los hogares tipo See-Thru Serie Maximus Linear han sido probados y certificados para su uso exclusivamente con el sistema de chimenea metálica B-Vent especificado de fábrica, tal y como se detalla en este manual. Todos los hogares Maximus Linear requieren un sistema de chimenea metálica de ventilación de gas tipo B de 12" con placa de anclaje con desviador de tiro descendente.

FABRICANTES AUTORIZADOS

Ventilación de gas Metal-Fab® (UL 441 y ULC S605) Tipo B

NOTA: En caso de que el fabricante de la chimenea seleccionada sea autorizado, deberá proporcionar la placa de anclaje de mampostería con el desviador de tiro descendente diseñado para adaptarse a su sistema de combustión.

Todas las chimeneas y los revestimientos deben ser instalados de acuerdo con las instrucciones de instalación del fabricante y bajo los términos de su listado.

Consulte las instrucciones del fabricante del conducto de humos metálico para obtener información sobre el número de desviaciones permitidas, los revestimientos de chimenea aprobados, la distancia a los combustibles y cualquier otra información específica de ese sistema de conductos de humos. La chimenea B-Vent no está diseñada para su uso en productos que funcionan a temperaturas continuas de más de 1000 °F.

IMPORTANTE: No llene nunca el espacio libre requerido con aislamiento o cualquier otro material de construcción que rodee la chimenea. El tubo de la chimenea B-Vent requiere un (1") espacio libre de aire. No coloque ningún material dentro de la zona de espacio libre requerida de una (1"). El listado de la tubería de ventilación puede ser anulado si no se cumple con el requisito de espacio libre.

Las partes metálicas exteriores de la chimenea, a excepción de los componentes mecánicos de tiro, pueden pintarse con una pintura antioxidante de alta temperatura. Lave la superficie metálica con una solución de vinagre y agua para eliminar cualquier residuo antes de pintar. La pintura de la chimenea ayudará a aumentar la vida útil de la misma.

Las chimeneas interiores deberán estar cerradas cuando se extiendan a través de armarios, zonas de almacenamiento, espacios ocupados o en cualquier lugar en el que la superficie de la chimenea pueda estar en contacto con personas o materiales combustibles. El espacio de aire entre la pared exterior de la chimenea y el revestimiento no deberá ser inferior a 1 pulgada.

Excepto en el caso de la instalación en viviendas unifamiliares o bifamiliares, una chimenea construida en fábrica que se extienda a través de cualquier zona por encima de aquella en la que se encuentre el aparato conectado deberá estar provista de un revestimiento con una clasificación de resistencia al fuego igual o superior a la de los conjuntos de suelo o techo por los que pasa.

En los climas fríos, las chimeneas que se colocan en el exterior del edificio deben estar protegidas por un conducto. Los conductos exteriores reducen la condensación y mejoran el tiro.

La planificación adecuada de la instalación de su chimenea B-Vent dará como resultado una mayor seguridad, eficiencia y comodidad. Debe utilizar únicamente piezas y componentes de la chimenea B-Vent para mantener un sistema de chimenea certificado. No mezcle piezas ni intente combinarlas con otros productos ni utilice soluciones improvisadas.

Instale su hogar Isokern como se describe en este manual de instalación y mantenga todas las distancias requeridas.

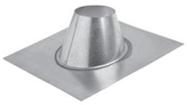
Conecte sólo un hogar por chimenea. Siga el manual de seguridad del hogar para obtener la máxima eficiencia y seguridad. No encienda el fuego en exceso. Cualquier daño al hogar o a la chimenea puede anular la garantía.

No queme alimentos, madera, leña, plástico o material tratado químicamente, como las vías de ferrocarril. Son corrosivos para el sistema de la chimenea. El uso de cualquier combustible que no sea gas en la placa de características del quemador anulará la garantía de este hogar y está prohibido. **ESTA ES UNA CHIMENEA SÓLO DE GAS.**

IMPORTANTE: Una de las principales causas de los incendios relacionados con las chimeneas es no mantener el espacio libre requerido (espacios de aire) con respecto al combustible. La distancia mínima para la chimenea de ventilación B de 12" de diámetro es de una (1) pulgada. Es de suma importancia que este sistema de chimenea se instale únicamente de acuerdo con estas instrucciones.

Chimenea metálica B-Vent y sus componentes

Componente	Parte #	Descripción
	12M12	B-Vent 12" de longitud
	12M18	B-Vent 18" de longitud
	12M24	B-Vent 24" de longitud
	12M3	B-Vent 3' de longitud
	12M4	B-Vent 4' de longitud
	12M5	B-Vent 5' de longitud
	12M12A	B-Vent 12" longitud ajustable
	12M18A	B-Vent 18" longitud ajustable
	12M45	Codo ajustable de 45 grados
	12MDD	Desviador de tiro de 12" B-Vent

Componente	Parte #	Descripción
	12MGR	Anillo de tipo B-Vent
	12MF	Tapajuntas estándar B-Vent
	12MFS	Pararrayos B-Vent
	12MSC	Cuello de tormenta B-Vent
	12MFT	Tapón cónico plano B-Vent

Requisitos generales para la ventilación

El hogar Maximus Linear puede ventilarse con una terminación vertical u horizontal. El terminal ideal se debe establecer para cada hogar a instalarse. Las vías de ventilación pueden ser verticales, horizontales o una combinación de ambas.

Los sistemas de ventilación están limitados a las dimensiones indicadas en la **Tabla 1**:

	Mínimo	Máximo
Terminación solo vertical	10 pies	75 pies
Terminación solo horizontal	4 pies	75 pies
Compensaciones de 90°*	0	2

*Nota: La suma de todos las compensaciones no debe superar los 180° por tramo, con un ángulo de compensación máximo de 90° por cada tramo de compensación.

Tabla 1

Póngase en contacto con el representante de Earthcore para las distancias totales que superen los mínimos / máximos de la tabla.

Selección del sistema de ventilación horizontal o vertical

Con el aparato asegurado, determine la ruta de ventilación e identifique la ubicación de la terminación exterior. Las siguientes secciones describen las aplicaciones de ventilación vertical (techo) y horizontal (pared exterior). Consulte la sección correspondiente a su instalación.

Sistemas generales de ventilación - Ajustes de ventilación

- 1) Montaje de la placa de anclaje con desviador de tiro descendente: las chimeneas de todos los sistemas de hogar Maximus Linear deben comenzar con una placa de anclaje con desviador de tiro descendente. Es importante que la superficie de la chimenea Isokern tenga una superficie nivelada en la que fijar la placa de anclaje. Si la parte superior del Isokern no tiene una superficie nivelada, deberá modificarse en consecuencia.
- 2) Coloque la manta Isowool en el centro de la salida de la placa superior Isokern y trace el contorno de la salida con un bolígrafo o un marcador. Realice un agujero en la manta a lo largo de este contorno para que coincida con el agujero de la placa superior Isokern. Centre la manta Isowool cortada sobre la abertura de la chimenea de la placa superior Isokern, luego centre la placa de anclaje sobre la manta Isowool (Figura 18).
- 3) Asegure la placa de anclaje con cuatro (4) anclajes de mampostería.
- 4) Empezando por la placa de anclaje, fije la primera sección del tubo B-Vent.

Las secciones y componentes de B-Vent utilizan el cierre de torsión positivo de Metal-Fab para las interconexiones. Alinee los extremos del conducto de ventilación, presiónelos entre sí y luego gire la sección para bloquearla en su lugar (Figura 19).

No se requieren fijaciones adicionales para garantizar una instalación segura. Es suficiente con aplicar tornillos en las uniones si el código local lo requiere, o a elección del contratista instalador, siempre que los tornillos no penetren en la pared interior del conducto de humos.

NOTA: Al instalar el B-Vent, alinee siempre la flecha "Up" en dirección contraria al aparato. Las chimeneas deben instalarse de forma que se pueda acceder a ellas para su inspección y limpieza.

NOTA: La altura mínima de la ventilación es de 10 pies, la altura máxima debe cumplir con los requisitos de la NFPA 54, capítulo 13.1

Para la terminación vertical proceda al paso 5; para la terminación horizontal proceda al paso 10

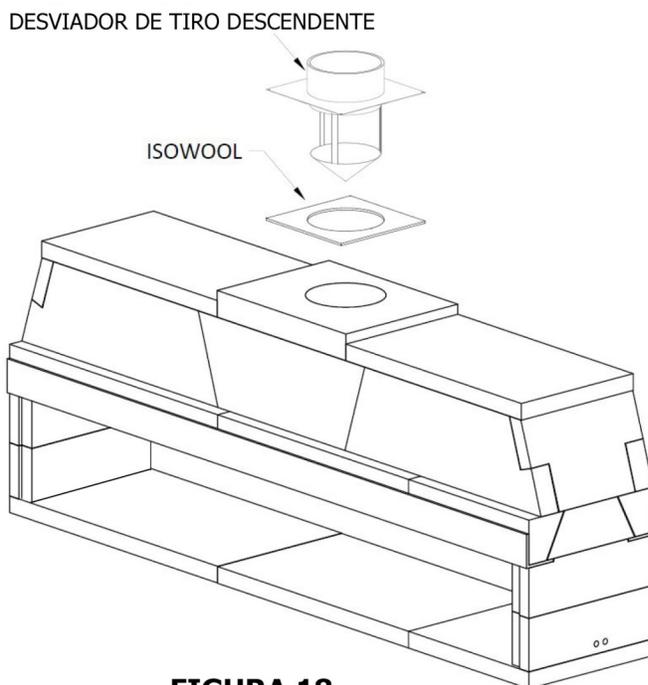


FIGURA 18

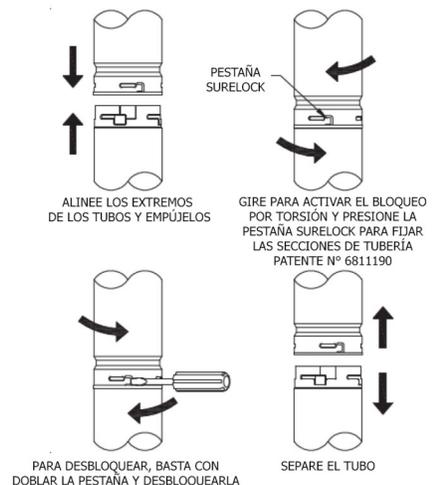


FIGURA 19

Sistemas generales de ventilación - Ajustes de ventilación

IMPORTANTE: El sistema de chimenea tipo B-Vent debe estar protegido por un conducto cuando se instala en una zona habitada o que pasa por ella, donde los combustibles o las personas pueden entrar en contacto con la chimenea. Esto es importante para evitar posibles daños físicos o peligro de incendio.

- 5) Si la instalación es un tramo vertical continuo que no pasa por ningún ático, suelo o techo; continúe la instalación de la chimenea instalando tramos de tubo de ventilación B hasta el lugar de terminación. Proceda al paso 8.
- 6) Si la instalación debe pasar a través de un ático, suelo o techo, se utilizará el B-vent Firestop. Para pasar la tubería a través del suelo/techo, comience por cortar un agujero en el suelo/techo que sea 2 pulgadas más grande que el diámetro exterior (OD) de la carcasa exterior de la tubería B-vent. El B-vent Firestop se instala en la parte inferior de esta perforación. La tubería B-vent debe estar centrada en la abertura del firestop. Una vez instalado, compruebe que se mantiene la distancia de una pulgada (25,4 mm) al combustible.

IMPORTANTE: Si la zona por encima de la perforación es un ático, el firestop se instalará por encima de la viga para evitar que el aislamiento llene la zona libre requerida entre la tubería y las vigas.

7) Están disponibles codos de 45° para instalar la chimenea B-vent alrededor de las obstrucciones. Si la instalación requiere más de dos desviaciones de 90 grados, póngase en contacto con su representante de ventas local de Isokern para obtener ayuda.

NOTA: Se pueden combinar dos codos de 45° para conseguir una compensación de 90°.

NOTA: La suma de todas las compensaciones no debe superar los 180° en un tramo de ventilación, con un ángulo máximo de compensación de 90°. Contacte con el representante técnico de Earthcore para cuestiones relacionadas con la compensación.

8) Cuando la instalación de B-Vent atraviesa el techo, comience por cortar un agujero que es 2 pulgadas más grande que el diámetro exterior (OD) de la carcasa exterior de la tubería B-vent. La tubería B-Vent debe estar centrada en esta abertura. Por encima del tejado, se requiere un tapón para mantener la distancia de una pulgada (25,4 mm) a los combustibles del tejado. La instalación de un anillo de protección contra tormentas permite que el agua drene por encima del tapón. (**Figura 20**).

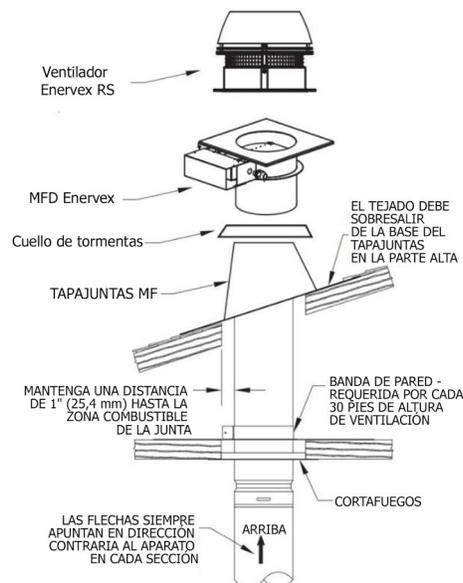


FIGURA 20

Sistemas de terminación vertical - Ajustes de ventilación

NOTA: Se requiere una placa de soporte B-Vent (MSP) si la altura vertical supera los 30 pies. Máximo 30 pies entre soportes.

- 9) El sistema de ventilación vertical finalizará con un sistema de tiro mecánico. Las instrucciones de instalación del sistema de tiro mecánico comienzan en la página 32.

NOTA: Terminación vertical saltar los pasos 10-11

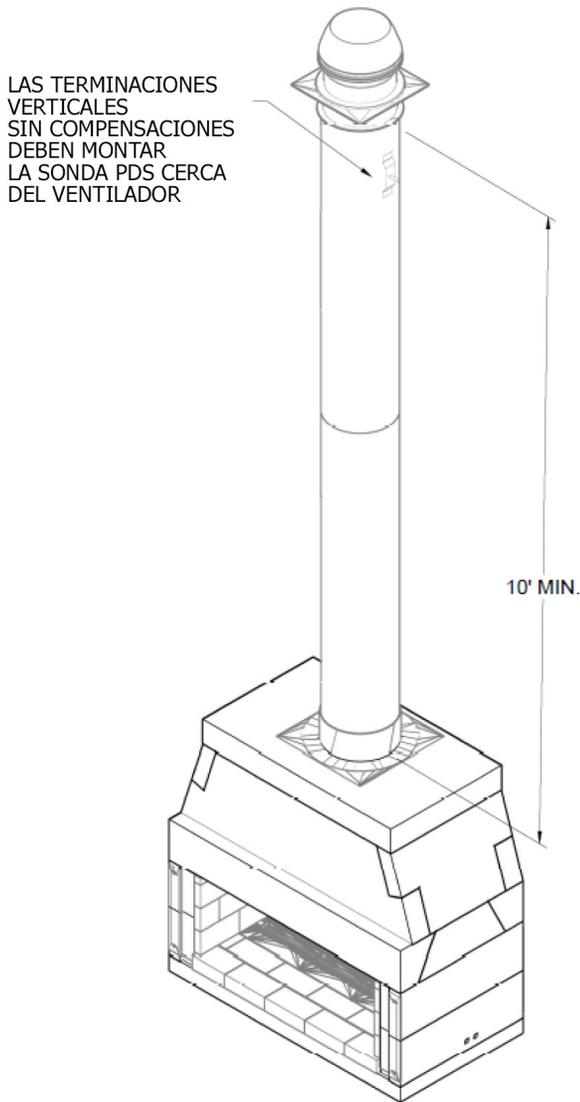


FIGURA 21

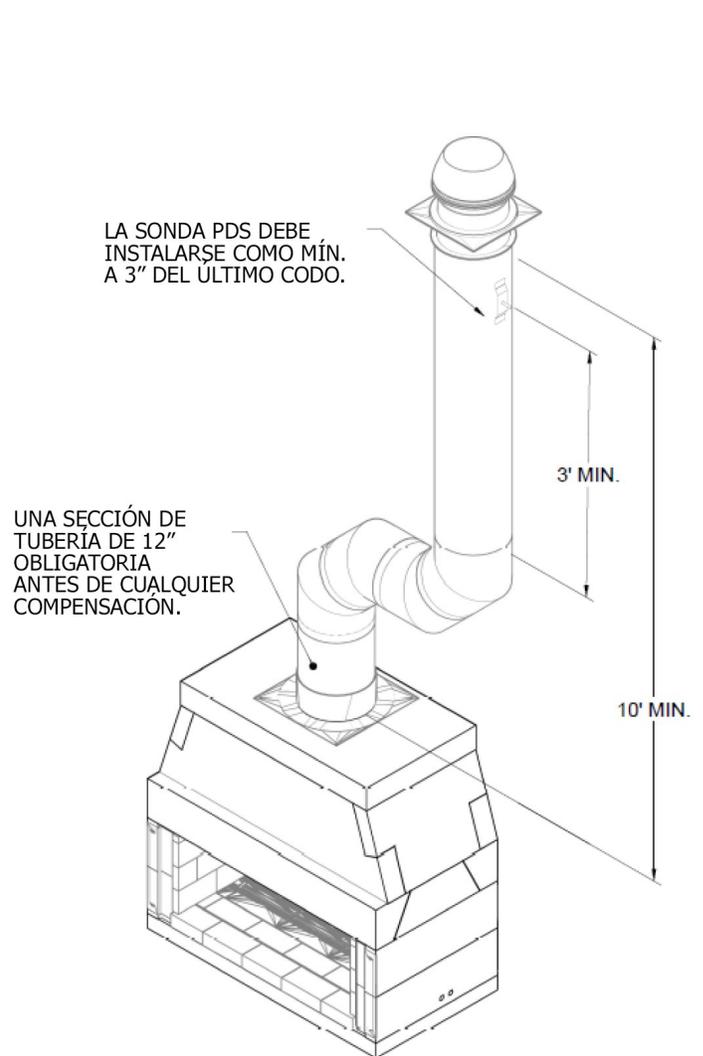


FIGURA 22

Sistemas de terminación horizontal - Ajustes de ventilación

- 10) Para las terminaciones horizontales, instale al menos una sección de tubería vertical de 12" en la placa de anclaje antes de instalar cualquier codo.

NOTA: Se pueden combinar dos codos de 45° para conseguir una compensación de 90°.

NOTE: Se requiere un mínimo de 48" de longitud de tubo de chimenea desde el último codo para la terminación horizontal.

- 11) Cuando la instalación es un tramo continuo horizontal que pasa a través de cualquier pared combustible, se debe utilizar un dedal de pared en cada perforación. Continúe la instalación de la chimenea instalando tramos de tubo de ventilación-B hasta el lugar de terminación.

- 12) Si la instalación debe pasar a través de un ático, suelo o techo, debe utilizarse el cortafuego B-vent. Para pasar la tubería a través del suelo/techo, comience por cortar un agujero en el suelo/techo que sea 2 pulgadas más grande que el diámetro exterior (OD) de la carcasa exterior de la tubería B-vent. El cortafuego B-vent se instala en la parte inferior de esta abertura. La tubería B-vent debe estar centrada en la abertura del cortafuego. Una vez instalado, compruebe que se mantiene la distancia de una pulgada (25,4 mm) al combustible.

- 13) El sistema de ventilación horizontal finalizará con un sistema de tiro mecánico. Las instrucciones de instalación del sistema de tiro mecánico comienzan en la página 32.

IMPORTANTE: El marco y el revestimiento en la terminación horizontal requieren material no combustible dentro de la distancia de seguridad de 18" medida desde el diámetro exterior del collar MFD.

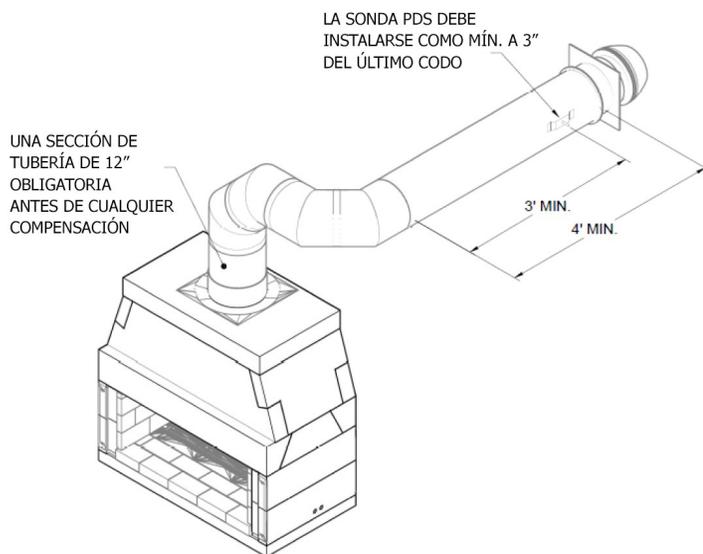


FIGURA 23

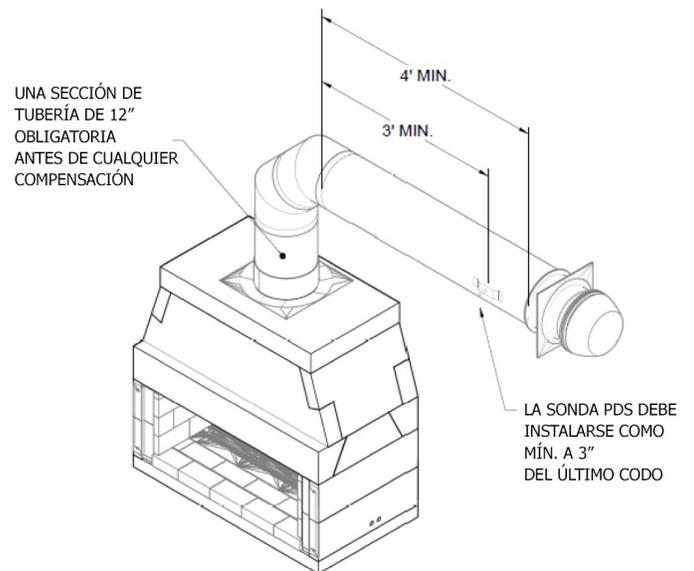


FIGURA 24

Componentes del ventilador de chimenea RS y MFD

Componente	Parte #	Descripción
	101.0499.1200	Ventilador de chimenea EnerVex RS 12 con controles
	101.0699.1200	Ventilador de chimenea EnerVex RS 14 con controles
	101.0899.1200	Ventilador de chimenea EnerVex RS 16 con controles
	216.0100.1212	Dispositivo MFD de 12" para RS 09 y RS 12- Acero inoxidable 304, 120V
	216.0200.1212	Dispositivo MFD de 12" para RS 14 y RS 16- Acero inoxidable 304, 120V
	302.0100.1200	ADC100, control universal con velocidad variable y PDS

Ventilador de chimenea EnerVex RS y MFD - Información general

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN.

IMPORTANTE: EXAMINE LOS COMPONENTES PARA DETECTAR POSIBLES DAÑOS POR TRANSPORTE ANTES DE LA INSTALACIÓN.

Este manual de instalación no incluye ninguna especificación sobre el diseño del sistema. En cualquier representante autorizado de ENERVEX puede obtenerse la documentación de diseño del sistema. Los accesorios, los ventiladores y los variadores de frecuencia no están cubiertos por este manual. Por favor, consulte los manuales individuales de estos componentes.

IMPORTANTE: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, VERIFIQUE:

- 1) Utilice esta unidad de la manera prevista por el fabricante. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el fabricante en la dirección o el número de teléfono que aparecen en la parte delantera del manual.
- 2) Antes de realizar el mantenimiento o la limpieza de la unidad, desconecte el panel de servicio y bloquee a fin de evitar que se conecte accidentalmente.
- 3) Los trabajos de instalación y cableado eléctrico deben ser realizados por una persona o personas cualificadas de acuerdo con los códigos y normas aplicables.
- 4) Siga las indicaciones del fabricante del dispositivo y las normas de seguridad, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE), así como las autoridades locales.
- 5) Esta unidad debe estar conectada a tierra.

MFD - Información general

Este regulador mecánico de chimenea ENERVEX, MFD, está diseñado para ser utilizado junto con un control ENERVEX ADC100 y un ventilador de hogar modelo RS como parte del sistema Ecodamper. Evita que el exceso de calor se escape por el hogar cuando no está en uso.

El MFD está diseñado para instalaciones en la parte superior de la chimenea y se puede usar sólo en chimeneas de gas.

El MFD es alimentado por un activador de 120 / 24 VAC. El activador está interconectado con el control, por lo que sólo funciona cuando el hogar está en uso y el ventilador está en marcha. Cuando se necesita el calor del hogar, el control ADC100 comienza su secuencia operativa para abrir el amortiguador y poner en marcha el ventilador de la chimenea. Una vez que el amortiguador se abre y hay suficiente tiro en la chimenea, el control libera la válvula de gas para el funcionamiento del hogar.

El actuador tiene dos interruptores finales para comprobar la posición del amortiguador (abierto o cerrado) y está equipado con el sistema de seguridad Enerdrive para abrir el amortiguador en caso de fallo eléctrico o mecánico.

El amortiguador está diseñado para soportar temperaturas de hasta 575°F (300°C). Y sus dimensiones están pensadas para proporcionar un espacio suficiente entre el aspa del amortiguador y la entrada del ventilador cuando está abierta. El MFD está construido en acero inoxidable de calibre 18, tipo 304.

La instalación del sistema debe ajustarse a los requisitos de la autoridad competente, cuando así lo exija ésta, la instalación también deberá ajustarse a las normas NFPA54 o NFPA211.

Todo el cableado eléctrico debe cumplir con los requisitos de la autoridad competente o, en ausencia de tales requisitos, con el Código Eléctrico Nacional, NFPA 70.

GARANTÍA

Garantía de fábrica de 2 años. Las condiciones completas de la garantía están disponibles en ENERVEX, Inc.

COMPONENTES

A continuación, se enumeran los componentes del MFD (**Figura 25**):

- a - Actuador / Cubierta del actuador
- b - Reborde de tope
- c - Adaptador del ventilador
- d - Collar
- e - Pala del amortiguador

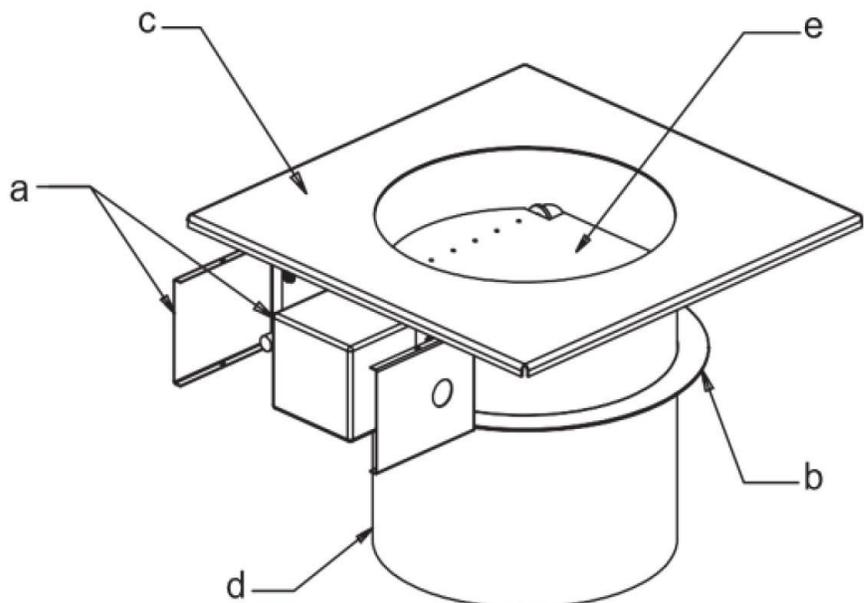


FIGURA 25

Ventilador de chimenea RS - Información general

El ventilador de chimenea RS es un ventilador de montaje en el extremo del tubo que proporciona grandes capacidades de volumen de gases de combustión. Está diseñado y pensado usarse con hogares a gas.

Este producto se ha desarrollado para evitar que se produzcan problemas de corrientes de aire, creando una corriente de aire mecánica en los sistemas de ventilación y, por tanto, aumentando también la capacidad y la eficiencia de un sistema de ventilación.

El uso del ventilador de chimenea RS no está restringido a ningún tipo de chimenea, ya que el ventilador crea una presión negativa (por debajo de la atmosférica) en la chimenea o el respiradero.

CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO

Las instalaciones deben cumplir con los requisitos de la autoridad competente. Además, cuando esta lo exija, la instalación también debe cumplir con la norma para equipos de tiro y el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1/NFPA 54.

Todo el cableado eléctrico debe cumplir con los requisitos de la autoridad competente o, en ausencia de tales requisitos, con el Código Eléctrico Nacional, NFPA70.

LISTADOS

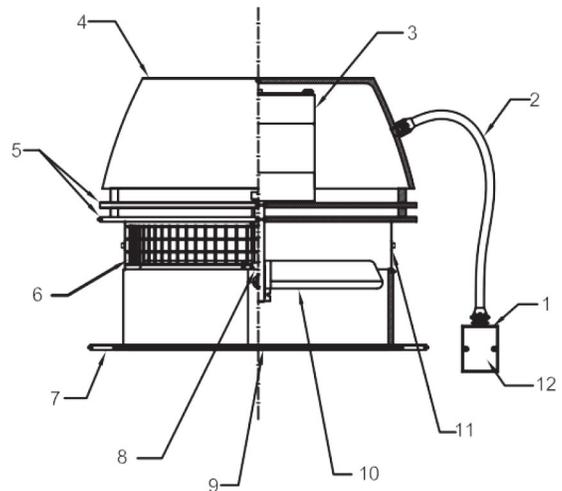
El modelo RS ha sido probado y certificado de acuerdo con la norma UL 378, norma para equipos de tiro. El ventilador se fabrica en una planta con certificación ISO9001 y lleva la etiqueta europea de conformidad CE.

El ventilador de la chimenea debe estar interconectado con el(los) aparato(s) conectado(s) para garantizar una combustión adecuada y evitar el derrame de gases de combustión.

GARANTÍA

Los productos ENERVEX están garantizados por un período de dos (2) años a partir de la fecha de la factura. El reemplazo o la reparación serán a discreción de ENERVEX, siempre que la inspección en fábrica muestre un defecto en el material o en la mano de obra.

Las condiciones completas de la garantía están disponibles en ENERVEX



- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Caja de conexiones | 8. Tuerca de bloqueo |
| 2. Conducto/cordón | 9. Entrada |
| 3. Motor | 10. Pala axial |
| 4. Carcasa del motor | 11. Bisagras |
| 5. Placa del motor | 12. Condensador
(dentro de la caja de conexiones) |
| 6. Malla para pájaros | |
| 7. Placa base | |

FIGURA 26

MFD - Instalación de terminación vertical

1. Antes de instalar el MFD en la chimenea, debe conectar un cable de alimentación al activador y debe asegurar la cubierta del activador (**Figura 27**).
2. Utilice un cable de 4 conductores (mín. 18 AWG) con una cubierta resistente a la intemperie, como goma o silicona. Instale un conector de cable resistente a la intemperie en el lado de la cubierta del activador para evitar la entrada de agua en el activador.
3. Utilice (6) de los tornillos de metal incluidos para asegurar la cubierta del activador al MFD. Una vez asegurada, aplique un reborde de silicona alrededor de las costuras de la cubierta.
4. Monte el MFD en el exterior, en la parte superior del tramo de acero de la chimenea. Deslice el cuello del MFD en la chimenea de acero hasta que el amortiguador descansa sobre la brida de tope. Se pueden instalar tornillos de metal alrededor del cuello en la chimenea para obtener un soporte adicional.

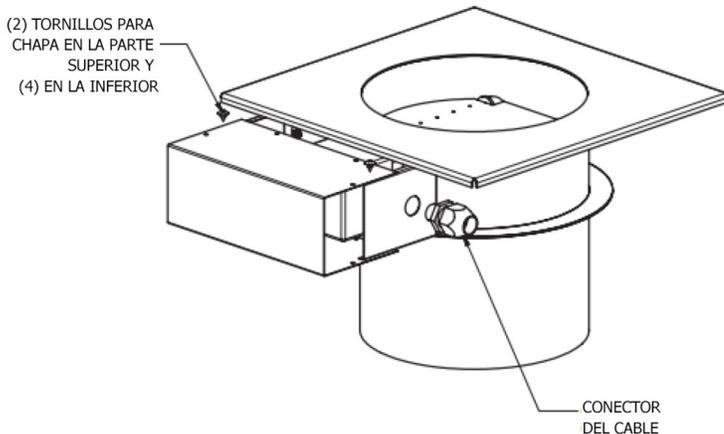


FIGURA 27

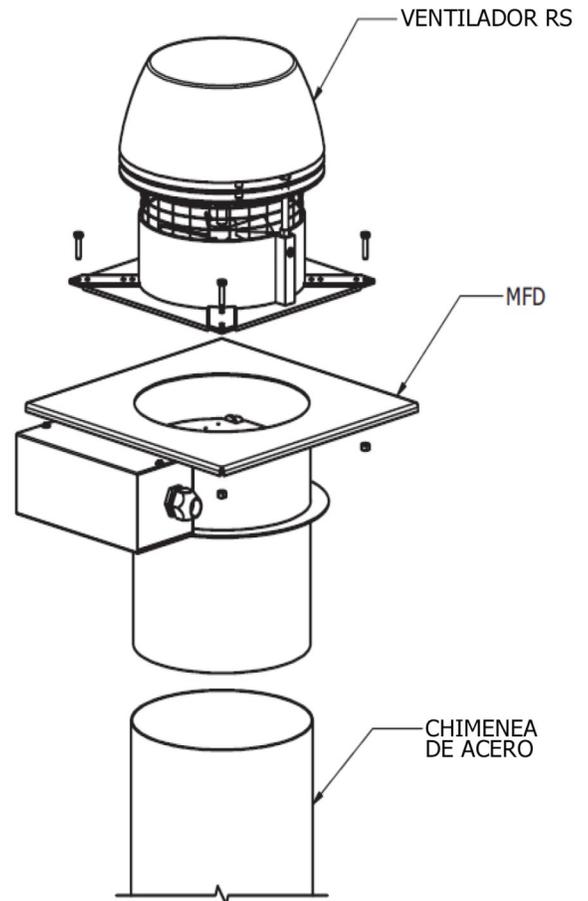


FIGURA 28

Instalación del ventilador de chimenea RS

Sistema de soporte para el ventilador de la chimenea

Antes de la instalación del ventilador de chimenea, debe asegurarse que ésta puede soportar el peso con seguridad. Una chimenea de acero debe estar bien apoyada sobre el punto de entrada al tejado. Si la chimenea se extiende más de 20' por encima del tejado, la chimenea y el ventilador deben estar asegurados por cables fijos en la chimenea y en el tejado en 2 o 3 puntos diferentes.

Las chimeneas de ladrillo no suelen necesitar ningún soporte para el peso del ventilador de la chimenea.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA EL TRANSPORTE

Si hay un dispositivo de seguridad para el transporte, retírelo de la aleta y asegúrese de que ésta pueda girar sin obstáculos.

Antes de montar cualquier dispositivo de seguridad para el transporte en las bisagras debe ser removido.

Instalación del ventilador - Terminación vertical

5. Medir el diámetro interior del conducto de humo y realizar un orificio en el centro de la placa de fibra. Si el conducto de humo es tan grande que la ranura del adaptador se ha reducido para ajustarse a la ranura del ventilador, el orificio de la placa de fibra debe corresponder a la ranura.

6. El papel de aluminio de la placa de fibra debe estar orientado hacia arriba (contra la base del ventilador).

7. El ventilador de la chimenea está ahora listo para su instalación en la parte superior de la chimenea. Coloque la placa de fibra con el papel de aluminio hacia arriba en la parte superior del MFD y coloque el ventilador encima de la placa. Se puede aplicar silicona de alta temperatura en el lado de la placa, pero no es obligatorio. También se puede pintar. Utilice los agujeros de montaje de la base del ventilador como plantilla para hacer un agujero de montaje en cada esquina. Utilice tornillos y tuercas de seguridad para fijar el ventilador al MFD. (**Figura 29**)

¡ADVERTENCIA! En caso de vientos muy fuertes en la parte superior de la chimenea, el ventilador de debe estar asegurado con cables de acero que vienen incluidos en la caja del ventilador

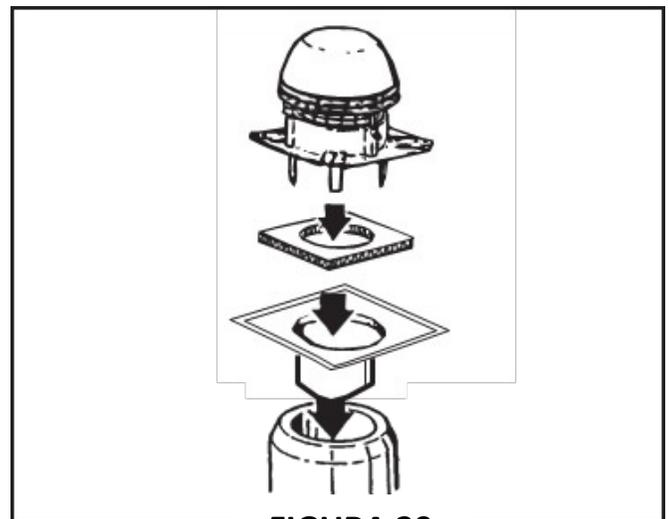


FIGURA 29

MFD - Instalación de terminación horizontal

1. Antes de instalar el MFD en la chimenea, se debe conectar un cable de suministro al actuador y debe asegurarse la cubierta de éste (**Figura 30**).
2. Utilice un cable de 4 conductores (mín. 18 AWG) con una cubierta resistente a la intemperie, como de goma o de silicona. Instale un conector de cable resistente a la intemperie en el lado de la cubierta del actuador para evitar la entrada de agua en el mismo.
3. Utilice (6) de los tornillos para chapa incluidos para fijar la cubierta del actuador en el MFD. Una vez asegurada, aplique una capa de silicona alrededor de las juntas de la cubierta.
4. Monte el MFD en el exterior, en el extremo de una chimenea de acero. Deslice el cuello del MFD en la chimenea de acero hasta que el amortiguador se apoye en la pestaña de cierre. Se pueden instalar tornillos para chapa alrededor del collarín en la chimenea para obtener un soporte adicional. Fije el MFD a la estructura no combustible con sujetadores metálicos o pernos con tuercas de seguridad (**Figura 31**)

NOTA: Se requiere una distancia de 18" al combustible para el MFD.

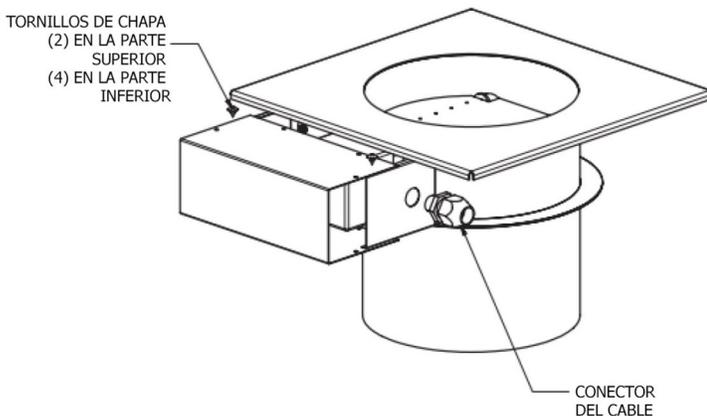


FIGURA 30

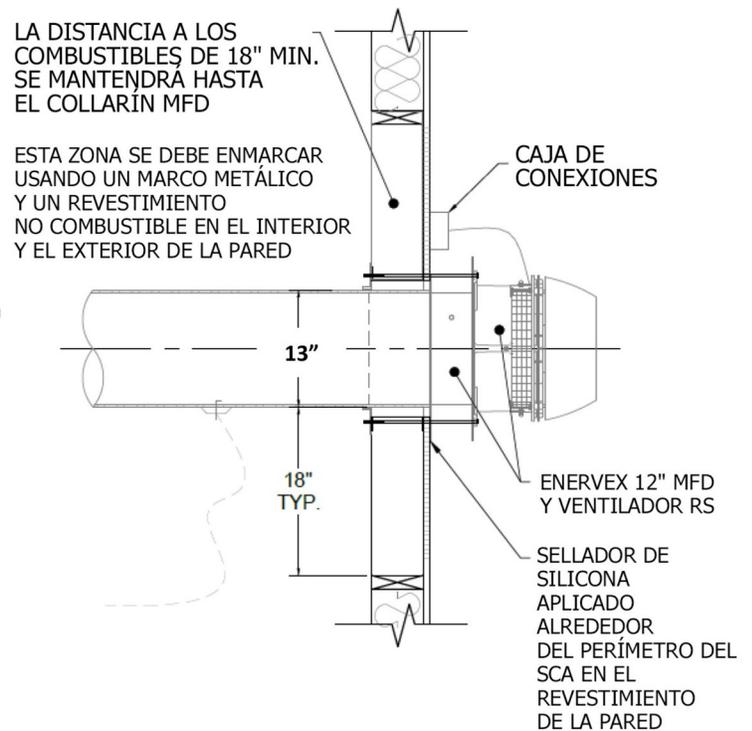


FIGURA 31

Ventilador de chimenea RS - Instalación de terminación horizontal

5. Para facilitar la instalación, desmonte la base del ventilador retirando los tornillos que sujetan las bisagras. Centre la base del ventilador sobre la salida y atornille la base a la pared con las bisagras apuntando hacia arriba. (**Figura 32**)
6. Después de montar la base de forma segura, fije la cubierta del motor del ventilador volviendo a montar las bisagras de este. Selle con silicona todo el contorno de la placa de fibra para evitar que la lluvia entre en la salida de humo.
7. Para conseguir un rendimiento y un consumo energético óptimo del ventilador RS, el conducto debe instalarse como se indica a continuación y se debe respetar las distancias. Desde el último codo hasta el punto de terminación, la distancia debe ser 4 veces el diámetro del conducto de humo. Por ejemplo, si se utiliza un conducto de humo de 12 pulgadas ($12 \times 4 = 48$ pulgadas), la distancia desde el último codo hasta el punto de terminación del ventilador debe ser de 48 pulgadas. (**Figura 33**)

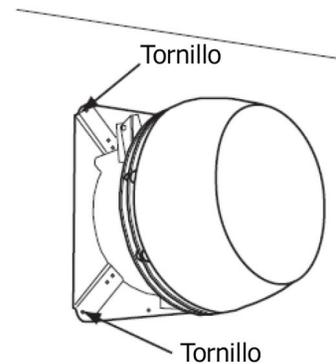


FIGURA 32

8. Un sistema de ventilación que termine en la pared lateral de una estructura deberá terminar al menos a 0,9 m (3 pies) por encima de cualquier entrada de aire a la estructura que esté a menos de 3 m (10 pies) del punto de terminación.

Excepción: Este requisito no se aplicará a la distancia de separación entre la entrada de aire circulante y la descarga de ventilación de un aparato exterior catalogado.

NOTA: La salida de los gases de combustión de este dispositivo debe terminar al menos a 1,2 m (4 pies) por debajo, a 1,2 m (4 pies) en horizontal o a 0,3 m (1 pie) por encima de cualquier puerta, ventana o entrada de aire por gravedad de la estructura. La salida también deberá terminar al menos a 0,3 m (1 pie) por encima del nivel.

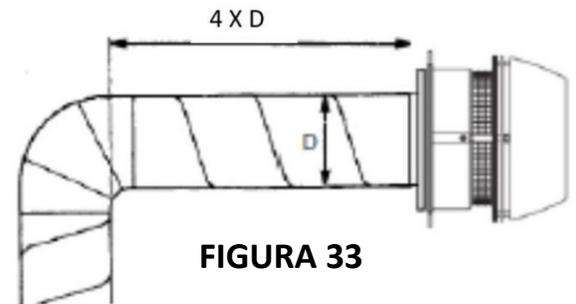


FIGURA 33

9. El ADC100 debe estar conectado con el o los dispositivos. El sistema de seguridad utilizará un interruptor de tiro comprobado ("PDS"). Este dispositivo debe estar interconectado con el gasificador, de modo que se apague en caso de tiro insuficiente, fallo del ventilador o fallo de alimentación. Consulte el manual de instalación del PDS en caso de usarlo.

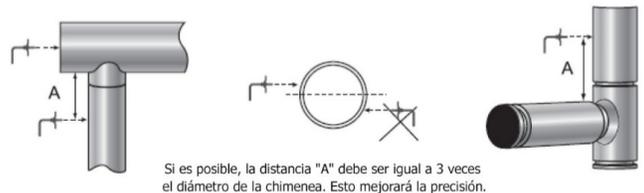


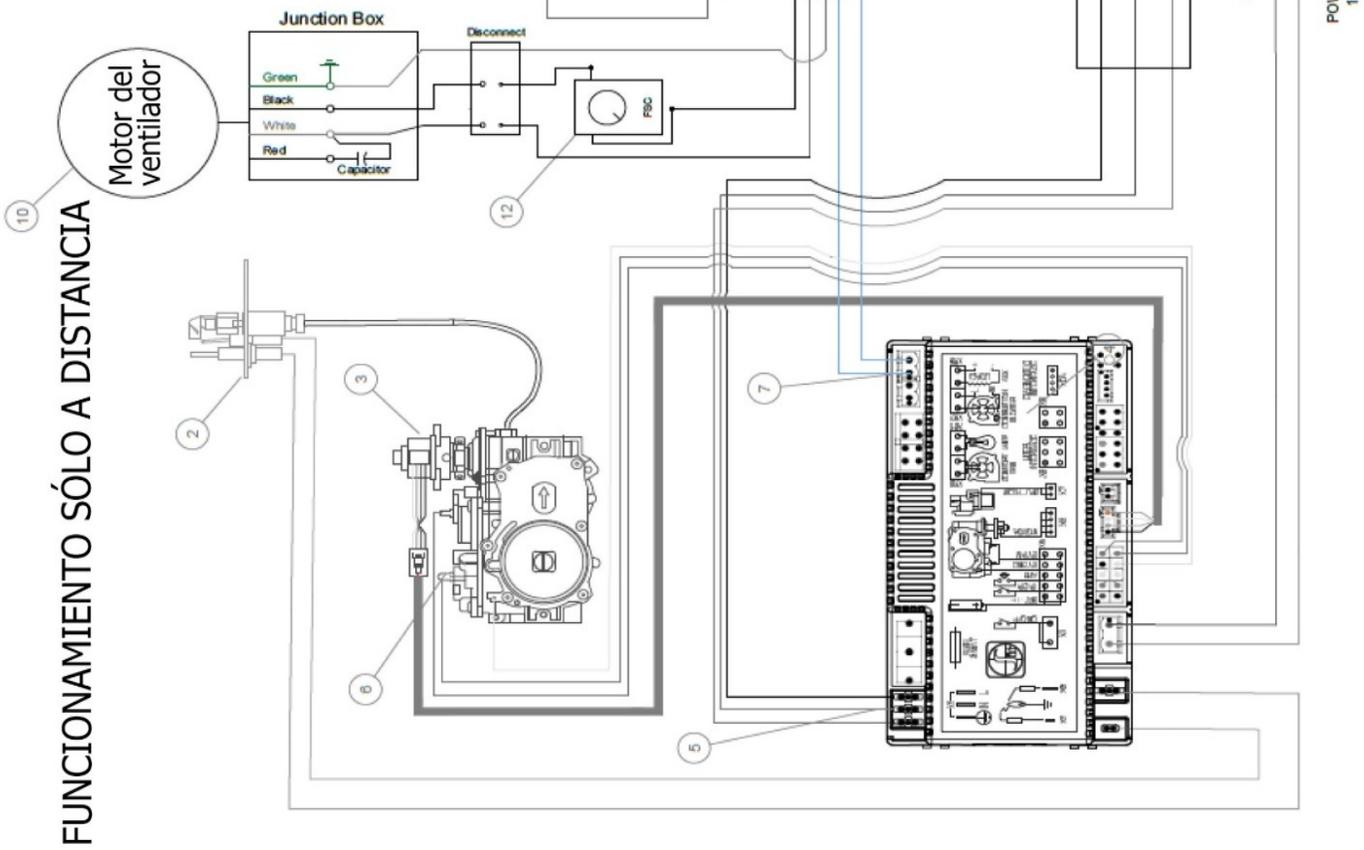
FIGURA 34

10. La **Figura 34** muestra la ubicación de la sonda para el interruptor PDS. La ubicación es importante para garantizar que hay suficiente presión o corriente de aire disponible para que el interruptor funcione. La ubicación del PDS debe estar a 3' del último codo antes de la terminación del sistema de ventilación.

IMPORTANTE: La estructura y el revestimiento en la terminación horizontal requieren material no combustible dentro de la zona libre de 18" medida desde el diámetro exterior del collarín del MFD.

Esquema eléctrico completo

LISTA DE COMPONENTES			
ID PARTE	PARTE #	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	E-VBE	VALVE BOX ENCLOSURE	1
2	ISF-E-PIP	84" PILOT ASSEMBLY (NG)	1
3	ISF-E-PIP	84" PILOT ASSEMBLY (LP)	1
4	ISF-E-GVN	SIT PROF-LAMEZ 855 MODULATING VALVE-NATURAL GAS	1
5	ISF-E-GVP	SIT PROF-LAMEZ 855 MODULATING VALVE-LIQUID PROPANE	1
6	ISF-E-ICM	SIT PROF-LAMEZ MODULATING VALVE CONTROL MODULE	1
7	E-PC	SIT PROF-LAMEZ POWER WIRING HARNESS	1
8	E-VWH	SIT PROF-LAMEZ VALVE WIRING HARNESS	1
9	ISF-E-RM	SIT PROF-LAMEZ REMOTE OPERATION TERMINAL (X13)	1
10	302.0100.1200	ADC 100 CONTROL BOARD W/ PDS	1
11	216.0100.1212	ENERVEX 12" MFD FOR RS009-012 FAN	1
12	216.0200.1212	ENERVEX 12" MFD FOR RS014-016 FAN	**
13	101.0499.1200	ENERVEX RS012 FAN	1
14	101.0599.1200	ENERVEX RS014 FAN	**
15	101.0899.1200	ENERVEX RS016 FAN	**
16	5A FAN SPEED CONTROL (USED FOR SYSTEM SETUP AND INITIALIZATION ONLY)		1



FUNCIONAMIENTO SÓLO A DISTANCIA

FIGURA 35

Instalación del Enervex ADC 100 Diagrama de conexión

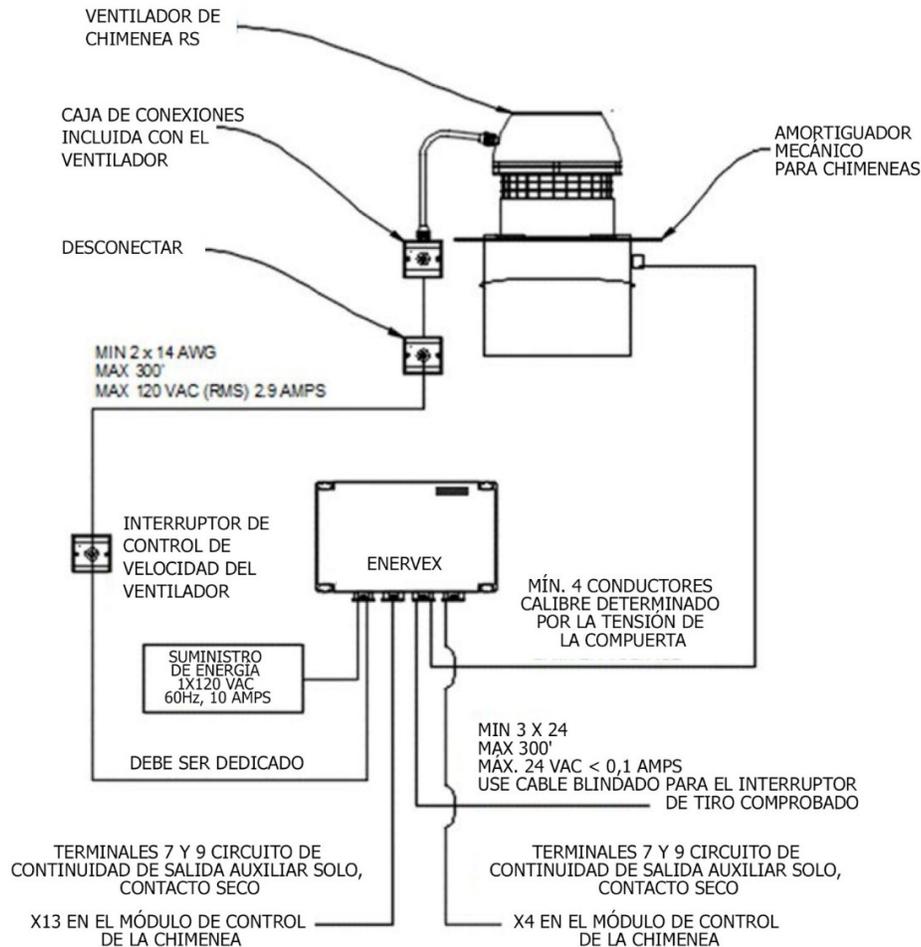


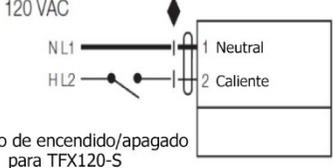
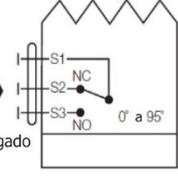
FIGURA 36

Notas del diagrama de conexión general

- El suministro de energía debe provenir de la fuente de alimentación del edificio en un circuito dedicado sólo para esto.
- El cableado del ventilador RS debe ser exclusivo para el ventilador. Un circuito ramificado causará un comportamiento errático del ventilador.
- El ventilador RS y el amortiguador mecánico de la chimenea pueden instalarse en un montaje vertical sobre el tejado o en un montaje horizontal en una pared exterior.
- La caja de conexiones / condensadores se montará cerca del montaje del ventilador.
- La desconexión del circuito del ventilador desactiva el circuito del ventilador para el mantenimiento - se recomienda su instalación por parte del fabricante - debe cumplir los requisitos del código local; no suministrado.
- El interruptor de control de la velocidad del ventilador se instalará para la configuración inicial de la velocidad del ventilador; debe montarse en un lugar que no sea accesible para el público en general.
- Detalles del cableado del MFD - página 41
- Detalles del cableado del circuito del ventilador RS - página 41
- Detalles del cableado del interruptor de tiro comprobado (PDS) - página 42
- Detalles del cableado del ADC100 - página 44
- Detalles del cableado de la chimenea - página 55

Cableado MFD

Conecte el actuador a un operador de 2 cables/2 posiciones como se muestra en la **Figura 37** (120 VAC) y la **Figura 38** (24 VAC). El actuador debe configurarse para girar en el sentido de las agujas del reloj (CW) y debe fallar a 90° (el MFD se abrirá). Verifique los ajustes de éste antes de realizar el cableado

Actuador del amortiguador	Notas sobre la conexión
 <p>FIGURA 37</p>	<p>El actuador de el amortiguador tendrá un cable con 2 hilos: un cable de aislamiento negro y un cable de aislamiento blanco. Este cable suministra energía para el funcionamiento de apertura y cierre de el amortiguador.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cable de aislamiento negro es la alimentación L1 - se conecta al terminal 15 del ADC 100 • El cable de aislamiento blanco es el neutro - NO SE CONECTA AL ADC 100 debe conectarse a cualquier cable neutro que se remonte a la barra de distribución neutra de la caja del interruptor
 <p>FIGURA 38</p>	<p>El actuador con 3 cables. Estos cables proporcionan una señal eléctrica de apertura/cierre de el amortiguador.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El aislante purpura etiquetado como S1 se conectará al terminal 16 del ADC 100 • El cable de aislamiento rojo etiquetado como S2 NO SE UTILIZA, cubra este cable • El cable de aislamiento blanco etiquetado como S3 se conectará al terminal 17 del ADC 100.

Cableado del ventilador RS

Todo el cableado eléctrico debe cumplir con los códigos locales o en su ausencia

de éstos, con el Código Eléctrico Nacional, NFPA 70 – en su última edición. Si se usa una fuente eléctrica externa, el sistema debe estar conectado a tierra, de acuerdo con los requisitos de la autoridad competente o, en ausencia de tales requisitos, con el Código Eléctrico Nacional NFPA 70 – en su última edición.

Las necesidades de energía del sistema dependen del tamaño del ventilador. Los requisitos eléctricos son:

- RS012 1 x 120 V/60 Hz 1.2 Amps
- RS014 1 x 120 V/60 Hz 1.4 Amps
- RS016 1 x 120 V/60 Hz 3.9 Amps

Notas sobre el cableado del ventilador RS

- **N** - El cable aislado blanco conecta el **terminal 5** del ADC 100 lado positivo del condensador, el cable aislado negro (en la caja del condensador) y el cable blanco del motor del ventilador (en la caja del condensador)
- **L1** - El cable negro aislado conecta el **terminal 4** del ADC 100 con el **terminal A** del interruptor del reóstato de control de la velocidad del ventilador
- El **terminal B** del reóstato de control de velocidad del ventilador se conecta al cable negro aislado del ventilador (en la caja del condensador)

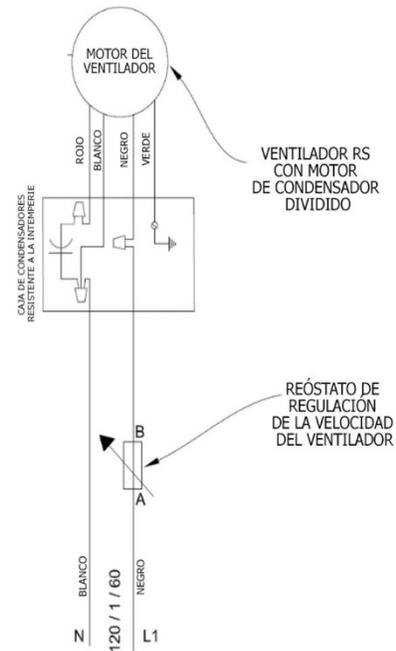


FIGURA 39

Los ventiladores de chimenea tienen un motor de condensadores divididos con velocidad infinita. El control de velocidad del ventilador suministrado tiene una potencia nominal de 1 x 120 V/60 Hz y 5 amperios. Tiene un punto de consigna de baja tensión ajustable de 65 V +/- 5 V como mínimo. (**Figura 39**)



AVISO

Si es necesario sustituir alguno de los cables originales suministrados con el sistema, utilice un cable similar con la misma clasificación de temperatura. De lo contrario, el aislamiento puede fundirse o degradarse, dejando al descubierto el cable

Montaje del Enervex ADC 100

1. El control de la unidad ADC100 debe instalarse en el interior. Como se muestra en la **Figura 40**, el control se conectará directamente a una fuente de suministro de 120/1/60 VAC. Éste también se conectará al ventilador, al dispositivo y al amortiguador.
2. El control ADC100 puede fijarse directamente a la pared. Para ello, retire la tapa y localice los (4) orificios de montaje. Utilizando el patrón de agujeros que se muestra a continuación, coloque el control con tornillos # 6.
3. El interruptor de tiro comprobado (PDS) debe instalarse en el interior, en posición vertical (con los orificios pre-perforados hacia abajo). Monte el control en posición vertical en una pared u otra superficie plana. **NO** acueste el control ni lo coloque en posición horizontal.
4. Debe utilizarse un interruptor de tiro comprobado (PDS) con el control ADC100 como dispositivo de seguridad del sistema. El PDS supervisa la presión dentro de la chimenea y envía una señal al control para que apague el dispositivo si el tiro es insuficiente. Una sonda de chimenea detecta la presión leída por el PDS y se conecta a través de un tubo de silicona. Se debe conectar el tubo de silicona suministrado con el PDS al puerto NEGATIVO (-) del PDS. Este es el puerto inferior del interruptor. Ver la **Figura 42**. La longitud estándar del tubo es de 6 pies. La distancia puede extenderse hasta 25 pies usando un tubo de plástico rígido de 1/4" o de cobre según lo permita la temperatura (no suministrado).

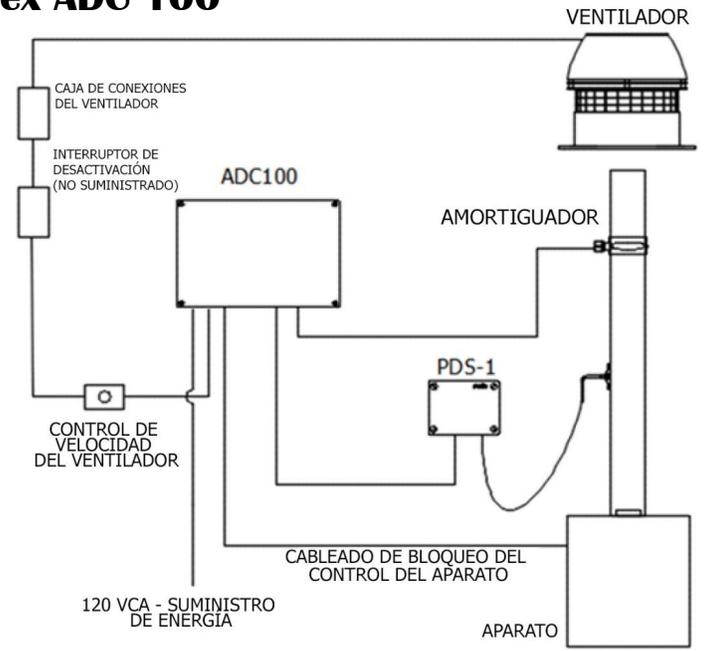


FIGURA 40

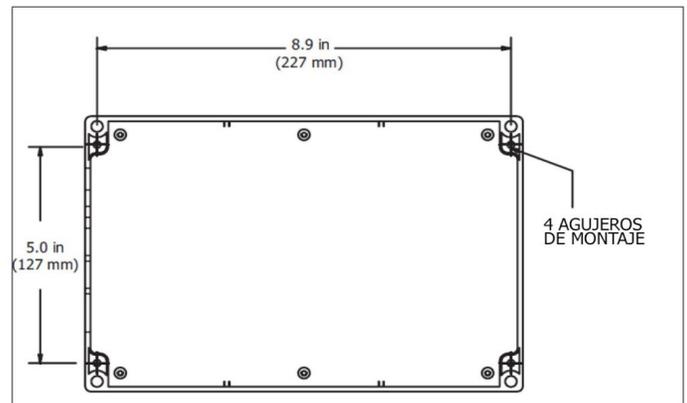


FIGURA 41

Notas sobre el cambio de corriente probada

El interruptor de tiro comprobado no es más que un interruptor de diafragma que se cierra cuando se aplica presión al diafragma.
<ul style="list-style-type: none"> • El cable de aislamiento púrpura es C, común, conéctelo al terminal 13 del ADC 100. • El cable aislante gris es NC, normalmente cerrado; conéctelo al terminal 12 del ADC 100. • El cable aislante blanco es NO, normalmente abierto; conéctelo al terminal 11 del ADC 100.

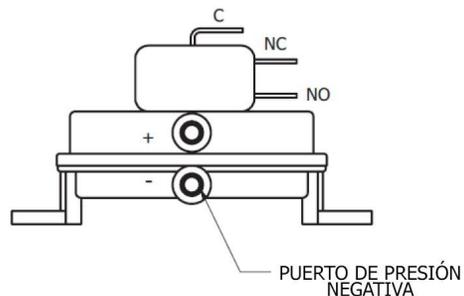


FIGURA 42

Montaje del Energex ADC 100

5. La sonda debe instalarse entre el aparato y el extractor. Si se utiliza un amortiguador en el sistema, debe instalarse entre el dispositivo y el amortiguador. La sonda debe estar al menos a 3' del último codo del conducto de ventilación.
6. En el montaje de chimeneas, la sonda debe instalarse cerca de la entrada del ventilador. **Ver figura 43**
7. Para obtener una lectura de presión precisa, se debe instalar al ras con la pared interior de la chimenea o pila. Si se usa una chimenea de doble pared, la sonda debe estar a ras de la pared más interna.

Control de velocidad del ventilador

8. Coloque el FSC muy cerca del sistema de control de la válvula del quemador, pero en un lugar accesible para el técnico de servicio.

Conecte el interruptor de control del FSC como se muestra en la **Figura 44**.

El FSC se utilizará para la configuración de la inicialización, vea la **página 64**.

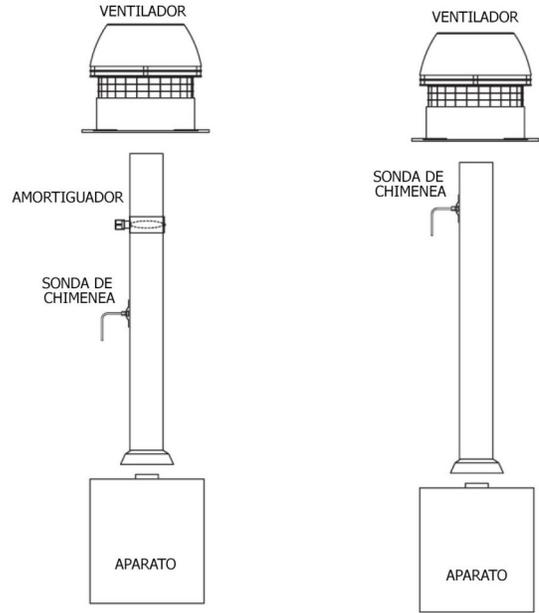


FIGURA 43

NOTA: Una vez finalizada la instalación, realice una prueba de funcionamiento.

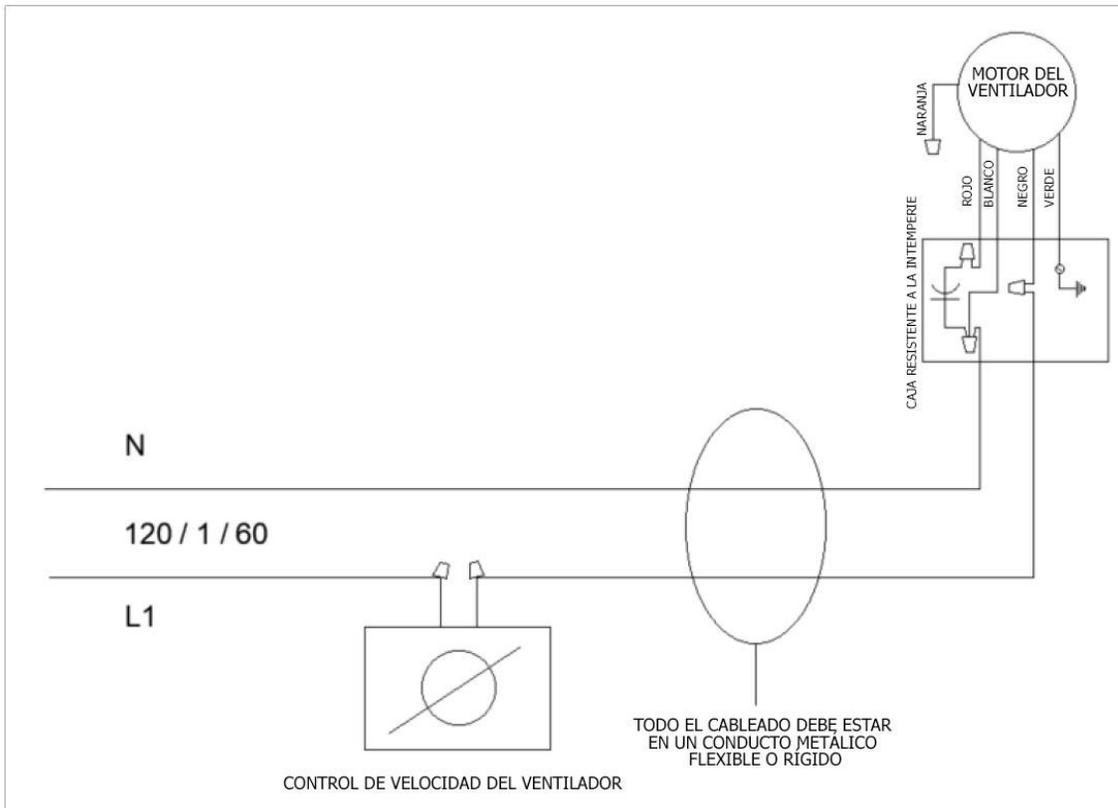


FIGURA 44

Montaje del Enervex ADC 100

Denominación de terminales ADC 100

A continuación, se muestran la descripción de cada uno de los terminales de la tarjeta de control. Tenga en cuenta que la **Figura 45** sólo muestra los terminales que son relevantes para la instalación de la Maximus Linear. También se muestra en esta sección un diagrama de conexión general para un sistema de control ADC100.

ADC 100

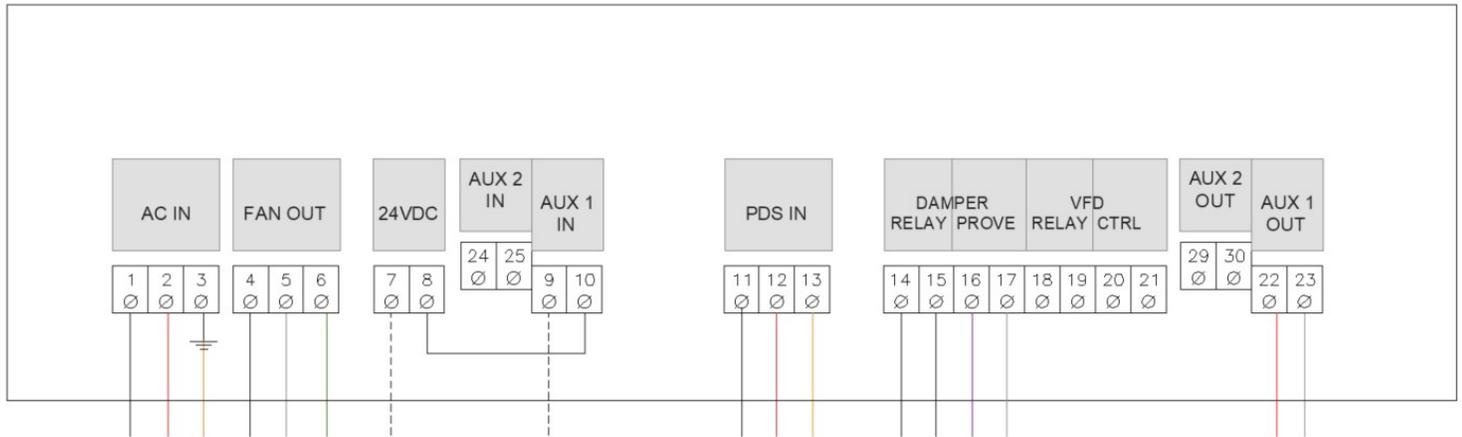


FIGURA 45

Terminal	Descripción	Terminal	Descripción
1	Corriente eléctrica – L1	11	Interruptor de tiro comprobado NO; blanco
2	Línea Neutral	12	Interruptor de tiro comprobado NC; gris
3	Suelo	13	Interruptor de corriente de aire C; púrpura
4	Alimentación del ventilador al FSC	14	Alimentación de línea - L1 desde la caja de conexiones
5	Ventilador Neutral	15	Amortiguador Cable de alimentación L
6	Ventilador de suelo	16	Amortiguador - cable de accionamiento S1 NC; púrpura
7	Terminal X13 en el módulo pro-flame	17	Amortiguador - cable de accionamiento S3 NO; blanco
8	Puente al terminal 10	22	Terminal X4 en el módulo Proflame
9	Terminal X13 en el módulo pro-flame	23	Terminal X4 en el módulo Proflame
10	Puente al terminal 8	NOTA	El cable de alimentación de el amortiguador N debe conectarse al neutro de la caja de conexiones

Montaje de ladrillos refractarios - Información general

Earthcore/ Isokern exige que los hogares de la serie Maximus Linear estén revestidos con un ladrillo refractario de un octavo (1-1/8") de grosor como mínimo ("Tipo Split") para las paredes laterales y de 2-1/4" de grosor ("Completo") en el suelo. Opcionalmente, puede usar ladrillos refractarios más gruesos. El patrón para el revestimiento de ladrillo refractario es una opción del propietario. El mortero ISOSET de Earthcore debe utilizarse para revestir el hogar Isokern.

APLICACIÓN DEL MORTERO ISOSET PARA LADRILLOS REFRACTARIOS:

- Añada 0,75 cuartos de agua por cada 10 libras de producto seco hasta que esté completamente mezclado.
- Mezcle sólo lo que se pueda usar en 15 minutos.
- No retemplar (adicionar agua después de que la reacción química ha comenzado).
- El uso de agua caliente acelerará la preparación.
- El espesor de la junta debe ser fino (1/4" - 3/8")
- El tiempo de fraguado completo es de 48 a 72 horas.
- Para obtener los mejores resultados, espere 28 días antes de aplicar calor.
- Aproximadamente 35 a 40 libras de mortero preparado colocarán cien rectas de 9" x 4 - 1/2" x 2 - 1/2".

¡IMPORTANTE!: NO añadir aditivos, como arcilla refractaria, arena, cemento u otros aceleradores.

Estas instrucciones pueden variar debido a los diferentes climas y condiciones. También debe tenerse en cuenta el uso de buenas prácticas de albañilería para su zona.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

1. Limpie el interior del hogar con una esponja húmeda para eliminar el polvo y las partículas sueltas del interior antes de instalar el ladrillo refractario. Mantenga húmedo el hogar mientras se instala el ladrillo refractario.

PARA MEJORES RESULTADOS:

- Después de humedecer con una esponja el interior del hogar, aplique una junta de lecho de 1/4 de pulgada en la parte trasera, los lados y el suelo.
- Sumerja cada ladrillo refractario en un poco de agua antes de aplicar el mortero a un lado para que se adhiera al hogar.
- Se recomiendan dimensiones de junta de cara de 1/4" a 3/8" en el trabajo de ladrillo y tiene la mejor apariencia. Otras dimensiones de juntas frontales son aceptables, sin embargo, las juntas más pequeñas pueden no dejar espacio para la expansión del calor del ladrillo refractario.

NOTA: Earthcore no hace ninguna declaración sobre el rendimiento del ladrillo refractario o del mortero para ladrillos refractarios. Es típico que aparezcan grietas por estrés térmico en el ladrillo refractario de los hogares.

Montaje de ladrillos refractarios - Hogar See-Thru Maximus Linear

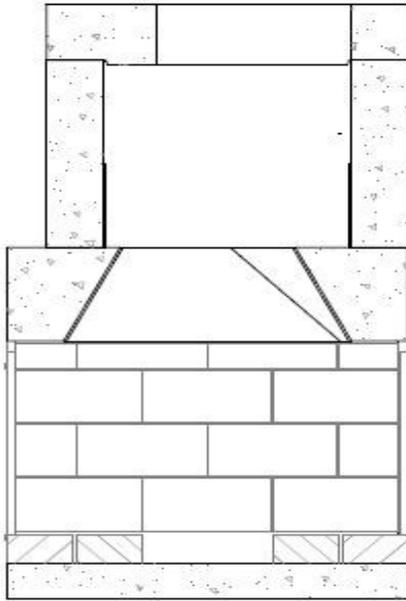


FIGURA 46

1. Coloque dos hileras de ladrillos refractarios de tamaño "completo" de manera que el borde delantero de la hilera esté alineado con la abertura del hogar. Asegúrese de mantener un espacio de aprox. $\frac{1}{2}$ " entre el ladrillo refractario y la pared lateral para la expansión.
2. Repita el paso 1 para el lado opuesto del hogar tipo See - Thru.
3. Empezando por el borde delantero de la pared lateral de la unidad, aplique el ladrillo refractario "tipo split" a la pared lateral de la unidad. Asegúrese de mantener un espacio de aprox. $\frac{1}{4}$ " entre el ladrillo refractario y el conjunto de viga y bloque del amortiguador para la expansión.
4. Repetir en la pared del lado opuesto.

IMPORTANTE:

Compruebe que los agujeros exigidos para la línea de suministro de gas de $\frac{3}{8}$ " del quemador Linear de Isoflames y las conexiones eléctricas y de gas del conjunto piloto están perforados antes de instalar el ladrillo refractario. **¡NO CUBRA ESTAS ÁREAS CON LADRILLOS REFRACTARIOS!**

EL BORDE DELANTERO DE LOS LADRILLOS REFRACTARIOS EN LAS PAREDES LATERALES PUEDE ESTAR A RAS DE LA PARTE DELANTERA DE LA UNIDAD

SE REQUIEREN DOS FILAS DE LADRILLOS "COMPLETOS" DE 2-1/2" DE GROSOR EN EL SUELO DEL HOGAR (CADA LADO)

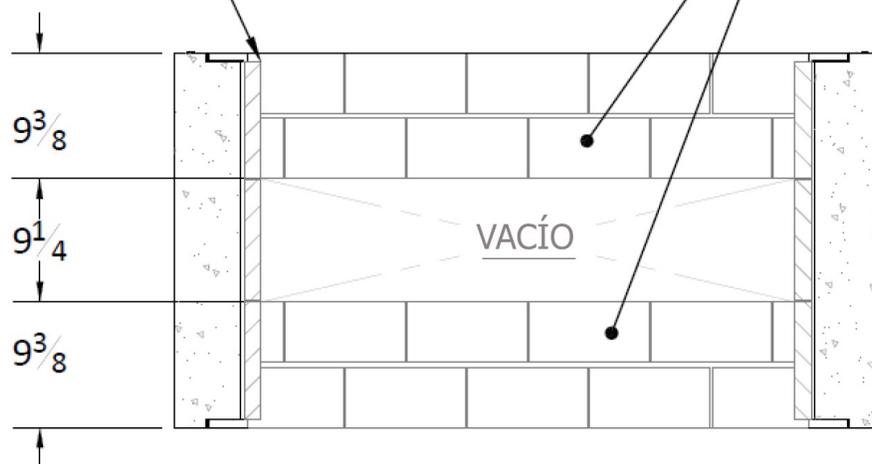


FIGURA 47

Detalle del acabado de la pared al ras

Las unidades Tipo See-thru Maximus Linear se instalan de forma que la cara frontal rugosa del hogar quede a nivel de los bordes exteriores (lado del cuarto) de los elementos de la estructura rugosa del acabado de la pared de la habitación (**Figura 48**).

¡IMPORTANTE!: No construir una pared de estructura combustible junto al frontal de los hogares Maximus Linear (**Figura 49**).

DISTANCIA DE SEGURIDAD A LA PARED DE YESO:

El hogar See-Thru Maximus Linear requerirá que los paneles de yeso se coloquen directamente en contacto con la parte frontal de la salida de humo Maximus Linear en un lado de la cámara de combustión. Para la parte opuesta de la cámara de combustión, los paneles de yeso deberán pasar por encima del conjunto de vigas del amortiguador y abarcar el ancho de la abertura enmarcada para soportar los paneles de yeso. Los paneles de yeso se pueden instalar en los elementos de la estructura y pasar a través de la(s) cara(s) de la salida de humo Maximus Linear y en contacto con la misma.

Se pueden usar materiales de revestimiento de madera combustible, como madera contrachapada y tableros de partículas, para cubrir la parte delantera de la salida de humo Isokern y estar en contacto directo con él. Este revestimiento debe terminar a un mínimo de ocho pulg. (8") de cada lado de la abertura del hogar terminado y a un mínimo de ocho pulg. (8") por encima de la parte superior de la abertura del hogar finalizado.

IMPORTANTE: Al colocar el material de revestimiento no combustible en la pared de yeso que se extiende a través de la parte superior de la abertura del hogar, habrá un espacio entre la parte posterior del material de acabado no combustible y la cara frontal rugosa del hogar Isokern.

Asegúrese de rellenar este espacio con el adhesivo Earthcore junto a la instalación del material de acabado no combustible requerido por el código, que se coloca en la parte superior de la abertura del hogar.

El material de revestimiento/acabado no combustible se instala y se extiende un mín. de 8" a los lados y 8" a la parte superior de la abertura del hogar terminado. Todos los espacios o vacíos que queden detrás de los materiales de revestimiento no combustibles y del hogar deben rellenarse con Earthcore.

ADVERTENCIA: Evite falsas chimeneas. Si no sella los espacios entre la(s) cara(s) frontal(es) del hogar y la parte posterior del material de revestimiento no combustible, se creará lo que se conoce como "falsa chimenea" o "chimenea secundaria". Eso es, en este caso, el estrecho espacio entre la parte posterior del material de revestimiento no combustible en la parte superior de la abertura del hogar y el frente áspero del conjunto de amortiguación de Maximus Linear/salida de humo. Si no se rellena este espacio, se crea una "falsa chimenea" que puede provocar un riesgo de incendio al extraer calor considerable del hogar y llevarlo al espacio que hay detrás del revestimiento no combustible y, luego, a la cavidad de pared detrás de la pared seca u otro material de revestimiento que alberga el hogar Isokern.

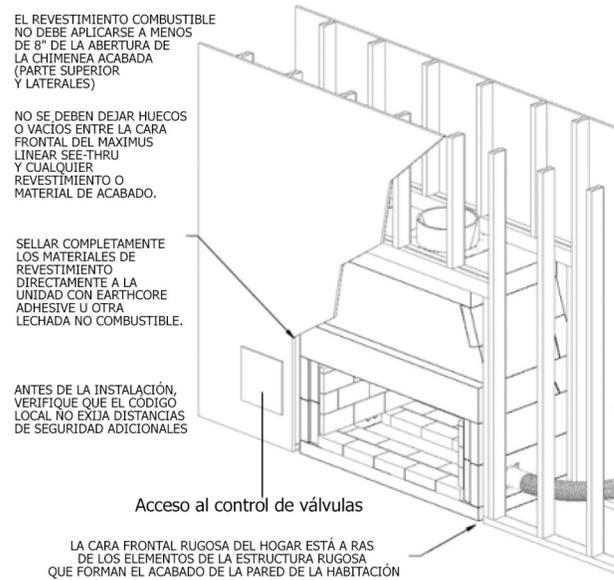


FIGURA 48

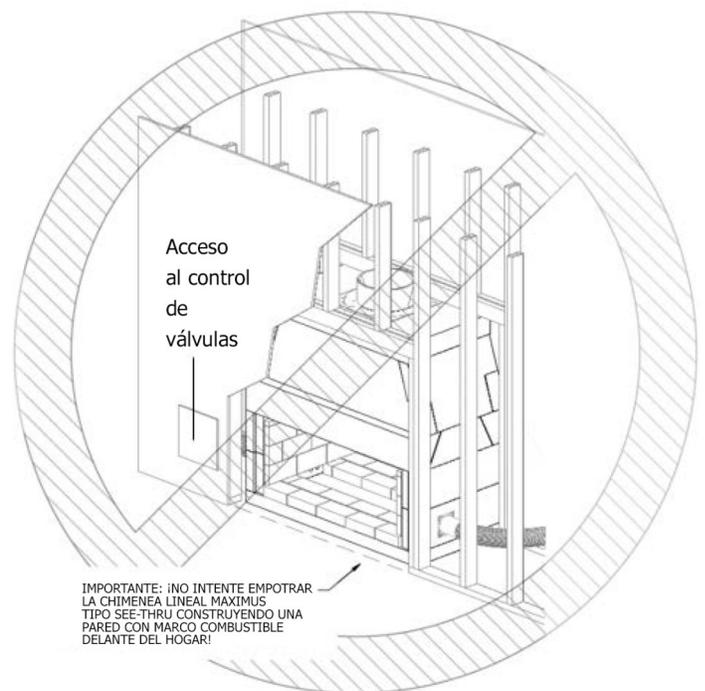


FIGURA 49

Distancia de seguridad a los remates combustibles

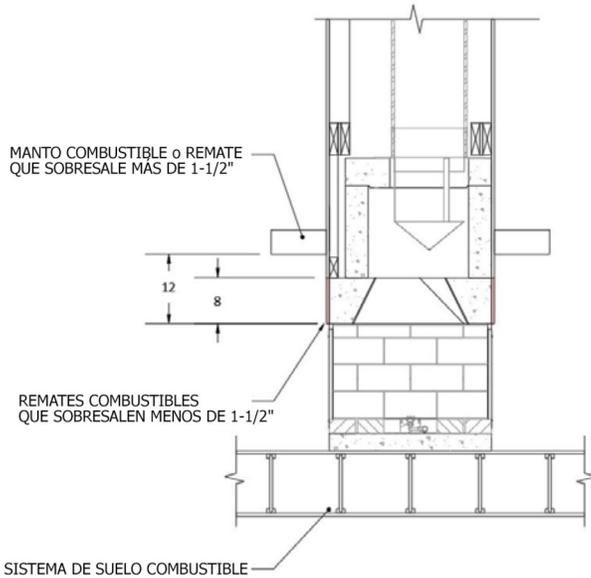


FIGURA 50



FIGURA 51

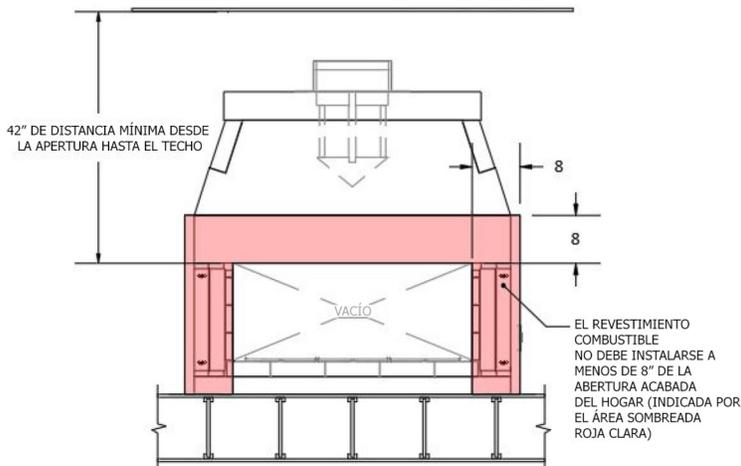


FIGURA 52

NOTA: Las "distancias a las terminaciones combustibles" son necesarias para garantizar que el hogar o el revestimiento no se incendien. En la mayoría de los casos, las distancias también se requieren para evitar cualquier decoloración o deformación debido al calor. Sin embargo, cada instalación presenta una serie de circunstancias únicas y completamente diferentes que implican muchas variables.

Estas variables incluyen la composición de la pintura o el acabado, la exposición previa al calor, los métodos y la calidad de la construcción, los patrones de flujo de aire, etc. Debido a estas variables, el fabricante no garantiza que no se produzcan deformaciones o decoloraciones por el calor.

ESPACIO DEL MANTO Y LA REPISA DEL MANTO:

Las unidades tipo See-Thru Maximus Linear están diseñadas para instalarse de manera que la cara frontal rugosa del hogar Isokern y el conducto de humo queden a ras de la cara del marco rugoso que crean el acabado de la pared de la habitación

Todas las terminaciones combustibles que sobresalgan menos de una pulgada y media (1-1/2") de este plano deben mantenerse a una distancia mínima de ocho pulg. (8") de los lados o de la parte superior de las aberturas del hogar.

Todas las terminaciones combustibles que sobresalgan más de una pulgada y media (1-1/2") deben mantenerse a un mínimo de doce pulgadas (12") de la abertura del hogar.

Los componentes del manto combustible situados a lo largo de los lados de la abertura del hogar, que sobresalen más de una pulgada y media (1-1/2") de la cara del hogar, deben tener un espacio libre adicional igual al de la proyección.

Los componentes del manto combustible situados por encima y que sobresalen más de una pulg. y media (1-1/2") de la abertura del hogar no deben ponerse a menos de doce pulg. (12") de la parte superior de la abertura del hogar (**Figura 50**).

PAREDES CONTIGUAS:

Las paredes laterales y las de las habitaciones contiguas a la de instalación del hogar no pueden estar a menos de veinticuatro pulg. (24") respecto al hogar terminado (**Figura 51**).

TECHOS:

El espacio mínimo desde la parte superior de la abertura del hogar hasta el techo es de 42 pulg. (42") (**Figura 52**).

Quegador Isoflames Linear – Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA!: Esta unidad contiene orificios de quemador adecuados para el gas de entrada especificado en el quemador y la caja, así como el valor de BTU especificado en este manual. Modificar o no utilizar el orificio de fábrica puede causar daños materiales, lesiones personales o pérdida de la vida.

Lea completamente estas instrucciones antes de instalar y utilizar el quemador ISOFLAMES Linear.

- 1) La serie de hogares Maximus Linear usa el quemador Isoflames Linear especificado para el modelo de hogar en cuestión.
- 2) Los hogares de la serie Maximus Linear usan un sistema de tiro mecánico que se interconecta con el quemador Isoflames Linear para asegurar que el funcionamiento del quemador sólo sea posible cuando el sistema de tiro mecánico está activado, y el control demuestre que el funcionamiento es seguro. Esto garantiza que el monóxido de carbono y otros gases de combustión serán expulsados a través del sistema de chimenea.
- 3) Los combustibles sólidos no deben quemarse en los hogares de la serie Maximus Linear, ni en ningún hogar en el que se haya instalado un dispositivo decorativo.
- 4) La presión mínima de suministro de entrada a efectos de ajuste es de 5,0 pulg. (gas natural) 11,0 pulg. (propano) en la columna de agua. La presión máxima de suministro de entrada es de 10,5 pulg. (gas natural) 13,0 pulg. (propano) en la columna de agua.
- 5) El tipo de gas estará indicado en la placa de características del quemador. No use un quemador de gas natural con propano o un quemador de propano con gas natural. La unidad no es convertible para utilizar otros gases.
- 6) La instalación, las disposiciones para la combustión y el aire de ventilación deben cumplir con el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1/ NFPA 54, o el código de instalación de gas natural y propano, CSA B149.1.
- 7) La instalación y su válvula principal de gas deben estar desconectadas del sistema de tuberías de gas durante cualquier prueba de presión del sistema a presiones de prueba superiores a 1/2 psi (3,5 kPa). Se debe aislar el dispositivo del sistema de tuberías de gas cerrando su válvula de cierre del equipo durante cualquier prueba de presión del sistema de tuberías de suministro a presiones de prueba iguales o inferiores a 1/2 psi (3,5 kPa).
- 8) No use este modelo si alguna de sus partes ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico cualificado para que inspeccione el dispositivo y sustituya cualquier pieza del sistema de control y del control de gas que haya estado bajo el agua.
- 9) Examine y limpie periódicamente el sistema de ventilación del hogar de combustión de materiales sólidos, incluida la frecuencia de dicha revisión y limpieza, por parte de un servicio técnico cualificado.
- 10) La zona del aparato debe estar despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y/o vapores y líquidos combustibles. Para que la garantía sea válida, los leños de gas deben instalarse por un profesional certificado por el NFI o por alguien cualificado.
- 11) Compruebe siempre los códigos de construcción locales que rigen las instalaciones de hogares y chimeneas. La instalación del quemador ISOFLAMES Linear debe cumplir con todos los códigos y regulaciones locales, regionales, estatales y nacionales.
- 12) Este aparato sólo puede usarse con el tipo de gas indicado en la placa de características. NO debe convertirse para su uso con otros gases con propano (LP) o gas natural (NG).
- 13) Este aparato sólo debe ser instalado, reparado o inspeccionado por un técnico de servicio profesional cualificado.
- 14) Para el uso de propano (LP) no coloque el tanque de suministro dentro de ninguna estructura. Coloque el(los) tanque(s) de suministro de propano en el exterior.
- 15) Para evitar problemas de funcionamiento, no use un tanque de combustible de propano de menos de 100 libras de capacidad.
- 16) Este dispositivo de gas decorativo alcanza altas temperaturas. Mantenga a los niños y a los adultos alejados de las superficies calientes para evitar quemaduras o que la ropa se encienda. El hogar permanecerá caliente durante un tiempo después de ser apagado. Deje que las superficies se enfríen antes de tocarlas.
- 17) Apague el hogar y deje que se enfríe antes del mantenimiento. Desconecte siempre la electricidad y el gas del aparato mientras trabaja en él. La instalación, el mantenimiento y la reparación de este dispositivo deben ser llevados a cabo únicamente por personal cualificado. Haga que su dispositivo sea inspeccionado anualmente por una persona de servicio calificada.

Quemador Linear Isoflames - Instrucciones de seguridad

- 18) Es imprescindible mantener limpias las zonas de control, los quemadores y los conductos de aire de circulación del dispositivo.
- 19) Mantenga todo material combustible, gasolina y otros líquidos combustibles a una distancia segura del hogar. No utilice el aparato donde se utilicen o almacenen estos elementos. No coloque adornos, ropa ni otros artículos combustibles sobre el aparato.
- 20) No cocine alimentos ni quemé papel u otros objetos.
- 21) No utilice combustibles sólidos: madera, carbón, papel, cartón, etc. - Utilice únicamente el tipo de gas indicado en la placa de características del quemador del hogar.
- 22) No obstruya de ninguna manera el flujo de aire de combustión y ventilación. Deje un espacio libre adecuado alrededor de las aberturas de aire en la cámara de combustión, así como un espacio libre de accesibilidad adecuado para el mantenimiento y el buen funcionamiento.
- 23) Nunca instale un componente o accesorio del Quemador ISOFLAMES Linear que tenga daños físicos visibles o sospechosos. Estos elementos deben ser inspeccionados por un representante calificado para asegurar su condición de seguridad. En caso de duda, consulte a su proveedor local.
- 24) No altere o modifique el Quemador ISOFLAMES Linear o los componentes del quemador en ninguna circunstancia. Cualquier tipo de modificación o alteración puede anular la garantía, los listados y las aprobaciones del fabricante.
- 25) El sistema del Quemador ISOFLAMES Linear no está pensado para calentar toda una vivienda ni para ser utilizado como fuente de calor principal.
- 26) Los niños y los adultos deben ser alertados de los peligros de la alta temperatura de la superficie y deben mantenerse alejados de este dispositivo para evitar quemaduras o la posibilidad de que la ropa se encienda.
- 27) Los niños pequeños deben ser supervisados cuidadosamente cuando estén en la misma habitación que el dispositivo. Los niños pequeños y otras personas pueden ser susceptibles de sufrir quemaduras por contacto accidental. Se recomienda una barrera física si hay personas de riesgo en la casa. Para restringir el acceso al hogar, instale una puerta de seguridad ajustable para mantener a los niños pequeños y a otras personas de riesgo fuera de la habitación y lejos de las superficies calientes.
- 28) No se debe colocar ropa o material combustible sobre el hogar o cerca de él.
- 29) Debido a las altas temperaturas, el dispositivo debe ubicarse fuera del flujo de personas y alejado de los muebles y las cortinas.
- 30) Cualquier pantalla de seguridad, protección o barrera que se haya retirado para realizar el mantenimiento del dispositivo debe volver a colocarse antes de ponerlo en funcionamiento.
- 31) La instalación y las reparaciones deben ser realizadas por un técnico calificado. El dispositivo debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un profesional del servicio técnico. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente debido al exceso de pelusas procedentes de alfombras, material de cama, etcétera. Es imprescindible mantener limpios los compartimentos de control, los quemadores y los conductos de aire circulante del hogar.

Quegador Linear Isoflames - Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA: Este producto contiene o genera sustancias químicas que el estado de California conoce como causantes de cáncer o defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

¡IMPORTANTE: Lea este manual de instrucciones cuidadosamente y por completo antes de intentar montar, operar o dar servicio a este hogar. El uso inadecuado de éste puede causar lesiones graves o la muerte por incendio, quemaduras, explosiones e intoxicación por monóxido de carbono.

¡PELIGRO: LA INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO PUEDE PROVOCAR LA MUERTE!

El gas propano (LP) y el gas natural (NG) son gases incoloros e inodoros. A cada uno de estos gases se le añade un agente odorizante para ayudarle a detectar una fuga de gas. Sin embargo, el olor añadido a estos gases puede desvanecerse y el gas puede estar presente, aunque no haya olor.

Intoxicación por monóxido de carbono: Los primeros signos de intoxicación por monóxido de carbono se asemejan a los síntomas de la gripe, incluyendo dolores de cabeza, mareos o náuseas. Si tiene estos signos, es posible que el hogar no haya sido instalado correctamente, ¡Busque aire fresco de inmediato! Haga que un técnico cualificado o su proveedor de gas inspeccionen y revisen el hogar. Algunas personas se ven más afectadas por el monóxido de carbono que otras. Entre ellas se encuentran las mujeres embarazadas, las personas con enfermedades cardíacas o pulmonares o con anemia, las personas que se encuentran a gran altura o bajo la influencia del alcohol. La industria Earthcore recomienda encarecidamente el uso de un dispositivo de detección/alarma de monóxido de carbono siempre que se utilicen aparatos de gas.

Todas las partes involucradas o asociadas con la instalación, el servicio y el uso de este hogar deben leer este manual en su totalidad. Conserve este manual como referencia y como guía para el funcionamiento seguro de éste.

ADVERTENCIA: Esta unidad no es para uso de combustible sólido.

Quegador Isoflames Linear - Placa de características

Gas Natural

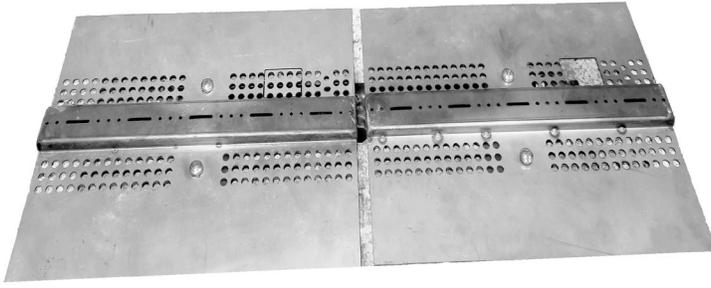
		ISOFLAMES LINEAR BURNER NOT FOR USE WITH SOLID FUEL	
<small>MADE IN THE USA CHESAPEAKE, VA 23323</small>		SERIAL NO: LBN000001	
GAS TYPE: NATURAL GAS MANIFOLD PRESSURE: 3.5" - 1.6" WC MINIMUM INLET GAS SUPPLY PRESSURE: 5" WC MAXIMUM INLET GAS SUPPLY PRESSURE: 10.5 WC		ANSI Z21.50-2019 • CSA 2.22-2019 Decorative Gas Appliances for Installation in Vented Fireplace	
MODEL # <input type="checkbox"/> ISO36LBN MAX BTU 54,000; MIN BTU 38,000 <input type="checkbox"/> ISO60LBN MAX BTU 90,000; MIN BTU 63,000 <input type="checkbox"/> ISO72LBN MAX BTU 108,000; MIN BTU 75,000 <input type="checkbox"/> ISO96LBN MAX BTU 110,000; MIN BTU 84,000		WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service, or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information, consult a qualified installer, service agency, or the gas supplier	
ELECTRICAL RATING: UNIT: ELECTRONIC 1 PH 60 HZ 120 VOLTS LESS THAN 5 AMPS			
EARTHCORE INDUSTRIES, INC. HEADQUARTERS 6899 PHILLIPS INDUSTRIAL BLVD JACKSONVILLE, FL 32256			

Propano

		ISOFLAMES LINEAR BURNER NOT FOR USE WITH SOLID FUEL	
<small>MADE IN THE USA CHESAPEAKE, VA 23323</small>		SERIAL NO: LBP000001	
GAS TYPE: PROPANE (LPG) MANIFOLD PRESSURE: 10" - 6.4" WC MINIMUM INLET GAS SUPPLY PRESSURE: 11" WC MAXIMUM INLET GAS SUPPLY PRESSURE: 14" WC		ANSI Z21.50-2019 • CSA 2.22-2019 Decorative Gas Appliances for Installation in Vented Fireplace	
MODEL # <input type="checkbox"/> ISO36LBP MAX BTU 48,000; MIN BTU 36,000 <input type="checkbox"/> ISO60LBP MAX BTU 80,000; MIN BTU 60,000 <input type="checkbox"/> ISO72LBP MAX BTU 96,000; MIN BTU 72,000 <input type="checkbox"/> ISO96LBP MAX BTU 105,000; MIN BTU 87,000		WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service, or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information, consult a qualified installer, service agency, or the gas supplier	
ELECTRICAL RATING: UNIT: ELECTRONIC 1 PH 60 HZ 120 VOLTS LESS THAN 5 AMPS			
EARTHCORE INDUSTRIES, INC. HEADQUARTERS 6899 PHILLIPS INDUSTRIAL BLVD JACKSONVILLE, FL 32256			

Quemador Linear Isoflames - Lista de componentes

NOTA: se muestra el segmento del quemador



Vista superior

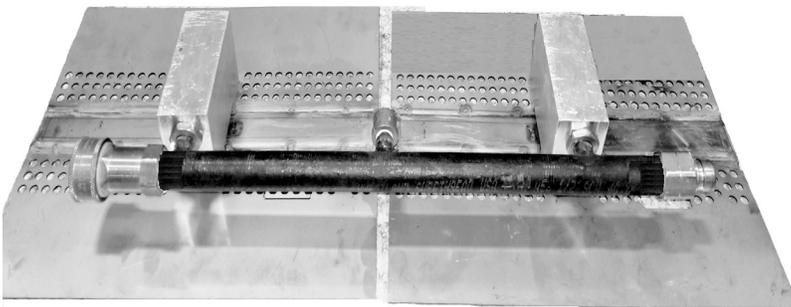
①



②



③



Vista Inferior

④

⑥



⑦



⑤



TABLA 2

Item No.	Descripción	Parte No.	Cant.
1	Conjunto del quemador principal (gas natural)	ISF-E-36/60/72/96N	1
	Conjunto del quemador principal (propano)	ISF-E-36/60/72/96P	1
2	Conjunto piloto (gas natural)	ISF-E-PAN	1
	Conjunto piloto (propano)	ISF-E-PAP	1
3	Válvula de gas (gas natural)	ISF-E-GVN	1
	Válvula de gas (propano)	ISF-E-GVP	1
4	Módulo de control/receptor remoto	ISF-E-ICM	1
5	Transmisor remoto	ISF-E-RM	1
6	Adaptador hembra del racor de 1/2"	ISF-12FF-12FID	1
7	Adaptador hembra del racor de 3/8"	ISF-12FF-38FID	1

Quemador Isoflames Linear - Especificaciones

TABLA 3

Especificaciones del quemador								
Modelo de quemador	Dimensión mínima del hogar(in)				BTU			
	Profundidad	Altura	Anchura		Gas Natural		L.P. Gas	
			Frontal	Posterior	Alto	Bajo	Alto	Bajo
ISF36LB	17.5	16	48	37	54K	38K	48K	36K
ISF60LB	17.5	16	72	61	90K	63K	80K	60K
ISF72LB	17.5	16	84	73	108K	75K	96K	72K
ISF96LB	17.5	16	108	97	110K	84K	105K	87K

Instalación de líneas de gas y cajas de válvulas

Esta unidad debe ser conectada a la línea de gas de acuerdo con los códigos locales y/o el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1. Después de conectar la línea de gas, todas las juntas en la línea y las conexiones en la válvula deben ser revisadas para detectar fugas antes de la colocación final de la unidad. Realice una prueba de fugas de gas en la tubería del dispositivo y en el sistema de control después del cierre de la válvula en la línea de suministro del dispositivo.

- 1) La caja de control de la válvula viene con un cable de montaje del piloto de 84"; por lo tanto, la caja debe montarse a menos de 5' del hogar para los modelos ISF36/60LB y a menos de 1' para los modelos ISF72/96LB. **(Figura 53)**
- 2) Fije la caja metálica a los soportes utilizando materiales de construcción estándar. La caja metálica debe montarse en una ubicación a la que se pueda acceder en el futuro para realizar conexiones adicionales y servicios futuros.
- 3) La instalación y el mantenimiento de los dispositivos de gas y de los sistemas de encendido deben ser realizados únicamente por personal cualificado.
- 4) Desconecte el gas y la electricidad antes de iniciar la instalación o el mantenimiento.
- 5) Asegúrese de que las tuberías de gas se someten a una prueba de presión antes de conectar el control. Una presión elevada puede dañar el control y provocar una situación de peligro.
- 6) Asegúrese de que las tuberías estén limpias y sin residuos. Aplique una pequeña cantidad de mezcla para roscas de tuberías de buena calidad o cinta adhesiva adecuada para el gas que se utiliza. La mezcla para roscas debe utilizarse con moderación sólo en las roscas macho, dejando limpias las dos primeras roscas.
- 7) Se recomienda instalar una válvula de cierre de seguridad en la entrada o salida de gas de la válvula.
- 8) Se recomienda realizar las conexiones con tuberías rígidas con uniones instaladas en el interior de la caja.
- 9) Retire el piloto de la caja. Tenga cuidado de no crear torceduras no deseadas en la tubería del piloto.
- 10) Introduzca los extremos de los conectores de pala del conjunto piloto desde el interior del hogar hacia el exterior, teniendo cuidado de no obstruir el conector abocinado del tubo piloto ni dañar los conectores de pala.
- 11) Conecte los cables de conexión en el módulo de acuerdo con el siguiente diagrama de cableado **(Figuras 54 y 55)**, inserte el tubo piloto en el lado derecho de la válvula y, utilizando una llave, apriete la tuerca para que el tubo piloto no pueda salirse.

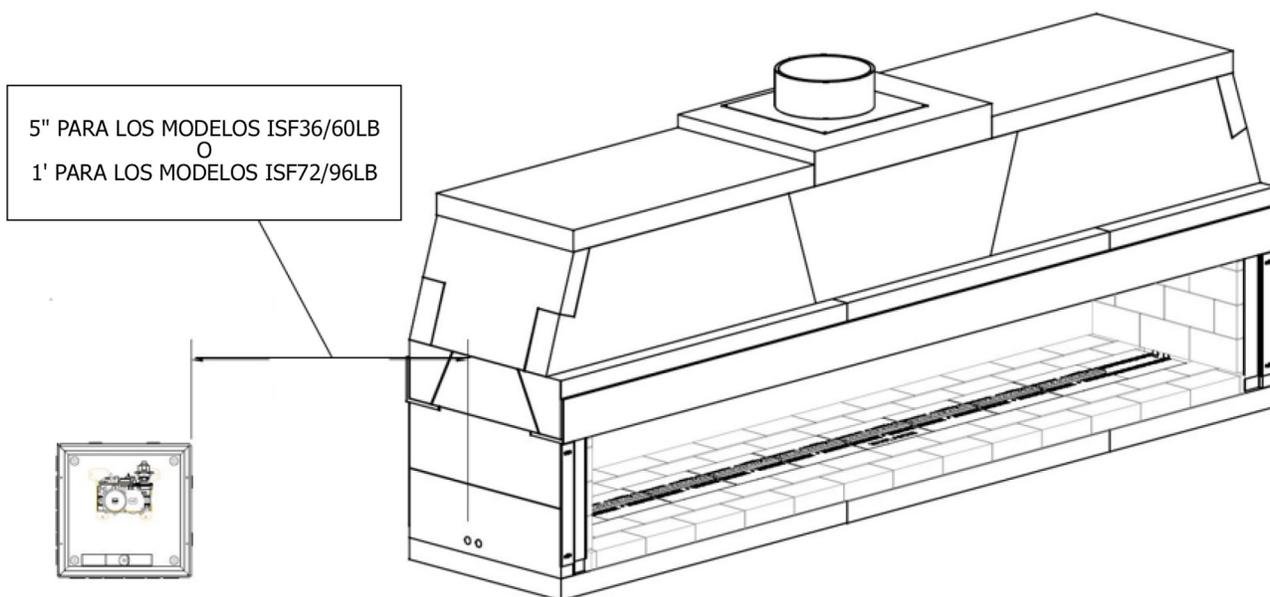


FIGURA 53

Diagrama de cableado de la caja de válvulas y del quemador

ADVERTENCIA: No conecte el 120 VAC a la válvula de control.

El dispositivo y su válvula principal de gas deben estar desconectados del sistema de tuberías de suministro de gas durante la prueba de presión de dicho sistema a presiones de prueba superiores a 1/2 psi (3,5 kPa).

Una vez instalado, debe conectarse a tierra de acuerdo con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70. Si no se instala y mantiene de acuerdo con las instrucciones del fabricante, este producto podría exponerles a sustancias presentes en el combustible o en la combustión de este que el estado de California conoce como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Para una copia del manual de cuidados y funcionamiento del dueño, vaya a www.earthcore.com o llame 1-800-642-2920.

FIGURA 54

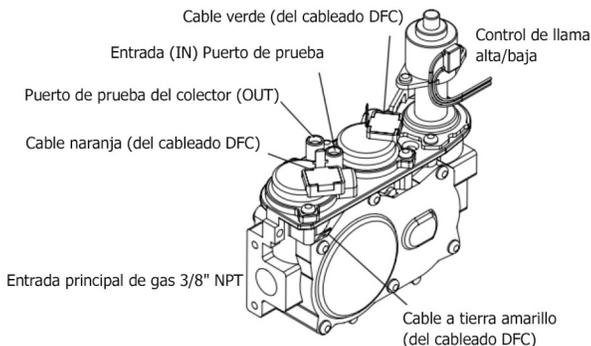


TABLA 4

Tipo de combustible	Presión de entrada			Presión del colector	
	Deseada	Mínima	Máxima	En fuego alto	En fuego bajo
Gas Natural	7" WC	5" WC	10.5" WC	3.5" WC	1.6" WC
Gas LP	11" WC	10.5" WC	13" WC	10" WC	6.4" WC

Representación esquemática sólo

CÓDIGO DE COLOR:

- B=NEGRO
- BB= CAFÉ CON RAYA NEGRA
- BG= CAFÉ CON RAYA VERDE
- BR= CAFÉ
- G= VERDE
- GY= GRIS
- O= NARANJA
- W= BLANCO
- Y= AMARILLO

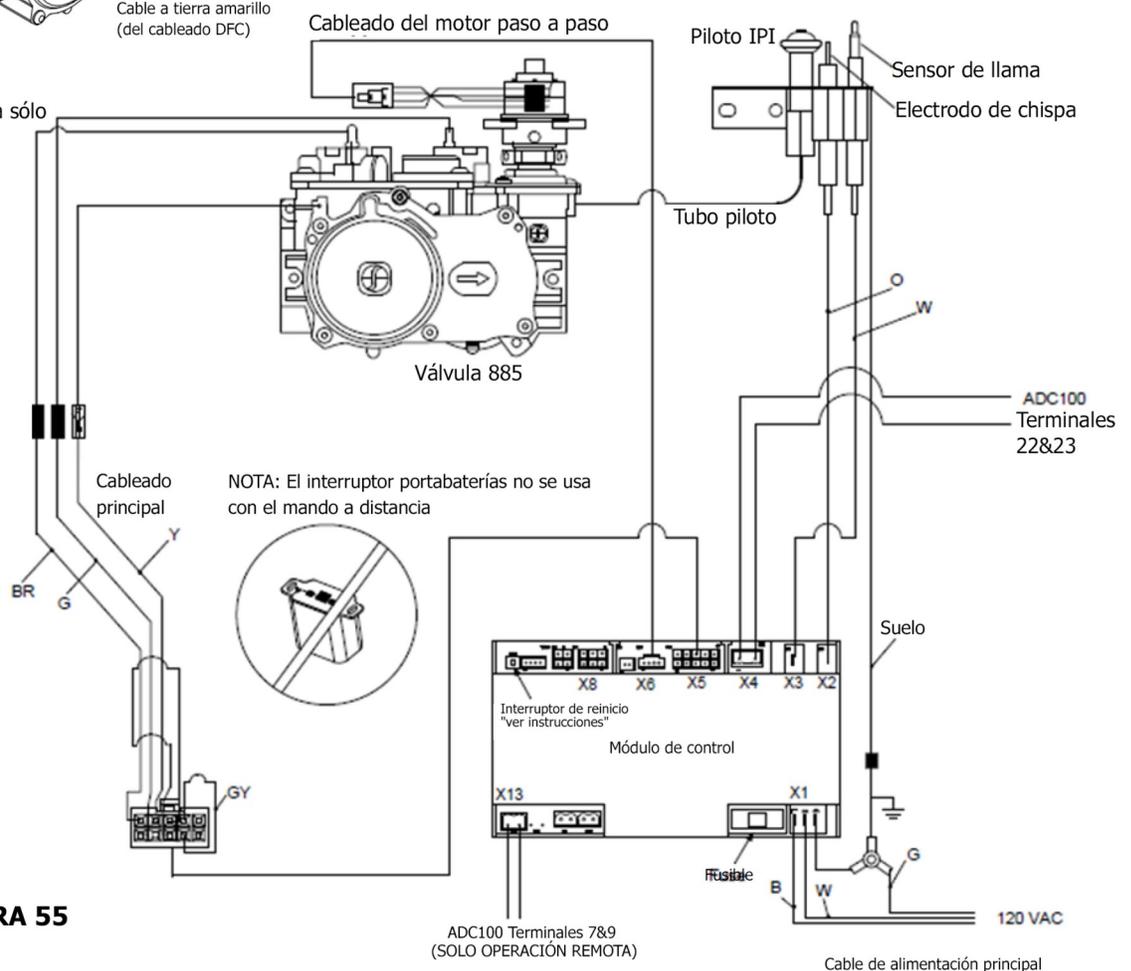


FIGURA 55

Instalación del quemador

IMPORTANTE: Antes de la instalación: Cierre el suministro principal de gas al hogar.

- 1) El sistema de quemador ISOFLAMES Linear debe ser instalado por un técnico de servicio cualificado. Para garantizar el correcto funcionamiento del hogar, debe seguirse cuidadosamente el manual de instalación del propietario.
- 2) Para el uso en el hogar Maximus Linear, el quemador ISOFLAMES Linear se diseñó para ser empotrado en la cavidad de ladrillos refractarios de 2 1/2" de profundidad, tal como se detalla en la parte de instalación de ladrillos refractarios de este manual (págs. 45-46).
- 3) La cavidad del quemador debe tener una altura de 2-1/2", una profundidad de 9-1/4", y la longitud deberá extenderse a todo lo largo del hogar. (Tabla 5).
- 4) Los hogares Maximus Linear tipo See-Thru de 48" y 72" (82L48ST & 82L72ST) requerirán el ISF36/60LB (respectivamente): La tubería de suministro de gas para estos modelos debe terminar a no menos de 3" de la pared lateral. (Figura 56, 57, 58)
- 5) Los hogares Maximus Linear de frente abierto de 96" y 120" (82L96ST & 82L120ST) requerirán el ISF72/96LB (respectivamente): La tubería de suministro de gas para estos modelos debe terminar a 3" del centro de la cavidad. (Figura 56, 57, 58)

TABLA 5

DIMENSIONES DE LA CAVIDAD DEL QUEMADOR (pulgadas)			
Modelo de quemador	Altura	Anchura	Longitud
ISF36LB	2-1/2	9-1/4	COMPLETA
ISF60LB	2-1/2	9-1/4	COMPLETA
ISF72LB	2-1/2	9-1/4	COMPLETA
ISF96LB	2-1/2	9-1/4	COMPLETA

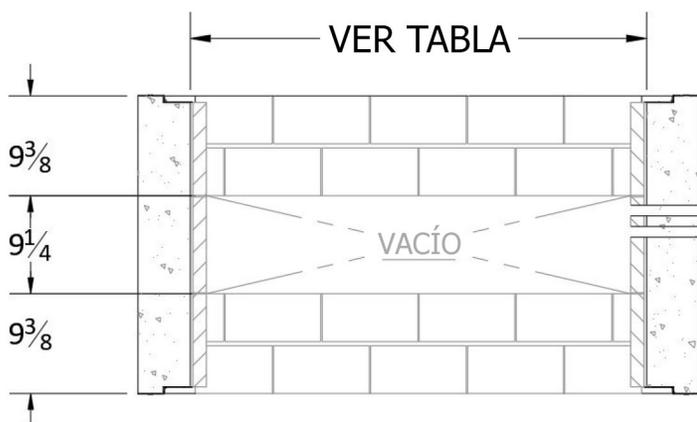


FIGURA 56

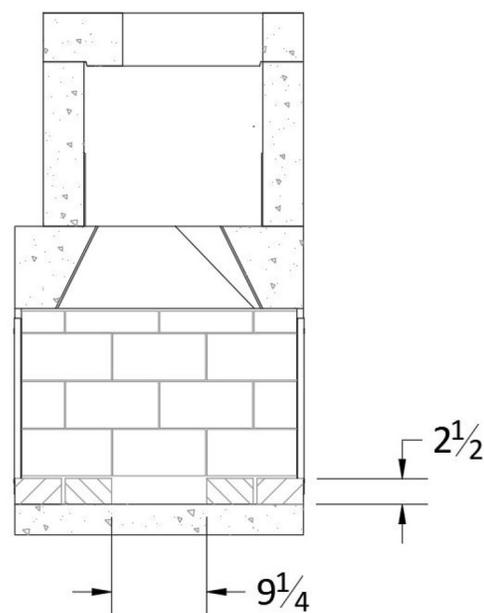


FIGURA 57

Instalación del quemador

1. Conectar todos los segmentos del quemador según el esquema del modelo de quemador **Página 58-60**. Asegúrese de que todas las conexiones estén bien aseguradas.
2. Coloque el conjunto del quemador en el centro del suelo/cavidad del hogar.
3. Gire el quemador para colocar el accesorio abocinado de entrada de gas en el mismo lado que el tubo de suministro de gas que sale de la válvula. (No es necesario para los modelos ISF72/96LB)
4. Retire la parte superior del quemador más cercana al tubo de suministro de gas. Retire la bandeja superior desatornillando los dos tornillos. Esto permitirá un acceso más fácil y la conexión del conector flexible al accesorio abocinado. Esto también se utilizará para la instalación del conjunto piloto.
5. Asegúrese de que el accesorio abocinado de 3/8" esté conectado al tubo de suministro de gas.
6. Conecte el conector flexible de 12" al conector abocinado de entrada de gas en el conjunto del quemador.
7. Conecte el otro extremo del conector flexible de 12" al suministro de gas.
8. Evite que el conector flexible se doble.
9. Asegúrese de que todas las conexiones estén bien sujetas.
10. Antes de volver a colocar la parte superior del quemador que retiró en el **paso 4**, localice la sección rectangular perforada en la bandeja. Retire suavemente esta sección de las perforaciones utilizando un destornillador o unos alicates. **Figura 59**
11. Inserte el conjunto piloto desde abajo de la bandeja del quemador hasta la zona de la sección del quemador retirada. **Figura 60**
12. Monte el conjunto piloto en el plato del quemador retirado utilizando los tornillos suministrados con el conjunto piloto. Tenga cuidado de no doblar el tubo del conjunto piloto ya que puede dañar gravemente el tubo piloto. **Figura 61**
13. Vuelva a poner la parte superior del quemador retirado en el bloque de orificio y fíjela con los tornillos de cabeza de cazoleta.
14. Con la línea de gas instalada, complete las instrucciones de encendido del quemador en la **página 61** y la completa inicialización del sistema en la **página 64**

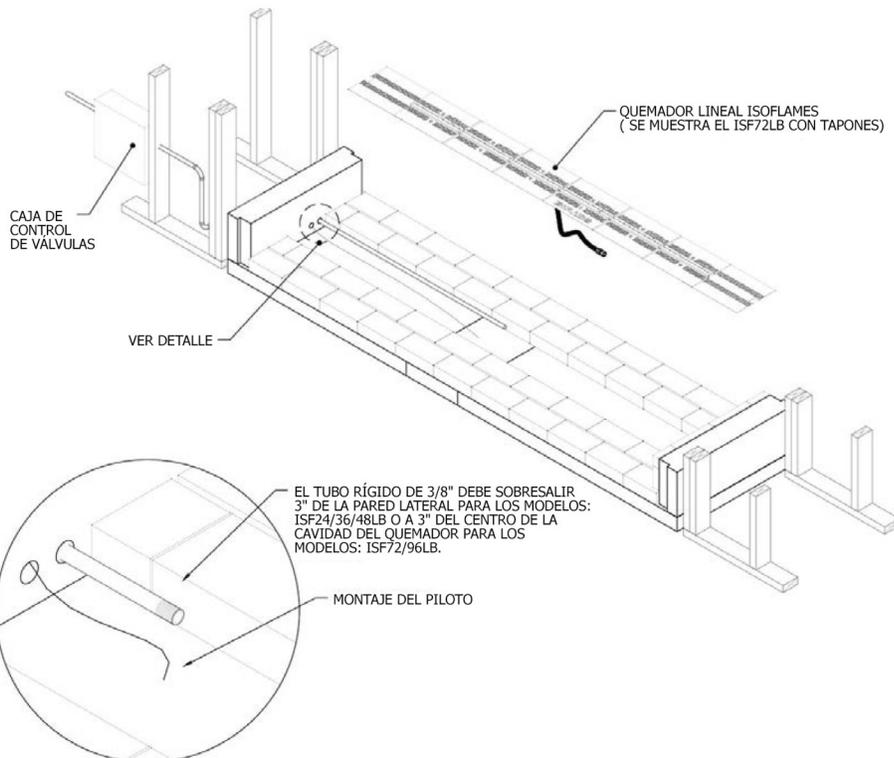


FIGURA 58

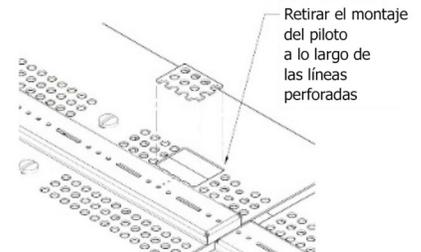


FIGURA 59

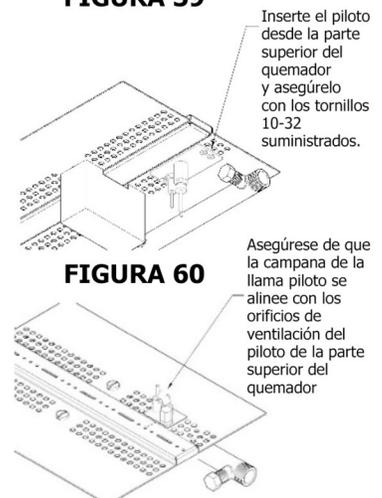


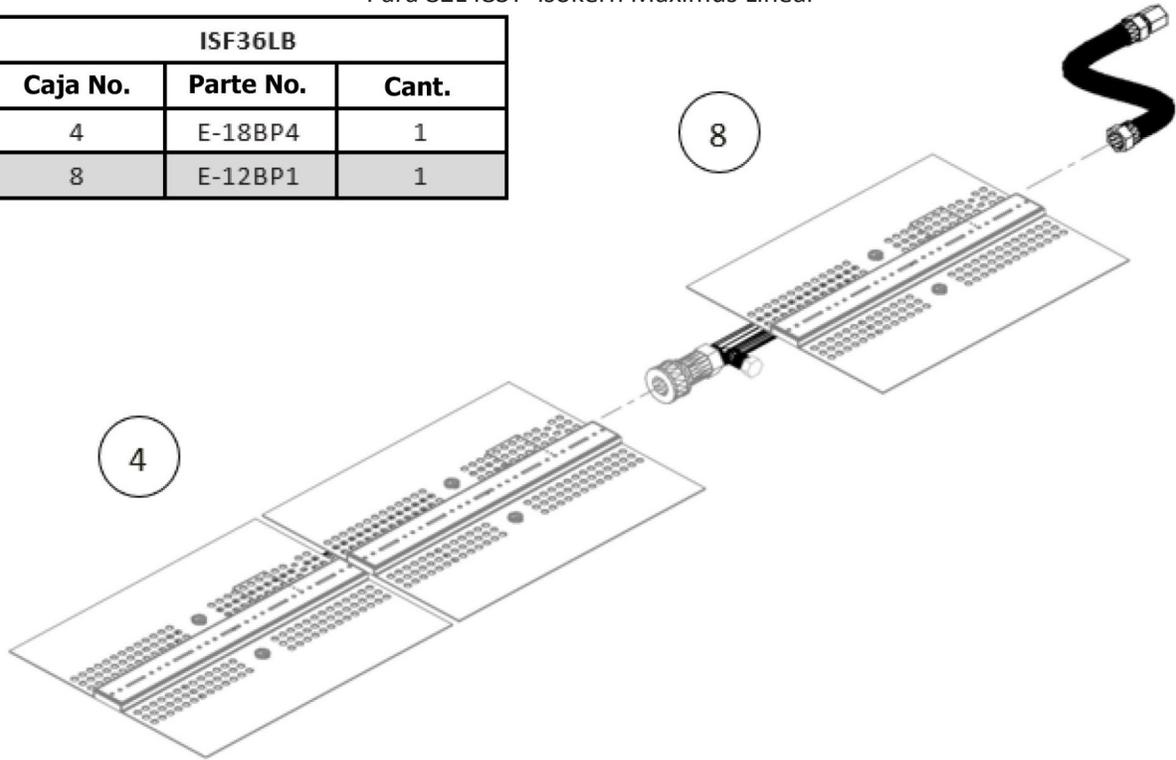
FIGURA 60

FIGURA 61

Conexión del quemador de 36" - ISF36LB

Para 82L48ST Isokern Maximus Linear

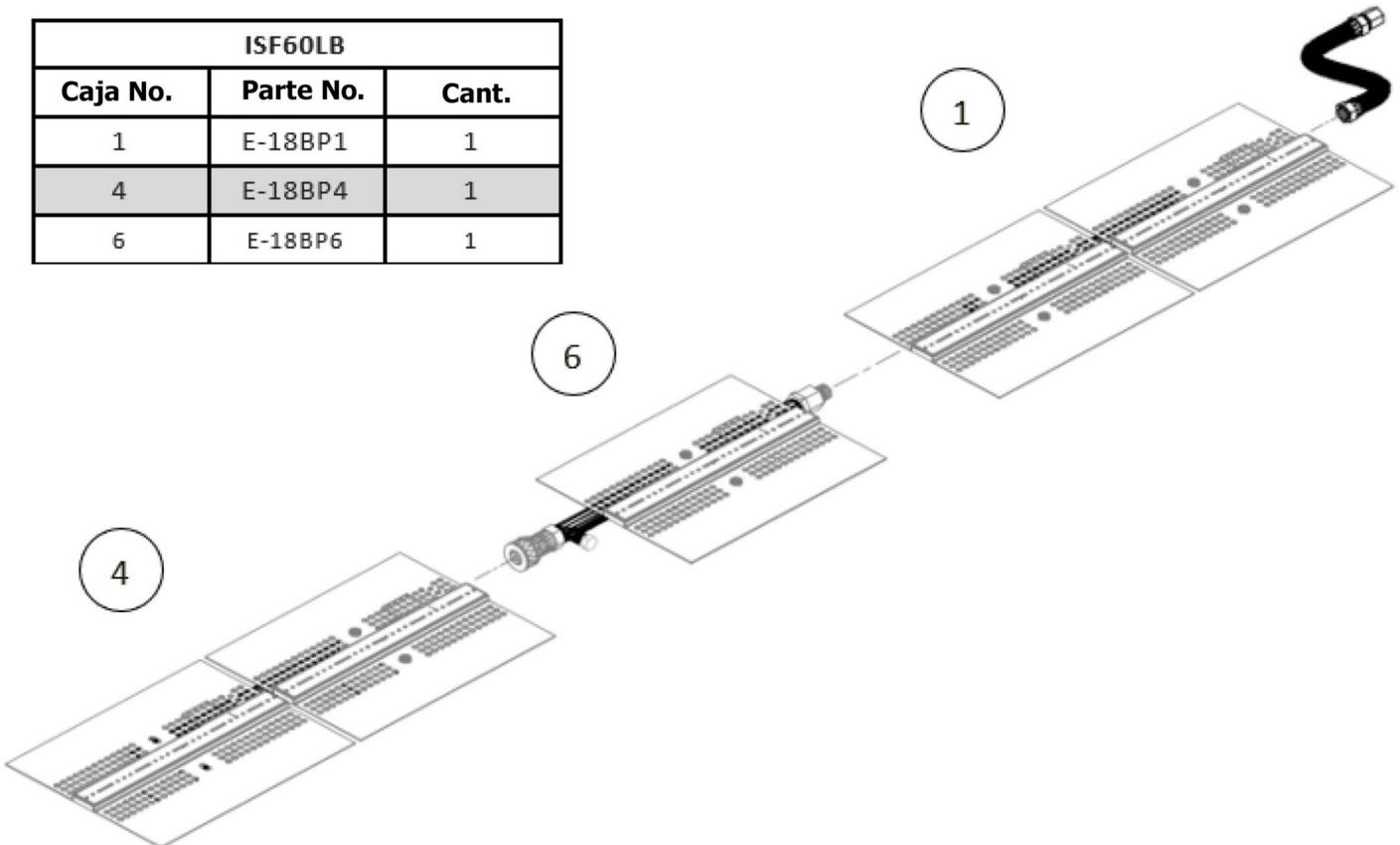
ISF36LB		
Caja No.	Parte No.	Cant.
4	E-18BP4	1
8	E-12BP1	1



Conexión del quemador de 60"- ISF60LB

Para 82L72ST Maximus Linear de Isokern

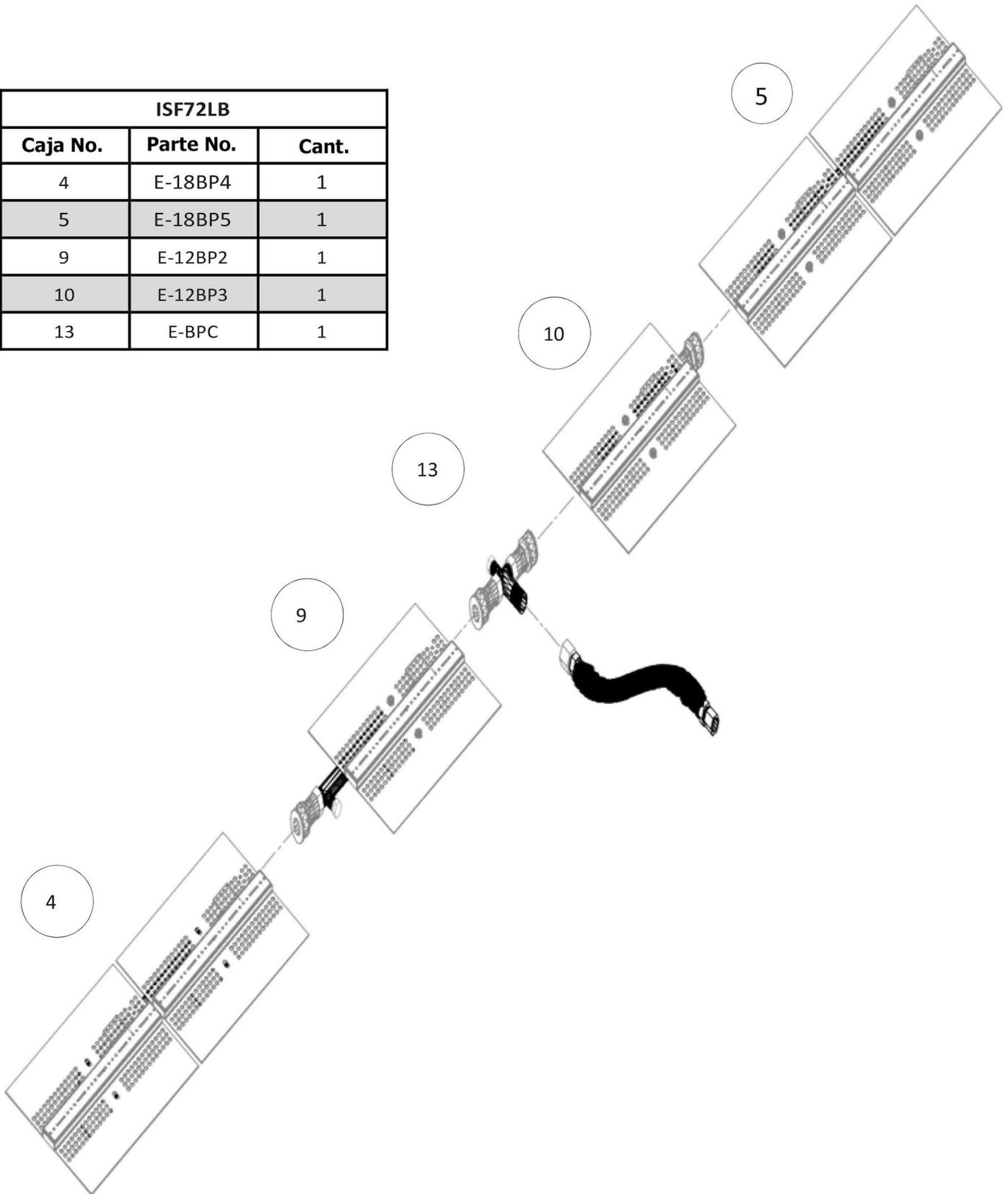
ISF60LB		
Caja No.	Parte No.	Cant.
1	E-18BP1	1
4	E-18BP4	1
6	E-18BP6	1



Conexión del quemador de 72" - ISF72LB

Para 82L96ST Maximus Linear de Isokern

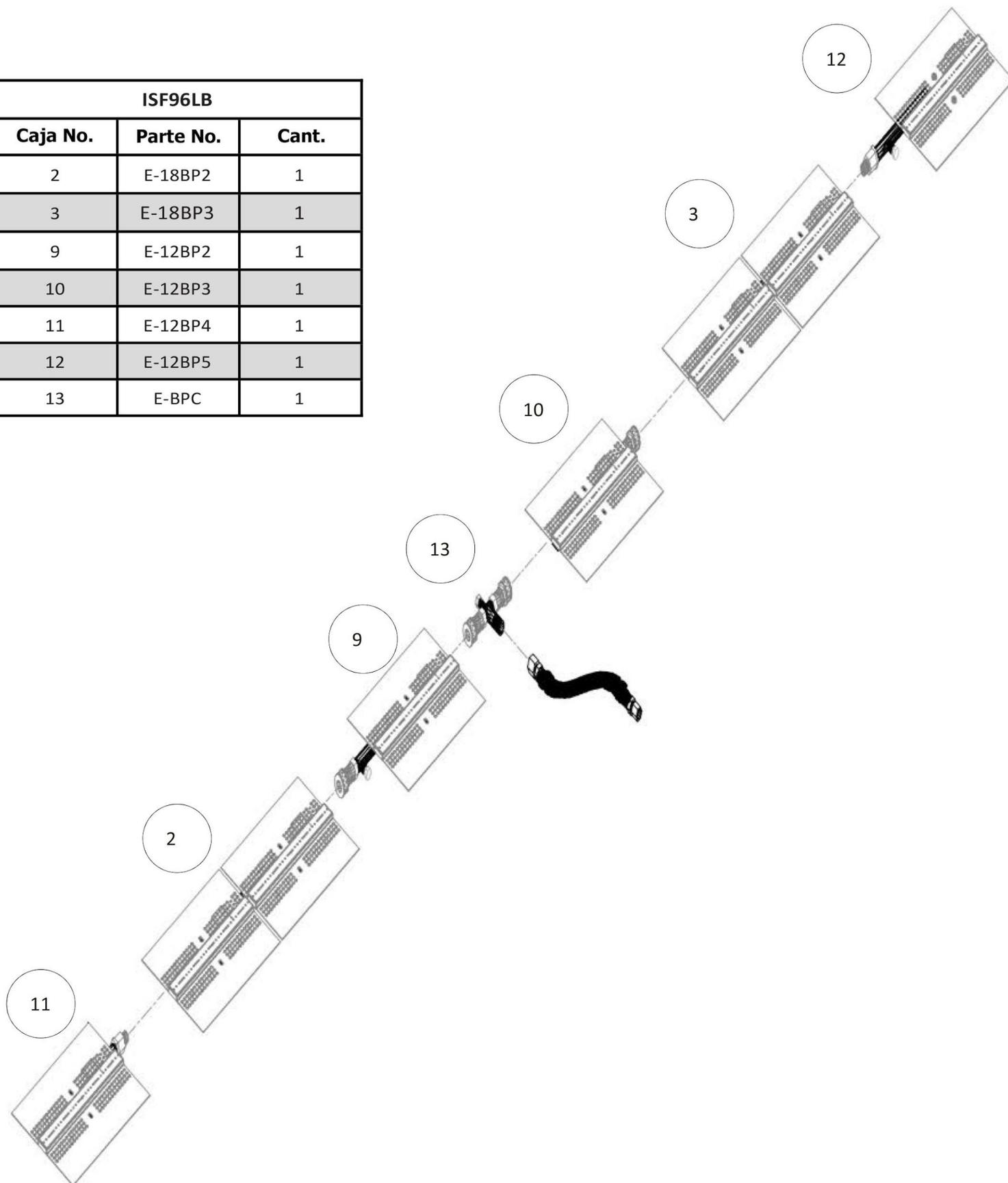
ISF72LB		
Caja No.	Parte No.	Cant.
4	E-18BP4	1
5	E-18BP5	1
9	E-12BP2	1
10	E-12BP3	1
13	E-BPC	1



Conexión del quemador de 96" – ISF96LB

Para 82L120ST Maximus Linear de Isokern

ISF96LB		
Caja No.	Parte No.	Cant.
2	E-18BP2	1
3	E-18BP3	1
9	E-12BP2	1
10	E-12BP3	1
11	E-12BP4	1
12	E-12BP5	1
13	E-BPC	1



Sistema de control remoto

El control remoto le permite encender y apagar el hogar, y ajustar la altura de la llama desde su sofá. Está configurado para encender el ADC100 activando el ventilador y el amortiguador. Una vez comprobado el tiro, el ADC100 permitirá el funcionamiento del quemador. La altura de la llama se puede ajustar con el control remoto hasta seis (6) niveles.

SINCRONIZAR EL CONTROL REMOTO CON EL MÓDULO DE CONTROL POR PRIMERA VEZ

- 1) Coloque las tres (3) pilas AAA suministradas en el espacio para las pilas del control remoto. Alinee correctamente la polaridad (+/-).
- 2) Pulse el botón rojo SW1 del módulo de control. Este módulo emitirá 3 pitidos y un LED amarillo se iluminará para indicar que el módulo de control está listo para sincronizarse con un control remoto en 10 segundos.
- 3) Pulse el botón "ON" del control. El módulo de control emitirá cuatro (4) pitidos para indicar que ha aceptado la orden del control remoto. El sistema está ahora sincronizado.

INICIAR CON ADC100

Pulse la tecla ON/OFF del control remoto (**Figura 62**). Un único pitido del módulo confirmará la orden. Pulse la tecla MODE hasta que el icono AUX sea visible (**Figura 63**). Presionando la tecla de flecha hacia arriba, el AUX se pondrá en "ON" y esto activará el ADC100 para encender el ventilador y el amortiguador. Presione la tecla MODE hasta que aparezca la pantalla de nivel de llama (**Figura 64**) y luego presione la tecla ON/OFF para apagar el sistema. El sistema del hogar se iniciará ahora una vez que se presione la tecla "ON" del control.

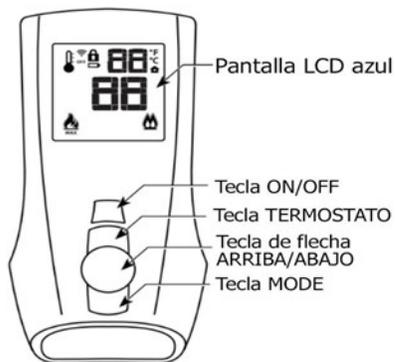


FIGURA 62

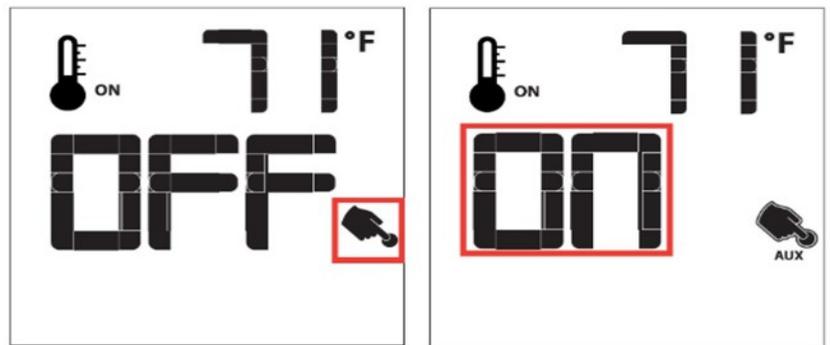


FIGURA 63

CONTROL REMOTO DE LA LLAMA

El sistema tiene seis (6) niveles de llama. Ver (**Figura 66**) para un ejemplo. Con el sistema encendido y el nivel de la llama al máximo en el dispositivo, al pulsar la flecha hacia abajo una vez se reducirá el nivel de la llama cada vez que se pulsa hasta que se apague. La flecha hacia arriba aumenta el nivel de la llama cada vez que se pulsa. Si se pulsa la flecha hacia arriba mientras el sistema está encendido, pero la llama está apagada, la llama se encenderá en el nivel más alto (**Figura 64**). Un único "bip" confirmará la recepción de la orden.

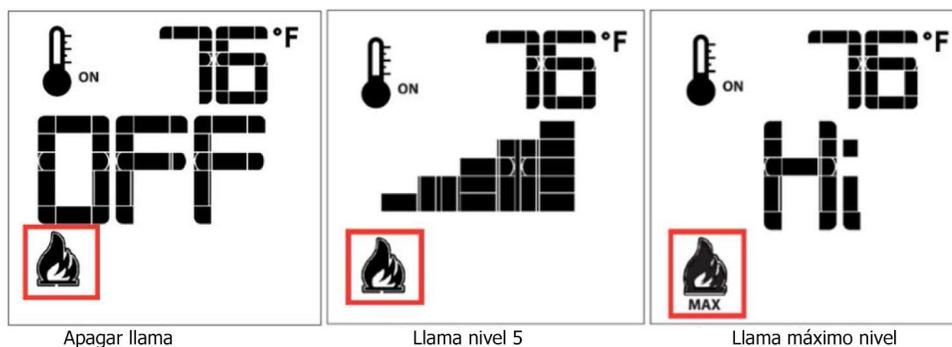


FIGURA 64

Sistema de control remoto

PANTALLA INDICADORA DE TEMPERATURA

Cuando el sistema esté en OFF, presione la tecla del termostato y la tecla MODE al mismo tiempo (Fig. 65). Observe la pantalla LCD del control para verificar que se ve una C o una F a la derecha de la pantalla de temperatura ambiente (Fig. 65).

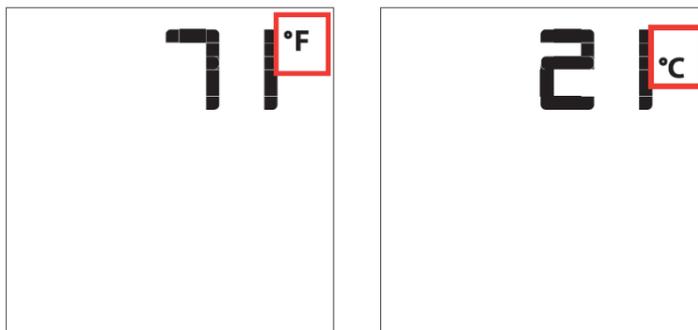


FIGURA 65

APAGAR EL DISPOSITIVO

Pulse la tecla ON/OFF del control remoto. La pantalla LCD del control remoto sólo mostrará la temperatura ambiente y el icono y el dispositivo se apagará. Un único "bip" del control confirma la recepción de la orden.

COLOR Y COMPORTAMIENTO DE LA LLAMA

Esta unidad está diseñada para obtener la máxima eficiencia de calentamiento. Por lo tanto, al encender el quemador principal, las llamas serán semitransparentes o "azuladas". Tras 10-20 minutos de funcionamiento, los leños se calentarán y las llamas adquirirán un color amarillo/naranja.

Ajustar el dispositivo para que las llamas se vuelvan anaranjadas antes puede dar lugar a una mala combustión, a la formación de hollín y a una situación peligrosa. Ver (Figura 66) que muestra la apariencia adecuada de la llama.

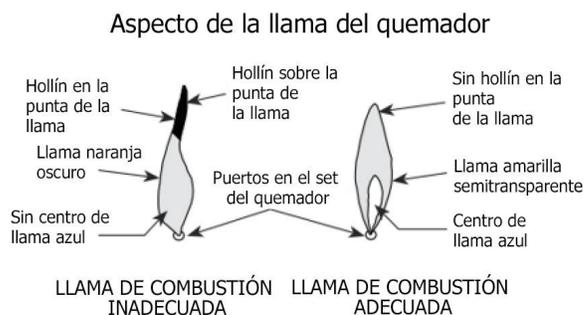


FIGURA 66

DETECCIÓN DE BATERÍA BAJA

La duración de las pilas del receptor depende de varios factores: la calidad de las pilas usadas, el número de encendidos del dispositivo, el número de cambios en el punto de ajuste del termostato de la habitación, etc.

Cuando las pilas del receptor estén bajas, un icono de batería aparecerá en la pantalla LCD del control remoto antes de que se pierda toda la energía de las pilas. Cuando se sustituyen, este icono desaparece.

ADVERTENCIA: Peligro de incendio. Puede causar lesiones graves o la muerte. El receptor provoca el encendido del dispositivo. Se puede encender de forma repentina el dispositivo. Manténgase alejado del quemador del dispositivo cuando utilice el sistema remoto o active la derivación manual del sistema remoto.

ADVERTENCIA: Peligro de daños materiales. El calor excesivo puede causar daños materiales. El dispositivo puede permanecer encendido durante muchas horas. Apáguelo si no va a ser ocupado durante algún tiempo. Coloque siempre el transmisor donde los niños no puedan alcanzarlo.

Instrucciones para encender el quemador

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Es necesario que las etiquetas de instrucciones de seguridad que se han suministrado con el dispositivo se coloquen en los puntos de funcionamiento y control de éste. Es responsabilidad del instalador asegurarse de que estas advertencias se tengan en cuenta durante la instalación. Estas etiquetas de advertencia son fundamentales para informar a los usuarios sobre el funcionamiento seguro de este dispositivo.

LISTA DE CONTROL PREVIA AL ENCENDIDO

Asegúrese de comprobar estos elementos antes del primer encendido del dispositivo:

- Se verificó cuidadosamente la presión del gas.
- Se verificó que no hay fugas en ningún elemento de la instalación de gas.
- Se respetaron todas las distancias a los combustibles.
- Se retiraron los materiales combustibles de la zona situada frente al dispositivo.
- Las áreas de ventilación de la cara del aparato no están obstruidas.
- Casa ventilada para eliminar los olores iniciales del secado de la pintura
- Se retiraron los materiales de embalaje del aparato.
- Mientras el dispositivo está frío, se han limpiado las huellas dactilares u otras marcas de cualquier superficie chapada con alcohol desnaturalizado y un paño suave. Las marcas que queden en estas superficies pueden quedar grabadas de forma permanente en el acabado si no se eliminan antes de quemar el dispositivo.

ADVERTENCIA: SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES AL PIE DE LA LETRA, PUEDE PRODUCIRSE UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN QUE PROVOQUE DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA PÉRDIDA DE LA VIDA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- A. Esta unidad está equipada con un dispositivo de encendido que activa automáticamente el piloto. NO intente encender el piloto a mano.
- B. ANTES DE OPERAR huela alrededor de la zona del aparato en busca de gas. Asegúrese de oler cerca del suelo porque parte del gas es más pesado que el aire y se depositará en el suelo.

QUÉ HACER SI HUELE A GAS:

- No intente encender ningún dispositivo.
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no utilice ningún teléfono en el edificio.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de éste.
 - Si no puede contactar con su proveedor de gas, llame a los bomberos.
- C. Si alguna parte de este dispositivo no funciona como indican las instrucciones, no intente repararlo, llame a un técnico cualificado. No utilice herramientas. La fuerza o el intento de reparación pueden provocar un incendio o una explosión.
 - D. **No utilice este dispositivo si alguna parte ha estado bajo el agua.** Llame inmediatamente a un técnico cualificado para que inspeccione el dispositivo y sustituya cualquier parte del sistema y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.

Interruptor principal, paquete de interruptores del portabaterías y control remoto

El ADC100 y el módulo de control deben tener 120 VAC. El control remoto no hará funcionar el dispositivo si no se suministra energía al ADC100 y al módulo de control. Si el cableado es correcto, el control remoto iniciará el funcionamiento del ventilador y de el amortiguador cuando se pulse la tecla "ON/OFF". Una vez comprobado el tiro, el ADC100 permitirá el encendido del piloto del quemador. Una vez encendido el piloto, el quemador principal se encenderá.

PARA CERRAR EL GAS DEL DISPOSITIVO

- 1) Coloque el interruptor principal en " OFF ".
- 2) Desconecte toda la energía eléctrica del dispositivo si se va a realizar el servicio.
- 3) Cierre la válvula de paso de gas de la línea principal.

ADVERTENCIA: EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE DISPOSITIVO CUANDO NO ESTÁ CONECTADO A UN SISTEMA DE VENTILACIÓN CORRECTAMENTE INSTALADO Y MANTENIDO PUEDE PROVOCAR UNA INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO (CO) Y LA POSIBLE MUERTE.

Inicialización completa del sistema

Una vez que el sistema del quemador, el MFD, el ventilador, el PDS y el ADC100 han sido cableados correctamente, es necesario realizar una comprobación completa del sistema.

1. Abra el suministro principal de gas al dispositivo.
2. Pulse el botón ON/OFF del control remoto para encender el dispositivo.
3. Verifique, si es posible, que el ventilador y el MFD se hayan activado.
4. Una vez comprobado el tiro por el PDS, el ADC100 envía una señal al módulo de control del quemador para permitir el funcionamiento de este.
5. El piloto del quemador empezará a chispear.
 - a. Si el piloto no se enciende después de 30 segundos, apague el dispositivo durante 30 segundos y vuelva a intentar el paso 2.
 - b. Pueden ser necesarios varios intentos para expulsar todo el aire del tubo piloto.
6. Una vez encendido el piloto, la válvula del quemador principal se encenderá en 7 segundos.
7. El quemador debería encenderse y las llamas deberían desplazarse a lo largo del quemador.
8. Al principio, las llamas tendrán un aspecto azulado y se volverán gradualmente más amarillas a medida que el dispositivo se calienta.
9. Después de unos minutos, apague el quemador pulsando OFF en el control remoto, deje que el quemador se enfríe al tacto.
10. El material de vidrio puede extenderse uniformemente a lo largo de todo el quemador. **NO** deje una cantidad excesiva de material directamente sobre los puertos del quemador. **NO** obstruya el montaje del piloto con el material de vidrio.
11. Reinicie la secuencia en el paso 2.
12. Observe el patrón de la llama. El control de la velocidad del ventilador puede ajustarse para minimizar los patrones de llama erráticos. El voltaje del control de velocidad del ventilador no debe ser inferior a 90 VAC, medido con un medidor de voltaje en la unión más cercana al ventilador.

NOTA: El control de velocidad del ventilador sólo debe utilizarse para la configuración de inicio y sólo debe ser modificado por profesionales cualificados.
13. Una vez que se ha conseguido un aspecto satisfactorio de la llama, el sistema está completo

Resolución de problemas

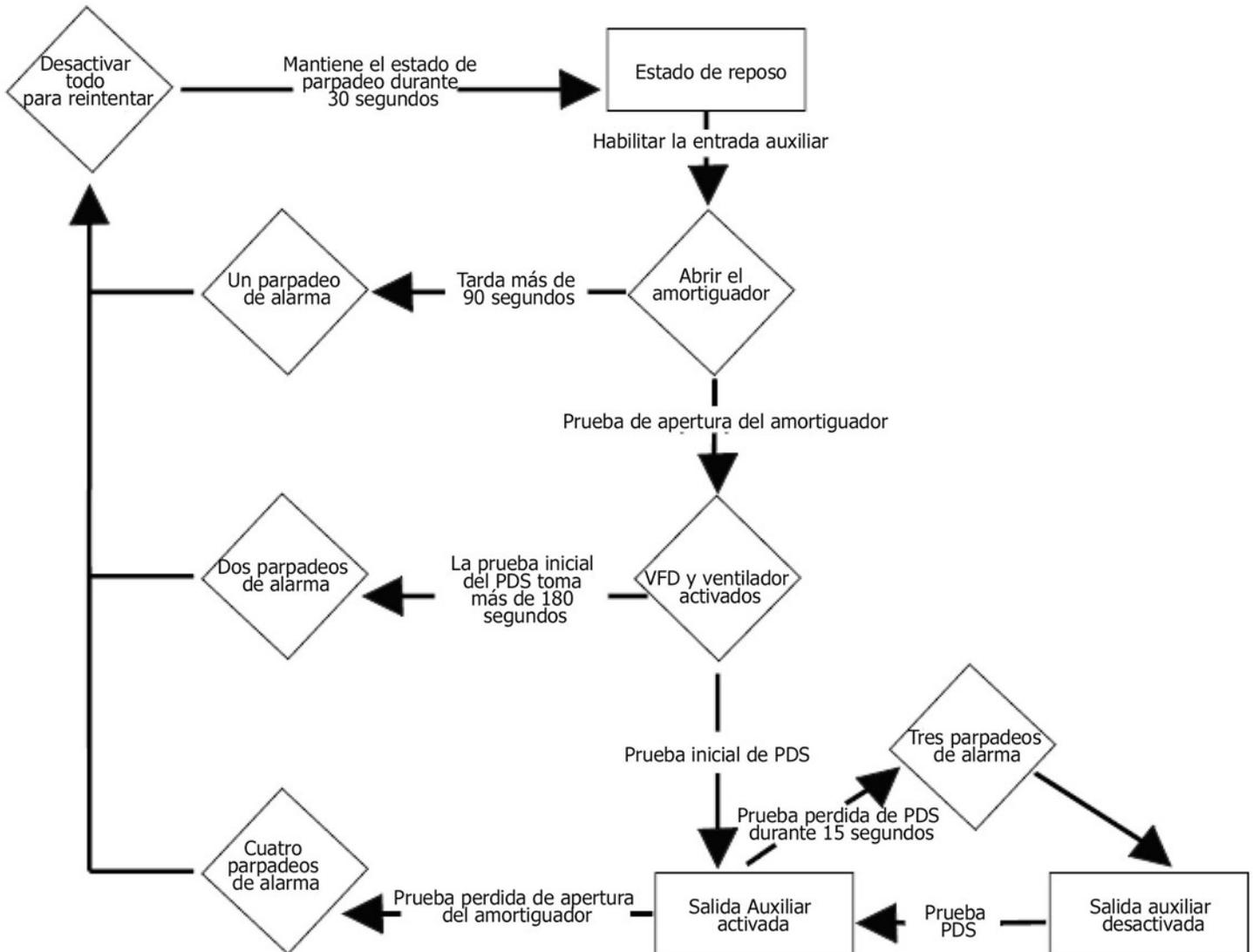
Soporte técnico de Industrias Earthcore: 1-800-642-2920

Asunto	Causa probable	Posible solución
Sistema de tiro mecánico que no funciona	No hay energía	<ul style="list-style-type: none"> - Verificar la alimentación en el interruptor - Verificar las conexiones del cableado - Compruebe que el LED "POWER" del ADC100 está iluminado - Consulte los manuales de instalación del sistema de tiro mecánico de Enervex para obtener información detallada sobre la resolución de problemas
	Alarma / fallo de los componentes del sistema de tiro	- Consulte el manual de Enervex para la resolución detallada de problemas del sistema de tiro
No hay chispa en el piloto	No hay energía	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe que la alimentación está conectada - Comprobar que el cableado del módulo de encendido, del ADC 100 y de la válvula de gas es correcto
	Desajuste del encendido	- Verificar que el encendedor no está en contacto con la campana de gas piloto
	Conexiones piloto sueltas	- Compruebe que el conjunto de cables del piloto está bien sujeto al módulo de encendido
	Error del sistema de tiro mecánico	- Consulte los manuales de instalación del sistema de tiro mecánico de Enervex para obtener información detallada sobre la resolución de problemas
El piloto no enciende	No hay chispa	- Ver "No hay chispa en el piloto"
	Aire en la línea de gas piloto	- Puede tomar unos minutos para eliminar todo el aire del tubo de gas piloto para encender
	No hay gas	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe que el tubo de gas del piloto está bien enroscado en la válvula de gas - Verificar que todas las conexiones de gas que van hacia y desde la válvula de gas están apretadas - Verificar que la válvula principal de cierre de gas esté en posición ON
El piloto no se queda encendido	Obstrucción del sensor de llama	- Retire cualquier obstrucción cerca del encendedor piloto y del sensor de llama
	Conexiones del piloto sueltas	- Compruebe que el conjunto de cables del piloto está bien fijado al módulo de encendido
	Baja presión de gas	- Compruebe que la presión del suministro de gas es la adecuada
El control no funciona/no responde	Alcance	- El control está demasiado lejos del receptor
	Las pilas necesitan ser reemplazadas	- Cambie las pilas del control remoto
	Programar el control remoto al receptor	- Sincronizar el transmisor remoto con el módulo de encendido; Página 42
El quemador principal no enciende	El piloto no enciende	- Ver "El piloto no enciende"
	La llama del piloto no se mantiene encendida	- Ver "El piloto no se mantiene encendido"
	Segmentos del quemador sueltos	- Verifique que los segmentos del quemador estén apretados y seguros
	Obstrucción del conducto	- Retire la bandeja superior del quemador e inspeccione visualmente el conducto de gas del quemador
	Válvula/módulo de encendido defectuoso	- Sustituir la válvula de gas o el módulo de encendido

Resolución de problemas

Fases de la alarma del ADC100

- **Parpadea 1** - Si la prueba de el amortiguador no se cierra 90 segundos después de la entrada AUX, entra en alarma durante 30 segundos, seguido de un reintento completo.
- **Parpadea 2** - Si la prueba inicial de la PDS no se cierra 180 segundos después de la prueba de el amortiguador, entra en alarma durante 30 segundos, seguido de un reintento completo.
- **Parpadea 3** - Si el PDS pierde la prueba durante 15 segundos después de la prueba inicial del PDS, la salida AUX se desenergiza, permanece en alarma hasta que la prueba del PDS regresa y la salida AUX se reenergiza
- **Parpadea 4** - Si en cualquier momento después de la prueba de AUX OUT se retira la prueba de el amortiguador, la tarjeta entra inmediatamente en alarma durante 30 segundos, seguida de un reintento completo.
- **Parpadea 5** - *debe tener el sw3 encendido* si el PDS se prueba antes de AUX IN, la tarjeta entrará en alarma y no se podrán alcanzar más estados hasta que se elimine la prueba



Opciones de vidrio

Componente	#Parte	Descripción
	RFG-10-PB	VIDRIO DE FUEGO AZUL POSEIDÓN REFLECTANTE DE 1/2" (TARRO DE 10 LIBRAS)
	RFG-10-TC	VIDRIO DE COBRE REFLECTANTE DE 1/2" (TARRO DE 10 LIBRAS)
	RFG-10-VB	VIDRIO NEGRO REFLECTANTE DE 1/2" (TARRO DE 10 LIBRAS)
	RFG-10-KD	VIDRIO DE FUEGO DE DIAMANTE DE CRISTAL REFLECTANTE DE 1/2" (TARRO DE 10 LIBRAS)
	RFG-10-AD	VIDRIO DE FUEGO ÁMBAR REFLECTANTE DE 1/2" (TARRO DE 10 LIBRAS)

Los medios de vidrio se incluirán con el quemador Isoflames Linear para cada unidad Maximus Linear. Deberá elegir un color al hacer el pedido de su unidad de hogar. Se incluirá la siguiente cantidad designada para cada tamaño.

- 82L48 - 3 (10lb) Tarro
- 82L72 - 5 (10lb) Tarro
- 82L96 - 7 (10lb) Tarro
- 82L120 - 9 (10lb) Tarro

Tarjeta de registro

Por favor, rasgue por las líneas punteadas y envíelo a:

Earthcore Industries

ATTN:Departamento Técnico

6899 Phillips Industrial Blvd

Jacksonville, FL 32256

Distribuidor: _____ Fecha de compra _____

Fecha de instalación: _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Zip: _____

Número telefónico: _____

Modelo del hogar (marque uno) 82L48ST 82L72ST 82L96ST 82L120ST

Tipo de gas (marque uno) Gas natural LP (Propano)

Frontal de vidrio (marque uno) Sí No

Número de serie del hogar: _____

Comprador: _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Zip: _____

Número telefónico: _____

Instalado por: _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Zip: _____

Número telefónico: _____

Garantía y exención de responsabilidad

Hogar de gas de la serie Maximus Linear de Isokern

Earthcore ofrece una garantía de por vida en todos los componentes de Isokern, en cuanto a la ausencia de defectos en los materiales que afectan negativamente al rendimiento del sistema a partir de la fecha de compra, con sujeción a los términos y condiciones de esta garantía limitada.

Esta garantía sólo cubre los componentes mencionados anteriormente. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LAS CORRIENTES DE AIRE, EL AHUMADO O EL SOPLADO DEL SISTEMA DEL HOGAR. Los factores que están fuera del control del fabricante afectan al tiro, al ahumado y al soplado del hogar, e ISOKERN no puede garantizar estos aspectos del rendimiento.

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Esta garantía de por vida sólo se aplica si el producto se instala en los Estados Unidos y Canadá y sólo si se opera y mantiene de acuerdo con las instrucciones impresas que acompañan al producto y en cumplimiento de todos los códigos de instalación y construcción aplicables y las buenas prácticas comerciales. Esta garantía es intransferible y se extiende únicamente al propietario original. Los siguientes elementos no tienen la garantía de por vida, pero están garantizados de la siguiente manera:

Quemador - Reparación o sustitución durante cinco años a partir de la fecha de instalación

Componentes de gas y componentes eléctricos - Reparación o sustitución durante un año a partir de la fecha de instalación

Baterías - Sustitución durante 90 días a partir de la fecha de instalación.

Leños - Sustitución durante cinco años a partir de la fecha de instalación sólo por rotura térmica de los controles a distancia - Reparación o sustitución durante un año a partir de la fecha de instalación.

Las piezas que no figuran en la lista tienen una garantía de 90 días a partir de la fecha de instalación.

Si un componente se encuentra defectuoso bajo los términos de esta garantía, la parte a la que se extiende esta garantía deberá, notificar a ISOKERN, 6899 Phillips Industrial Blvd, Jacksonville, Florida 32256, por escrito, por correo certificado, dentro de los treinta (30) días siguientes al descubrimiento del defecto dentro del período de garantía de por vida. La notificación deberá contener (1) la fecha de compra; (2) el lugar de compra; (3) la dirección de instalación; (4) el nombre, la dirección y el número de teléfono del propietario; y (5) una breve descripción del defecto.

ISOKERN, o cualquier división de esta, no es responsable de los costos de mano de obra o costos indirectos incurridos para la sustitución de los componentes defectuosos.

ISOKERN no se hace responsable del mal uso o la mala manipulación de los componentes. Nada en esta garantía hace que ISOKERN, o cualquier división de esta, sea responsable en ningún sentido de cualquier lesión o daño al edificio o estructura en la que se ha instalado el sistema del hogar o de la chimenea o a las personas o a la propiedad en el mismo que surja del uso, mal uso o instalación del producto ISOKERN fabricado correctamente.

ISOKERN, O CUALQUIER DIVISIÓN DE ESTA, NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO O GASTO INCIDENTAL O CONSECUENTE QUE SURJA DEL USO DEL HOGAR O DEL SISTEMA DE CHIMENEA. TODOS ESTOS DAÑOS Y GASTOS QUEDAN EXCLUIDOS.

Esta garantía queda anulada cuando los sistemas del hogar o de la chimenea no se instalen según las instrucciones de instalación proporcionadas por ISOKERN o no se han seguido completamente los códigos de construcción locales.

Esta garantía se aplica únicamente a los sistemas de chimeneas y hogares instalados en el territorio continental de Estados Unidos y Canadá. Si alguna parte de esta garantía se considera inaplicable, el resto de las partes permanecerán en vigor y efecto.

RENUNCIA POR LA PRESENTE A TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, MÁS ALLÁ DE LAS GARANTÍAS ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

6899 Phillips Industrial Blvd. • Jacksonville, FL 32256 • 904.363.34

earthcore[®]